



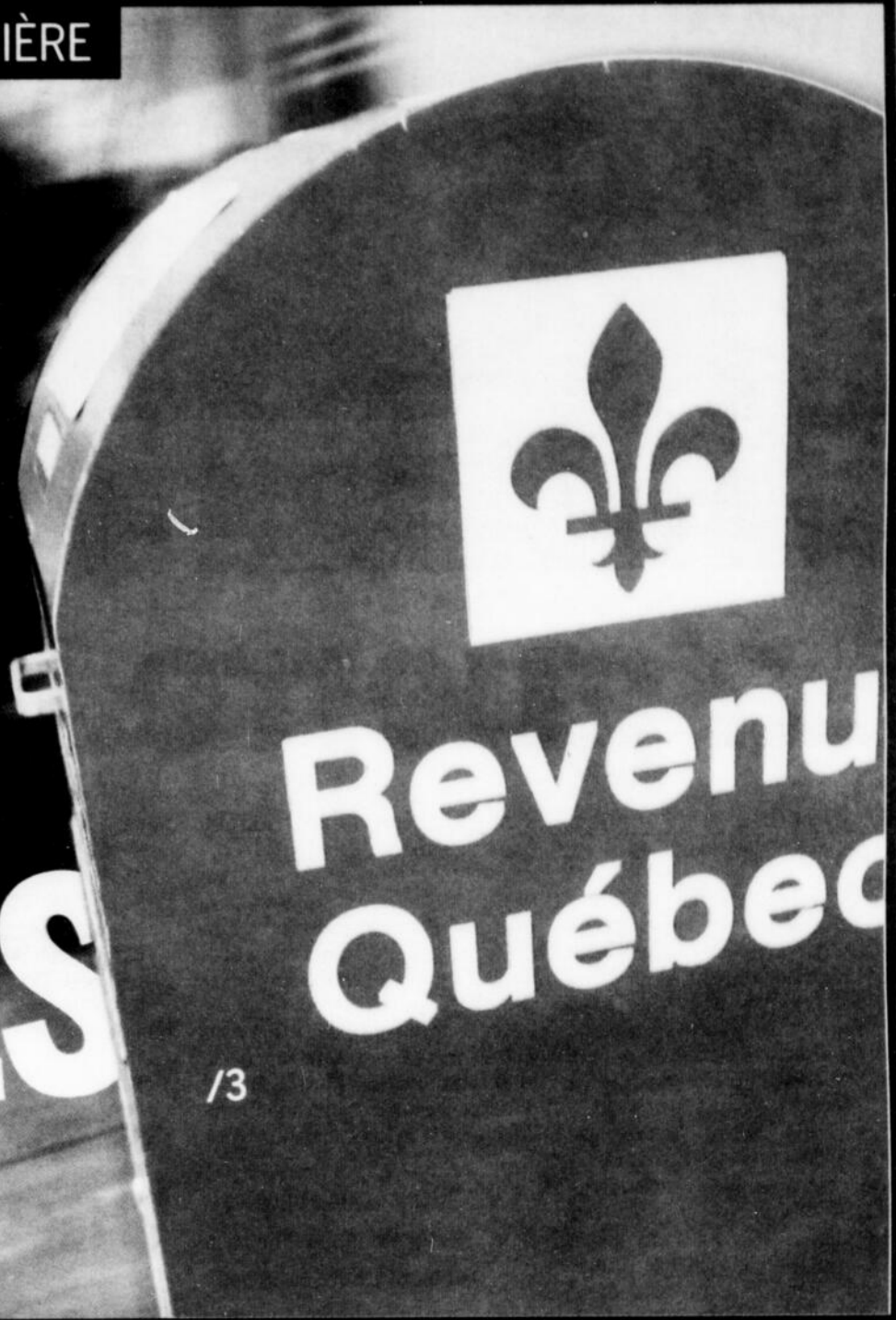
Le Quotidien

Leader de l'information régionale

175^e DE LA RÉGION
Départ sur
une fausse
note /6 et 8

L'AGENCE MANQUE D'ESPACE À JONQUIÈRE

30 POSTES MENACÉS



/3

Archives

PARTIE DE CHASSE

Raymond Rougeau sauve son vieil ami

/4

DES SUJETS TABOUS

Les médecins et le « cancer de l'âme »

/11



Aussi unique que vos yeux

LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE
CHIRURGIE AU LASER

IRIS

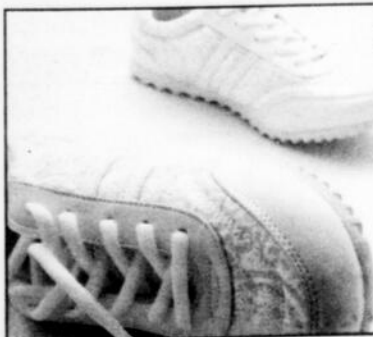
www.iris.ca

Familial 4

25755 27955



2436257 ALMA et ROBERVAL



Tarifs mi-session pour les cartes d'abonnement

Inscription dès lundi 3 octobre - de 9 h à 20 h

PLUS D'APPAREILS, PLUS DE SERVICES, PLUS DE PLAISIR!

PASSEZ
DE LA PAROLE
AUX ACTES!

sports.uqac.ca
418 545-5050



UQAC

2670954



Martine Desjardins (FEUQ), Léo Bureau-Blouin (FECQ), Joannie Tremblay (MAGE-UQAC) et Kim Samson (AEECJ) étaient satisfaits de la participation des étudiants à la première manifestation sur la scène provinciale.



Cet étudiant annonce qu'il devra vendre sa chaise de travail pour payer ses études universitaires.

Photos Rocket Lavoie

La guerre est ouverte

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Environ 300 cégépiens et universitaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont officiellement lancé les hostilités provinciales afin de forcer le gouvernement du Québec à renoncer à une hausse des frais de scolarité à l'université.

Les représentants des cégeps de Jonquière, de Saint-Félicien, d'Alma, de Chicoutimi et de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) ont marché dans les rues de Jonquière jusqu'au bureau du ministère régional de l'Éducation. La manifestation pacifique visait à sensibiliser les étudiants et la population sur la hausse des frais de scolarité.

La marche du Saguenay-Lac-Saint-Jean est la toute première d'une série de manifestations similaires qui se tiendront dans le Bas-Saint-Laurent, en Estrie, dans la Capitale nationale et à Montréal.

« Aujourd'hui, ce que nous voulons démontrer, c'est que assez, c'est assez. Nous sommes à six mois du dépôt du prochain budget et c'est le temps de mettre de la pression sur le gouvernement. Nous mobilisons les étudiants et nous sommes prêts à nous battre pour obtenir gain de cause.

« Il faut mettre de la pression. Il faut que Québec arrête de faire plaisir aux recteurs qui demandent de plus en plus

d'argent pour le fonctionnement des universités. Qu'ils commencent par bien les administrer et ils vont en avoir amplement », indique Martine Desjardins, présidente de la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ).

Même si la représentation étudiante n'était pas très marquée (300 étudiants sur plus de 10 000 dans la région), la présidente de l'Association des étudiants et

« Nos membres s'opposent à une hausse des frais de scolarité. Nous estimons que l'éducation demeure un droit. Notre manifestation est importante et il est primordial de se faire entendre. »

- Kim Samson

étudiantes du cégep de Jonquière, Kim Samson, croit que c'est tout de même représentatif. Elle fait remarquer que les décisions de lever les cours ont été prises dans les derniers jours et que les cours ne font que commencer.

« Il faut savoir que nous sommes au début de la session et qu'il est plus difficile de mobiliser les étudiants. Mais nos membres s'opposent à une hausse des frais de scolarité. Nous estimons que l'éducation demeure un droit. Notre manifestation est importante et il est primordial de se

faire entendre », indique la présidente Samson.

Au Québec, les hausses anticipées sont de 325\$ pour les prochaines années. Les étudiants font remarquer que ce sera plus élevé qu'à Terre-Neuve et que même l'Ontario est à revoir à la baisse les frais de scolarité.

Y croire

Policiers mécontents

Une question de sécurité

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les policiers de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) ont bien l'intention de rencontrer les responsables de la marche étudiante, car les participants n'ont pas tout à fait respecté les règles établies.

Au cours de la manifestation de mercredi après-midi, les quelque 300 étudiants des quatre cégeps de la région et de l'UQAC ont compliqué le travail des agents de la paix.

Le porte-parole de la SPS, Bruno Cormier ne cache pas que la sécurité des marcheurs et des automobilistes n'a pas toujours été facile à assurer.

« Avant la manifestation (les jours précédents), notre bureau des renseignements s'est informé sur la démarche étudiante, du nombre de participants et

Pour le moment, les manifestations et les interventions n'ont pas fait fléchir le gouvernement.

« Nous y sommes parvenus en 2005 à la suite de notre grève générale. Il est certain que nos gestes ont des impacts, surtout que la population est derrière nous. En plus, les décisions du gouvernement suscitent la grogne chez les étudiants et ceux-ci

se mobilisent de plus en plus sur cet enjeu.

« Québec doit trouver une autre façon de financer les universités sans pénaliser les étudiants. Le gouvernement devra bien finir par écouter », note Léo Bureau-Blouin, président de la Fédération étudiante collégiale du Québec. □

du trajet à suivre. Il est important de le savoir afin de pouvoir assurer la sécurité de tout le monde, de planifier les secteurs où il peut y avoir des particularités. Il faut être prêt à faire face à toutes les possibilités, aux urgences.

« Les manifestants devaient prendre un seul côté de la voie publique afin que la circulation se fasse normalement. Mais dès le départ, ils n'ont pas respecté les consignes. Ils se sont même arrêtés en chemin pour s'asseoir dans la rue. Il a fallu faire appel à des effectifs supplémentaires. Cela a fait en sorte que nous avons minimisé nos patrouilles dans le secteur de Jonquière durant la manifestation. Cela a compliqué notre tâche », de dire M. Cormier.

Les policiers vont faire leur bilan de l'événement et devraient ensuite rencontrer

les organisateurs de la manifestation pour mettre les choses au clair.

Cours suspendus

D'autre part, la direction du cégep de Jonquière a accepté de suspendre les cours pour la durée de l'après-midi en raison de l'importance de la manifestation.

« Si les étudiants veulent lever les cours, ils doivent démontrer que leur manifestation attirera au moins 200 personnes. Nous ne pouvons pas le faire pour n'importe quel événement. Avec le nombre de participants aujourd'hui (hier), nous avons convenu qu'il était préférable de suspendre les cours pour la balance de la journée, car les activités étaient tout de même perturbées », spécifie le directeur général du cégep, Michel Gravel. □

Une trentaine de postes en jeu à Jonquière

Revenu Québec manque d'espace



Denis Villeneuve

dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - L'Agence de revenu du Québec, la nouvelle créature du gouvernement provincial créée le 1^{er} avril dernier pour succéder au ministère du Revenu, éprouve de la difficulté à loger ses employés dans le secteur de Jonquière, ce qui prive la circonscription d'une trentaine de postes.

Selon les informations obtenues par *Le Quotidien*, la nouvelle agence connaît actuellement certains problèmes liés à la croissance de ses effectifs qui, depuis le 23 septem-

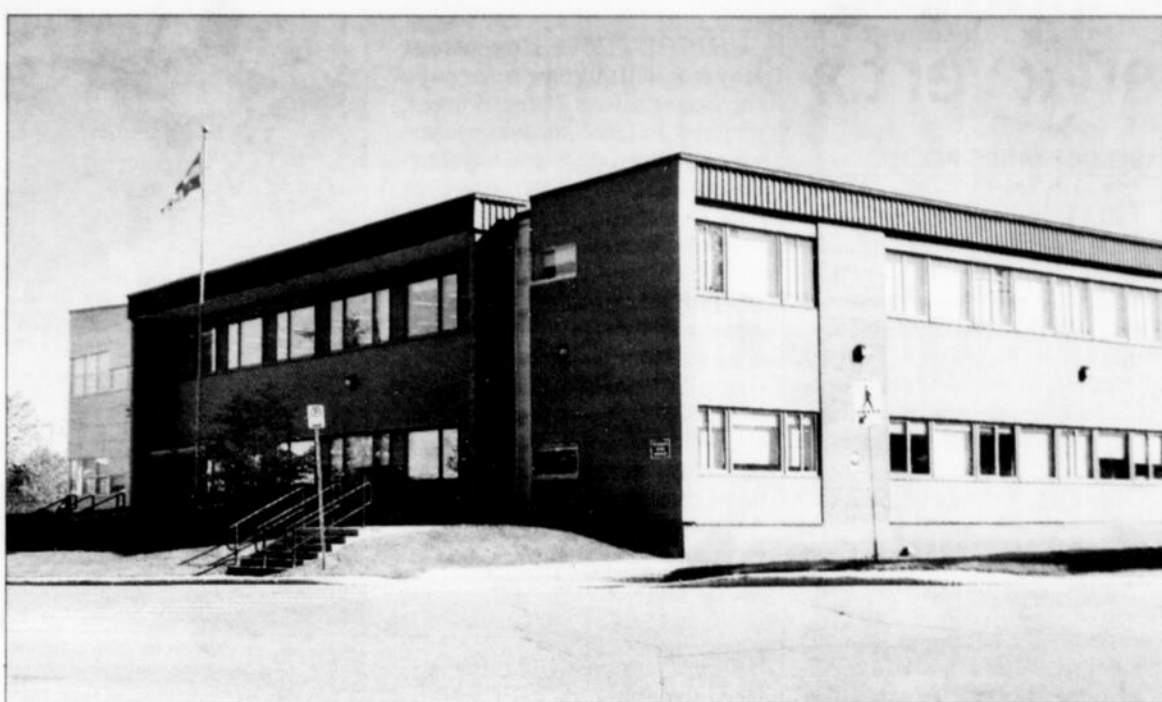
bre dernier, sont confinés sur deux sites différents. Selon la porte-parole de l'Agence, Valérie Savard, depuis le 23 septembre, un groupe de 21 employés de la nouvelle agence a déménagé ses pénates du 2154, Deschênes à Arvida pour s'installer à l'édifice Marguerite-Belley à Jonquière. Il est prévu qu'un second groupe de 15 personnes sera déplacé vers le début du mois de décembre. Ce déménagement est nécessaire pour répondre rapidement à un besoin d'espace.

Interrogée afin de savoir s'il ne serait pas préférable que Revenu Québec centralise ses employés dans un seul édifice et s'il y a des difficultés à trouver un édifice qui répond aux besoins, M^{me} Savard affirme que l'organisme explore avec la Société immobilière du Québec (SIQ) tous les scénarios possibles pour ses bureaux de Jonquière.

Le porte-parole de la SIQ, Martin Roy, n'a pas exclu en entrevue téléphonique la construction d'un nouvel immeuble, la location de locaux ou des réaménagements possibles. « Lorsque nous recevons des demandes de nos clients, nous tentons de répondre à leurs besoins. Nous sommes à regarder tous les scénarios possibles. »

Selon M^{me} Savard, Revenu Québec compte embaucher une dizaine de nouveaux employés pour son bureau de Jonquière. Actuellement, on y dénombre 120 fonctionnaires reliés au service à la clientèle et à la vérification.

Du côté du Syndicat de la fonction publique du Québec, la représentante politique, Brigitte Claveau, affirme que lors du dernier budget provincial, un total de 150 postes ont été autorisés. « On nous dit qu'il est impossible de grimper à 150 postes, faute d'espace. Actuellement, lorsqu'une personne est absente pour cause de maladie, son poste est utilisé par une autre personne. »



En raison d'un manque d'espace à bureaux, l'édifice de l'Agence du revenu situé sur la rue Deschênes a été libéré de 21 fonctionnaires la semaine dernière au profit de l'Édifice Marguerite-Belley.

(Photo Sylvain Dufour)



Brigitte Claveau, représentante politique du SFPQ, confirme que 150 postes sont autorisés au sein de la nouvelle agence.

(Photo Jeannot Lévesque)

Tragédie de la rivière Wapishish

Deux écoles primaires mettent en oeuvre un plan d'intervention

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay se mobilise afin d'intervenir auprès des jeunes enfants touchés par la tragédie de la rivière Wapishish, où deux parents et un père de famille se sont noyés, samedi dernier.

Les petits qui ont perdu leurs parents fréquentent deux écoles primaires de la commission scolaire. Afin de répondre aux questions des enfants qui connaissent les cinq petits endeuillés, des intervenants sociaux et une psychologue des écoles ont été rencontrés en début de semaine.

« Nous avons mis en oeuvre notre plan d'intervention que la commission scolaire utilise

en cas de tragédie. Ce qui s'est produit cette fin de semaine est une situation extrêmement rare. Mais les jeunes ont souvent des questions. Ils peuvent avoir peur qu'une telle tragédie leur arrive. Les professeurs ont également été rencontrés pour qu'ils puissent être en mesure de répondre aux questions des enfants », explique la porte-parole de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Hélène Aubin.

Selon M^{me} Aubin, les professeurs sont bien formés pour intervenir auprès des enfants inquiets. « On parle de jeunes qui ont perdu leurs parents, c'est grave. Certains élèves ont besoin d'en parler, d'être apaisés. Les professeurs doivent adopter une attitude particuliè-

re afin d'éviter de créer de l'anxiété », souligne Hélène Aubin.

Les professeurs peuvent compter sur l'appui des intervenants sociaux, qui ont été appelés en renfort, de même que sur la psychologue de l'école. □

« On parle de jeunes qui ont perdu leurs parents, c'est grave. Certains élèves ont besoin d'en parler, d'être apaisés. Les professeurs doivent adopter une attitude particulière afin d'éviter de créer de l'anxiété. »

-Hélène Aubin

SUZUKI

CONDUISEZ-LA GAGNEZ-LA

GAGNEZ LA VOITURE QUE VOUS ESSAYEZ

0,9% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR **72** + MOIS

TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE (iAWD) DE SÉRIE

KIZASHI SX iAWD 2011

ELLE EST À VOUS POUR **106\$** PAR SEMAINE 0 \$ COMPTANT

32 090 \$ PRIX DE VENTE

autoroute 6,8 L / 100 km 42 m3/gal

LES CONSUMMATEURS DOIVENT LIRE 21 000 \$... *Toutes ces offres et les prix de vente comprennent la livraison et la destination (1 495 \$ pour la Kizashi SX iAWD modèle 0023411) et la taxe d'accise de 100 \$ sur le climatiseur de cabine en option. Ces offres et les prix de vente n'incluent pas les taxes applicables, l'immobilisation, les frais d'inscription, les assurances, les taxes sur les pneus neufs et un acompte de 0,5. La voiture peut différer de celle illustrée. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre et sont sujettes à changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindres. Voir les concessionnaires participants pour plus de détails. **Offre de financement à l'achat disponible pour un temps limité sur approbation de crédit. L'offre spéciale de versements hebdomadaires sur la Kizashi SX iAWD modèle 0023411 2011 (prix de vente 32 090 \$) porte sur une période de 72 mois. Le taux d'intérêt du financement à l'achat avec versements hebdomadaires est établi à 0,9 % pour 72 mois pour la Kizashi SX iAWD 2011. Les versements hebdomadaires sont de 106 \$ avec un acompte de 0 \$ à l'achat. La obligation totale est de 30 364 \$. Offre en vigueur jusqu'au 30 septembre 2011. La concession prend fin le 31 octobre 2011 à 23 h 59 min 59 s (P.S.). La concession s'adresse à toute personne résidant régulièrement au Canada et qui... (1) a atteint l'âge de la majorité dans sa province de résidence à la date de la participation; (2) possède un permis de conduire en vigueur équivalent au permis de conduire de catégorie 0 ou catégorie 1 ou catégorie 2 ou catégorie 3 au Québec; et (3) est assurable. *Recherche d'un officier Suzuki 2011 et/ou d'un concessionnaire Suzuki. Les concessionnaires Suzuki canadiens participent et emploient uniquement un bulletin de participation pour obtenir une participation au concours. Deux (2) prix seront attribués, consistant chacun en un concessionnaire Suzuki participant. (A) L'achat de tout modèle Kizashi 2011, SIA 2011 ou Grand Vitara 2011, obtient une Carte Prix Préférentielle (MPC) de Petro-Canada/MPC vous donnant droit à une économie de carburant de 40 c et le litre sur une quantité maximale de 1,875 litres par carte, pendant environ 1 an. Données établies selon le Guide 2011 de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada, pour la Kizashi SX iAWD 2011 (1 630 L/100 km). La Carte Prix Préférentielle (MPC) est une offre de la compagnie de carburant de Petro-Canada/MPC. Cette carte n'est valable à l'usage légal de la route dans le temps. Petro-Canada/MPC est une entreprise de Sunoco Energy Inc. (Sunoco) sous licence. Petro-Canada/MPC n'est le commanditaire principal ni partenaire commanditaire de cette promotion. L'adhésion à cette carte est soumise aux conditions et exclusions liées à cette offre. Cette carte d'économie de carburant sera remise au consommateur après la signature du contrat d'achat chez un concessionnaire participant. Cette offre est en vigueur jusqu'au 30 septembre 2011. (B) Le concours prend fin le 31 octobre 2011 à 23 h 59 min 59 s (P.S.). Les gagnants recevront les cartes à gratter officielles sans retour, selon la première disponibilité, et s'adresser à toute personne résidant régulièrement au Canada et ayant atteint l'âge de la majorité. Recevoir une (1) carte à gratter (Suzuki) à l'ajoutement des étiquettes à l'intérieur d'un véhicule Suzuki 2011 sélectionné, neuf et jamais utilisé (à l'exception des Suzuki Swift 2011 et des Suzuki Equator 2011). Les deux mille (2 000) prix suivants seront attribués. Cinquante (50) primes de 1 000 \$ can. (chances de 1 sur 40), cent cinquante (150) primes de 750 \$ can. (chances de 1 sur 15), quatre cents (400) primes de 500 \$ can. (chances de 1 sur 10) et mille quatre cents (1 400) primes de 250 \$ can. (chances de 1 sur 25). Il faut répondre à une question subsidiaire. Pour obtenir le règlement officiel complet, visitez un concessionnaire Suzuki participant. La Kizashi de Suzuki a obtenu la note numérique la plus élevée parmi les voitures intermédiaires lors du sondage propriétaire APCA/MC 2011 de J.D. Power and Associates sur les performances, la finition et l'aménagement intérieur et matière automobile. Sondage effectué auprès de 73 790 propriétaires de véhicules neufs aux États-Unis. Août 2010. Modèles et les opinions des propriétaires après 90 jours de possession de leur véhicule. Les résultats des sondages propriétaires sont basés sur l'expérience et les perceptions des propriétaires sondés entre février et mai 2011. Votre expérience peut varier. Visitez jdpower.com. 2683840

INSOLITE

Taiwan s'illumine en « vert »

AGENCE FRANCE-PRESSE

TAIPEI - Taiwan a remplacé les vieilles ampoules de plus de 690 000 feux tricolores répartis sur l'île par des ampoules à LED (diodes électroluminescentes), moins énergivores, et envisage de réitérer l'opération pour l'éclairage public, a annoncé mercredi l'Agence taiwanaise de l'énergie.

Ce projet, qui aura coûté 550 millions de dollars de Taiwan (18 millions \$ CAN) sur deux ans, doit permettre d'économiser 247 millions de kilowattheures, soit la consommation d'électricité de 60.000 foyers.

« Non seulement les sémaphores à LED sont économiques, mais ils sont aussi plus sûrs, puisqu'ils éclairent mieux et sont donc plus visibles des conducteurs », a expliqué un responsable de l'agence, Kao Shu-fang, à l'AFP.

Le ministère de l'Économie s'appête à réitérer l'opération avec l'éclairage public, en remplaçant 800.000 lampadaires à vapeur de mercure au cours des cinq prochaines années. □

Chasse au camp Daniel

Raymond Rougeau a secouru son ami

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'ex-lutteur Raymond Rougeau a secouru son bon ami Jean-Marie Simard, disparu en forêt la semaine dernière, au nord du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Raymond Rougeau vient chasser dans la région depuis 26 ans. Fidèle à la tradition, M. Rougeau est parti à la chasse en compagnie de son vieil ami, Jean-Marie Simard, un chasseur de 77 ans domicilié à Dolbeau-Mistassini.

Depuis 12 ans, les deux hommes chassent ensemble. Compte tenu de l'âge avancé de M. Simard, les deux chasseurs avaient convenu qu'ils feraient leur dernier voyage cette année.

« Nous sommes partis le samedi 17 septembre dernier. Jean-Marie montait au camp en camionnette, tandis que moi, j'y allais en avion. Nous devions nous retrouver à un point de rencontre, près du camp Daniel », raconte l'ancien lutteur professionnel.

Les deux chasseurs devaient se retrouver vers 15h30. Toutefois, à 16h, Jean-Marie Simard n'était toujours pas arrivé.

« À 16h30, j'ai décidé de monter en avion et d'aller voir au camp Daniel, car l'état de santé de Jean-Marie me préoccupait. Personne ne l'avait vu là-bas », raconte Raymond Rougeau.



L'ancien lutteur Raymond Rougeau vient chasser dans la région depuis 26 ans.

(Courtoisie)

L'inquiétude commence à ronger l'ancien lutteur, qui décide de faire appel aux policiers. « Je ne voulais pas lancer un cri d'alarme, mais je voulais savoir si nous devions commencer des recherches. Je craignais que Jean-Marie ait eu un malaise ou

un accident », raconte Raymond Rougeau.

La Sûreté du Québec prend son appel au sérieux puis lance une vaste opération de recherche. Accompagné d'un agent de la SQ, c'est Raymond Rougeau qui survolera le secteur durant deux jours, à la recherche de son ami.

L'ancien lutteur ne cache pas qu'il s'attendait au pire. « Je ne pensais pas qu'on le retrouverait en vie », a affirmé M. Rougeau.

48 heures plus tard

C'est le lundi suivant que Raymond Rougeau aperçoit finalement Jean-Marie Simard, du haut de l'avion. « Nous l'avons vu à côté de son Ford F-150. Il nous envoyait la main. J'étais tellement content, je ne peux pas décrire la joie que j'ai ressentie. Encore aujourd'hui je suis vraiment heureux de l'avoir retrouvé vivant », souligne Raymond Rougeau.

Jean-Marie Simard s'est égaré en empruntant une mauvaise fourche. Quelques kilomètres plus loin, il a eu un bris mécanique. L'homme égaré a décidé de patienter, en attendant les secours. Près de 48 heures plus tard, l'homme, sain et sauf, a

finalément été secouru. « On était tellement content de se retrouver, nous avions la gorge serrée. J'étais très ému », confie Raymond Rougeau, qui téléphone régulièrement à son ami depuis ses péripéties.

« Après qu'on se soit retrouvé, il m'a même demandé si je voulais aller à la chasse quand même! Il était mal à l'aise de m'avoir fait manquer mon voyage. Mais je lui ai dit que c'était le plus beau voyage de chasse de ma vie. Le retrouver en bonne santé a été un le plus beau des cadeaux », a mentionné l'ancien lutteur, qui reviendra chasser dans la région dans quelques jours. □

Procès Cabotin

Les membres du jury poursuivent leur travail

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Silence radio depuis deux jours de la part des 11 jurés séquestrés autour de 26 verdicts à rendre.

Depuis deux jours, le jury du procès de l'opération Cabotin planche de 9 à 5 sans demander à réécouter les témoignages des témoins de la Couronne.

Depuis le début des délibérations le jeudi 22 septembre à midi, les jurés ont demandé par écrit les bandes d'enregistrement de huit témoignages: l'experte de la Sûreté du Qué-

bec Suzanne De Larochellière, les enquêteurs Steve Girard, Steve Tremblay, Larry Boudreault et Jean-François Lebreton, l'agent d'infiltration A10 207, le complice Guy Tremblay et la trafiquante de drogue almatoise Josée Blackburn. Tous sont des témoins de la Couronne.

La défense n'a présenté aucune preuve pour contredire la version de la Couronne, estimant qu'elle n'était pas hors de tout doute raisonnable.

Le jury entreprend ce matin sa huitième journée consécutive de délibération. □

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Nuageux
Max: 24 • Min: 15

VENDREDI

Averses
Max: 18 • Min: 15

SAMEDI

Averses
Max: 10 • Min: 3

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h - 16h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8h 30 à 16h 30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8h 30 à 16h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Les meilleurs!



388, des Saguenéens
(coin Talbot et des Saguenéens)
418-690-1311



Poutine Italienne

(Format régulier) 4,99\$

Lafleur

Weston

Sur présentation de ce coupon, valide jusqu'au 31 octobre 2011. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

SOMMAIRE

| | |
|------------------|---------|
| Arts | 28 à 31 |
| Bandes dessinées | 33 |
| Bourse | 34 |
| Détente | 33 |
| Décès | 39 à 42 |
| Économie | 35 |
| Horoscope | 32 |
| Petites annonces | 36 à 38 |
| Sports | 43 à 47 |
| Télévision | 32 |

Victime d'une sauvage agression

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Un jeune homme a été victime d'une sauvage agression, en fin de jour-

née, hier. Il a été battu à coups de poing par un autre jeune homme, au Vieux-Port de Chicoutimi. La victime souffre de plusieurs ecchymoses et d'une fracture du nez.

L'agression s'est produite vers 16h30 au « skate-parc ». La jeune victime, âgée dans la vingtaine, aurait été attirée du terminus vers le Vieux-Port par son agresseur.

Selon les informations obtenues, les deux jeunes se connaissaient. Pour une raison inconnue, l'agresseur s'en est pris à sa victime, le rouant de coups au visage. L'agresseur a ensuite pris la fuite, laissant l'autre jeune homme couché par terre, blessé.

Des témoins de la scène ont fait appel aux autorités. Les policiers et les ambulanciers sont arrivés sur place quelques minutes plus tard. La victime était confuse et souffrait d'une fracture au nez. On ignore si le jeune homme a été conduit au centre hospitalier.

Les policiers n'ont pas encore mis la main au collet de l'agresseur, qui pourrait faire face à des accusations de voies de fait graves. □

Fuite de gaz

Le Manège militaire évacué

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI (PR) — Une quinzaine d'employés du Manège militaire, situé au 2678 chemin de la Réserve à Chicoutimi, ont été évacués, hier matin. Une fuite de gaz naturel menaçait leur santé.

L'incident s'est produit vers 11h40. En creusant, une pelle mécanique a endommagé une conduite à proximité du bâtiment. Rapidement, les pompiers ont été appelés sur place pour faire évacuer le bâtiment. Une odeur de gaz planait dans les locaux.

Les autorités de Gaz Métro ont

également été dépêchées sur les lieux, afin de colmater la fuite. Personne n'a été incommodé par l'odeur et il n'y avait aucun risque d'explosion, selon les pompiers de Saguenay.

La situation est rentrée dans l'ordre une heure plus tard. La conduite a été rapidement réparée. □

LASIK MD

VISION

Cessez d'utiliser une technologie dépassée...



Avant les télés à écran plat



Avant la correction de la vue au laser

Optez pour le LASIK!

Consultation GRATUITE
1 877 912-9888
www.lasikmd.com

SAGUENAY
345, rue des Saguenéens,
bureau 230

LASIK 100 % laser disponible

À partir de

490\$ par oeil*

MEILLEUR PRIX GARANTI

0 ACOMPTE
PAIEMENT
INTÉRÊT
Pendant 12 mois¹

*Les prix sont sujets à changement sans préavis et varient selon la prescription. Correction personnalisée à partir de 690 \$ par oeil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux seulement. D'autres conditions peuvent s'appliquer. ¹ Sujet à l'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins. Cette offre s'applique uniquement au traitement personnalisé des deux yeux. Ne peut être combiné à aucune autre offre. Valable à la clinique de Saguenay seulement.

2673459

Hommes Femmes

Chaussures Lawoie

Blondo CANADA

rieker INDUSTRIES

Pajar CANADA

ROBERTO CAPUCCI

ROMMEL

Clarks

2160, rue Ste-Famille, Jonquière QC G7X 4W9
Tél.: 418-542-6463
Télec.: 418-542-1619

La qualité et la durabilité portent un nom

266918

Un party, deux régions !

Georges Simard et Jean-Pierre Boivin n'ont pas le coeur à fêter le 175e



Isabelle Tremblay

itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL - L'organisation des fêtes du 175^e anniversaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean démarre dans la controverse.

Le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, et le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin, n'ont pas le coeur à la fête.

Présent à la conférence de presse des responsables des fêtes du 175^e, Georges Simard était visiblement en rogne et profondément choqué des propos du maire de Saguenay dans le dossier de la motoneige.

Rappelons que Jean Tremblay a dit qu'il avait l'intention de « foutre le bordel en s'entendant avec les agriculteurs dans le dossier de la motoneige ». Il en a rajouté

en invitant les élus des autres villes à copier l'entente conclue par Saguenay avec les agriculteurs en déclarant : « ils sont jaloux, c'est leur problème. »

« Il y a beaucoup d'insouciance dans ses affirmations, c'est grave ! Le Lac-Saint-Jean n'a pas à être traité de la sorte. Il nous considère comme des moins que rien. Lui, il ne fera rien, mais son entourage doit faire quelque chose », a affirmé M. Simard, invitant le maire de la plus grande ville de la région à se responsabiliser et à traiter les élus avec respect.

Le Dolmissois a invité l'organisation des festivités du 175^e du Saguenay-Lac-Saint-Jean à agir de manière concertée.

« Ce n'est pas la fête d'un seul secteur, mais bien d'une région au complet. On devrait être considéré davantage ».

Visant le maire de Saguenay, Jean Tremblay, qui n'était pas présent à la conférence de presse qui se déroulait en simultanément

dans sa ville, Georges Simard a rappelé que cette fête ne concerne pas une personne, mais toute une région.

Un choix judicieux ?

Le maire de Dolbeau-Mistassini a soulevé quelques interrogations au sujet de la partialité dans l'embauche de la directrice générale des fêtes du 175^e, Line Gagnon.

« Prenez par exemple le choix de la directrice générale des fêtes. Elle a été directrice de la dernière campagne électorale de Jean Tremblay, donc tout a été orchestré par ce dernier. Or, il ne faut pas avoir des comptes à rendre à un seul homme », a lancé Georges Simard.

Dans sa réponse, M^{me} Gagnon s'est montrée rassurante. « Nous travaillerons pour unir toute la région et nous n'avons pas à interagir dans des dossiers politiques ».

Pour sa part, le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine a commenté la guerre ouverte que se livrent Bernard Généreux et Jean Tremblay. Il croit qu'une rencontre s'impose et qu'elle devra avoir lieu dans les meilleurs délais. « Ils doivent se rencontrer, s'expliquer et faire la paix. On ne peut pas continuer à travailler ainsi ».

M. Boivin a ajouté que le comité de travail aura beaucoup de



Jean-Pierre Boivin, préfet de la MRC Maria-Chapdelaine.

(Photo Isabelle Tremblay)



Georges Simard, maire de Dolbeau-Mistassini.

(Photo Isabelle Tremblay)

travail à faire d'ici 2013 pour ramener les choses dans l'ordre et recoller les pots cassés. « Ce n'est pas évident pour nous d'embarquer dans une fête conjointement avec Saguenay. La balle est dans leur camp et ils devront s'organiser rapidement ».

La MRC Maria-Chapdelaine a injecté 100 000 \$ dans l'organisation des festivités, avec la Route des mille et une histoires. « Nous avons contribué, mais c'est bien mal parti », a lancé le préfet Boivin.

Conférence de presse

Le fait que la conférence de presse se soit déroulée simul-

tanément à Roberval et Saguenay a aussi fait l'objet de vives critiques de la part du maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard.

Ce dernier a déploré le fait que les gens du Lac-Saint-Jean aient droit à une conférence de presse sur un écran, par le biais de Skype et avec une qualité sonore qui laissait à désirer.

« Aujourd'hui, je parcours 140 kilomètres pour venir assister à une conférence de presse. Je suis parti de Dolbeau-Mistassini pour me rendre à Roberval. Avoir su que je me retrouverais dans une salle trop petite devant un écran, j'aurais fait 100 kilomètres de plus et me rendre à Saguenay, car tout le monde est là ». □

La réaction de Jean Tremblay

en page 8 ▶

DÉCLARATION DU JOUR

« Il ne faut pas que ce soit la fête d'un seul homme, mais celle d'une région. »

- Georges Simard, maire de Dolbeau-Mistassini

Un comité au travail

Pour et par les gens d'ici

ROBERVAL (IT) - Un comité est au travail et prépare une programmation « pour et par les gens d'ici » malgré le climat de tension qui régnait hier, à la conférence de presse pour le lancement des fêtes.

En février 2013, la région célébrera son 175^e anniversaire. Le message que les organisateurs veulent livrer à l'ensemble de la population régionale est le renforcement de la solidarité régionale.

« Le premier signal que nous avons voulu envoyer aux gens est notre grande volonté d'organiser des célébrations qui uniront l'ensemble de la région. Nous consacrons beaucoup d'efforts pour y arriver », indique Annie Tremblay, directrice du marketing et des communications.

Une équipe formée de cinq personnes a un objectif de financement qui s'élève à 12

millions \$. Cet argent proviendra des gouvernements du Québec et du Canada, des municipalités de la région et du secteur privé.

« Nous avons mis en place une structure permanente et nous devrions embaucher de nouvelles personnes qui se joindront à notre équipe dans les prochains mois », affirme la directrice générale, Line Gagnon.

La Corporation des fêtes du 175^e anniversaire a le désir d'organiser des festivités qui rassemblent et ressemblent à la population régionale. Les préparatifs se mettent en branle pour atteindre cet objectif.

« Un conseil d'administration formé de 14 personnes émane des quatre coins de la région. Nous retrouvons des gens dynamiques et enthousiastes autour de la table. Ces personnes s'activent à préparer les festivités », men-

tionne la présidente, Guylaine Simard qui est aussi directrice du Musée du Fjord de La Baie.

Comités terrain 175

Plusieurs comités se joindront à la structure en place, le but étant de regrouper les intervenants de différents milieux (jeunes, aînés, histoire/patrimoine/éducation et entreprises). « Tout le monde est invité à mettre la main à la pâte pour préparer des fêtes que l'on veut inoubliables », invite M^{me} Gagnon.

Afin de recueillir un maximum de suggestions, des appels d'offres seront aussi diffusés afin d'inviter les différents organismes du territoire à soumettre des idées de projets à l'équipe du 175^e. « L'échéancier pour le dépôt des projets est fixé au 13 janvier 2012 », rappelle la directrice des fêtes. □

175
Saguenay-
Lac-Saint-Jean
1838~2013

L'organisation des fêtes du 175^e a voulu se doter d'un visuel distinctif qui sera associé à tous les éléments « festifs » de ses activités. Le logotype évoque le drapeau du Saguenay-Lac-Saint-Jean, car c'est à partir de ses couleurs qu'il a été créé.

« Il s'agit d'un symbole unique qui représente les forces vives de la région. Le drapeau fait appel aux différents éléments qui ont forgé notre histoire. Notre visuel invite à la fête populaire », mentionne la directrice des communications et du marketing, Annie Tremblay. La présidente, Guylaine Simard, affirme que l'unité qui se dégage du logotype se colle à une valeur première des fêtes du 175^e, soit

celle d'être un moment rassembleur pour l'ensemble de la région.

Le chiffre 175 se marie avec les couleurs du drapeau régional, soit le vert, le jaune et le rouge. Le chiffre un forme le mât du drapeau, le chiffre 7 rappelle le drapeau lui-même et les rondeurs du chiffre 5 se veulent un rappel des formes des cours d'eau desquels les villes régionales se positionnent (le Saguenay et le Lac-Saint-Jean).

Le gris finalise le logo dans des écritures représentant les bases industrielles et commerciales de la région, permettant aussi un rappel historique des dates de fondation du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

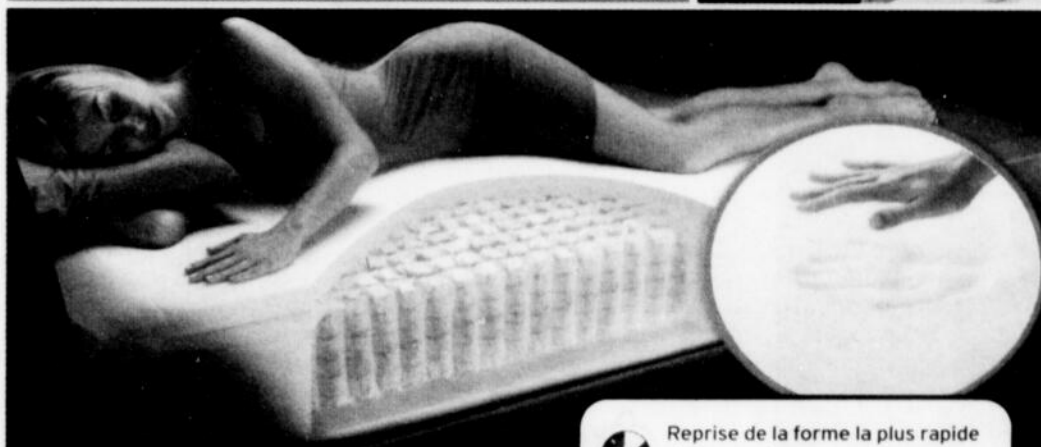
(Isabelle Tremblay)

On paie les **2** taxes ou **50** versements sans frais, sans intérêt

GRATUIT

1 couette + 2 oreillers + 1 ensemble de draps*

À l'achat d'un matelas de nos prestigieuses collections:



Beautyrest
SÉRIE N_XG

Comfor **Pedic**
par Simmons

Spaaah
SOMMEX

Beautyrest BLACK SIMMONS

Collection privée

gagnon
frères

- Reprise de la forme la plus rapide
4,6 secondes
- Confort uniforme
peu importe la température ambiante
- Dissipation de la chaleur
2,4 degrés plus frais

Super aubaine

ENSEMBLE MATELAS ET SOMMIER

465³²\$
fens. simple
SUG.: 845⁰⁰

ENSEMBLE MATELAS ET SOMMIER
«ELGIN» 906427-8-9
• Collection Deepsleep
• Ressorts Duraflex
• Garantie 10 ans ferme

JUSQU'À
450^{\$}
DE RABAIS

SUG.: SPÉCIAL
DOUBLE 987⁰⁰ **557¹⁶\$**
GRAND 1078⁰⁰ **628⁰⁸\$**
fens.
Matelas très grand disponible

SIMMONS

* Éligible à la promotion «Aucun paiement avant 6 mois sans frais, sans intérêt».

+ GRATUIT
2 oreillers et ens. de draps*

599⁹⁹\$ **12^{\$}**/mois
ON PAIE LES TAXES Simple sug.: 1199⁰⁰

MATELAS «GABRIEL» 193902
• Collection Beautyrest
• Ressorts ensachés «Évolution»
• Garantie 10 ans ferme

SUG.: SPÉCIAL 50 VERS.
DOUBLE 1399⁰⁰ **699⁹⁹\$** **14^{\$}**
GRAND 1599⁰⁰ **799⁹⁹\$** **16^{\$}**
Matelas très grand disponible

50%
DE RABAIS



RESSORTS ENSACHÉS

SIMMONS

+ GRATUIT
2 oreillers et ens. de draps*

899⁹⁹\$ **18^{\$}**/mois
ON PAIE LES TAXES Simple sug.: 1099⁰⁰

MATELAS «WHISTLER» 2076776
• Collection Beautyrest
• Avec laine
• Ressorts ensachés «Évolution»
• Dessus coussiné
• Disponible en 2 fermetés
• Garantie 10 ans ferme

JUSQU'À
300^{\$}
DE RABAIS

SUG.: SPÉCIAL 50 VERS.
DOUBLE 1199⁰⁰ **999⁹⁹\$** **20^{\$}**
GRAND 1399⁰⁰ **1099⁹⁹\$** **22^{\$}**
Matelas très grand disponible



RESSORTS ENSACHÉS



LAINES

SIMMONS

ALMA
418 662.3459

FORESTVILLE
418 587.2268

BAIE-COMEAU
418 296.5546

LA MALBAIE
418 665.3939

CHIBOUGAMAU
418 748.2532

SEPT-ÎLES
418 961.2212

DOLBEAU / MISTASSINI
418 276.1123

SAGUENAY (arr. Chicoutimi)
418 543.1501

LIVRAISON
GRATUITE

gagnon
frères

Conditions: * La promotion «On paie les taxes» est valide à l'achat de matelas sélectionnés. La promotion «Aucun paiement avant 6 mois sans frais, sans intérêt» est valide à l'achat de matelas sélectionnés. Les produits «Super Aubaines» sont éligibles à la promotion «Aucun paiement avant 6 mois sans frais, sans intérêt» à l'approbation du service de crédit. Les promotions ne peuvent être cumulées à aucune autre promotion. Délais en magasin. Cette publicité est en vigueur jusqu'au 15 novembre. Certains produits annoncés ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Des erreurs ont pu se glisser lors de la préparation de cette publicité. Si tel est le cas, les modifications seront affichées en magasin.

« Je ne vois pas ce que je peux faire de plus »

Jean Tremblay se dit surpris par les propos de Georges Simard



Jean Tremblay, maire de Saguenay.
(Archives)

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI — « Je veux bien mettre des gants blancs, mais je ne vois pas ce que je peux faire de plus pour être respectueux. » Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, est surpris par les propos tenus par son homologue de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, à son égard.

Jean Tremblay n'a pas entendu en direct les dires de Georges Simard. Le maire de Dolbeau-Mistassini a alors accusé son homologue d'être irrespectueux envers le Lac, et aussi de vouloir prendre le contrôle des célébrations du 175^e de la région.

Téléphone

Plusieurs personnes ont toutefois téléphoné au maire de Saguenay, quelques minutes après la conférence de presse sur le 175^e de la région. Aussitôt mis au parfum, Jean Tremblay a téléphoné au maire de Dolbeau-Mistassini.

« Je lui ai demandé ce qu'il avait contre moi, si j'avais fait quelque chose de déplacé.

Mais non, il est juste fâché pour je ne sais pas trop quoi. Je ne manque pas de respect envers le Lac-Saint-Jean. Ce n'est pas de ma faute si la CRÉ n'a pas réglé le dossier de la motoneige comme je l'ai fait. Les élus ont juste à faire comme moi », a indiqué le maire Tremblay, lorsque joint par Le Quotidien.

Line Gagnon

Jean Tremblay ne comprend pas pourquoi Georges Simard l'attaque de la sorte.

« Prenez ce qu'il dit sur Line Gagnon. Nous avons nommé plein de monde du Lac-Saint-Jean pour siéger au conseil d'administration du 175^e. On

s'entend que Line Gagnon, c'est le top des organisatrices. Le conseil ne pouvait pas trouver mieux. Il n'y a rien de louche là-dedans », mentionne le maire de Saguenay.

bonne relation avec les maires du Lac. Mais je ne peux rien faire de plus pour être respectueux. S'il n'est pas content, tant pis. Et lorsqu'il dit que je veux gérer le 175^e, c'est sûr qu'il fal-

« Je lui ai demandé ce qu'il avait contre moi, si j'avais fait quelque chose de déplacé. Mais non, il est juste fâché pour je ne sais pas trop quoi. Je ne manque pas de respect envers le Lac-Saint-Jean. »

- Jean Tremblay

« Ce n'est pas plaisant, car entre le Lac et Saguenay, ça va très bien. Je n'ai jamais été en chicane avec Georges, nous avons une bonne relation. J'ai une

lait partir le conseil d'administration et on a donné 300 000\$. Maintenant, on laisse aller le conseil, c'est tout », estime Jean Tremblay. □



La présidente des fêtes du 175^e, Guylaine Simard.

Frais de déplacement des citoyens malades

Sylvain Gaudreault revient à la charge

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Le député de Jonquière, Sylvain Gaudreault, espère que la deuxième fois sera la bonne. Il attend une réponse positive du ministre de la Santé, Yves Bolduc, pour corriger le dossier des frais de déplacement des citoyens malades et obligés d'être traités loin de leur domicile.

Au cours de la période de questions à l'Assemblée nationale, le député de Jonquière et deux de ses collègues ont interrogé le ministre Bolduc. Depuis 2003, Québec ne paie plus les déplacements des patients s'ils demeurent à moins de 250 kilomètres du centre hospitalier spécialisé le plus près de la maison. Avant, la distance avait

été établie à 200 kilomètres. Ce changement touche plus de 80 pour cent de la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui n'a plus droit à un remboursement des frais de déplacement.

« J'ai cité le cas d'un couple de Jonquière qui doit payer 1000 \$ par année pour que le monsieur puisse être traité à Québec. Il ne peut recevoir les soins ici. Mais comme il demeure à moins de 250 kilomètres de Québec, il n'a droit à aucune aide. Si Québec revenait à l'ancienne distance, cela lui coûterait un peu plus de deux millions de dollars par année. Pour notre région, c'est 900 000 \$. Ce n'est pas grand-chose sur le budget total de 30 milliards \$ du ministère de la Santé et des Services sociaux », estime le député de Jonquière.



La directrice générale, Line Gagnon.

(Courtoisie)

Réponse attendue

Sylvain Gaudreault attend une réponse du gouvernement du Québec. C'est la deuxième fois qu'il revient avec ce dossier à l'Assemblée nationale.

« On me dit que le dossier est à l'étude depuis 2007. Il est temps qu'une décision soit prise. J'espère des résultats à court terme. Une chose est certaine, je ne vais pas lâcher le morceau. Le ministre Bolduc devrait comprendre la situation, lui qui vient de la région et qui a envoyé plusieurs de ses patients vers Québec alors qu'il pratiquait à Alma. Il connaît bien la problématique », conclut le député du Parti québécois. □



MME MARCELLE BRUNEAU, BAS ST-LAURENT
GAGNANT À VIE - ÉDITION ENRICHIE
675 000 \$

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-09-28

| | |
|---|--|
| LOTTO 649 02 14 29 32 41 44 03 compl. | Québec 49 02 11 27 30 39 47 26 compl. |
| LOTTO POKER 4 7 10 D D | |
| 1 25 000 \$ 884795 | 2 50 000 \$ 218312 |
| 3 100 000 \$ 888019 | |
| décomposables | |
| La Poule Plus Numéros - Télé- Numéro boni 041364 260252 361265 (13) | |
| Quotidien 3 321 4 7170 | banco 01 03 05 13 22 25 28 32 33 42 46 47 50 51 52 55 59 61 64 66 |
| Astro Jour - Mois - Année - Signe 17 JUIN 45 CAPRICORNE | Extra 4433391 |

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



CHAUSSURES
RODRIGUE LE BOTTIER

EN PRIME:
une couverture pelucheuse
à l'achat d'une paire de chaussures

Clarks
418
543.8538

280, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI 2658765



L'ancienne ministre Françoise Gauthier accède aujourd'hui même à la présidence de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec.

(Archives Rockes Lavoie)

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Françoise Gauthier devient présidente

PATRICIA RAINVILLE

prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'ancienne ministre et députée Françoise Gauthier a été nommée présidente de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ).

Françoise Gauthier, qui agit actuellement à titre de vice-présidente du Conseil des services essentiels, devient présidente de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec à compter d'aujourd'hui.

Il n'a pas été possible, hier soir, de rejoindre la principale intéressée. □

CENTRE DE Liquidation **gagnon frères**

Jusqu'à

80%

de rabais

Mobiliers de cuisine à liquider

Quantités limitées!

Sectionnel en cuir recyclé

Dossier rétractable
Quantité: 2

906154

879⁹⁹\$

sug.: 2179⁹⁹\$

Rabais de
1300\$

Tout réfrigérateur 17 pi³

Quantité: 1

207408

Danby

479⁹⁹\$

sug.: 859⁹⁹\$

Rabais de
380\$

Causeuse

Cuir combiné
Quantité: 1

203431

899⁹⁹\$

sug.: 2299⁹⁹\$

Rabais de
1400\$

Réfrigérateur 26 pi³

Inox

Quantité: 1

208335

FRIGIDAIRE

799⁹⁹\$

sug.: 1999⁹⁹\$

Rabais de
1200\$

Sofa

Quantité: 1

176085

199⁹⁹\$

sug.: 981^{\$}

Rabais de
781\$

Sectionnel en cuir recyclé

Quantité: 1

905137

799⁹⁹\$

sug.: 1949⁹⁹\$

Rabais de
1150\$

Rien à payer avant 6 mois SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT ou 36 VERSEMENTS ÉGAUX

2049, Ste-Famille (Coin Du Roi-Georges) - Jonquière (Kénogami) - 418 547-2156

* Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêt. Sur approbation du service de crédit. Ou 36 versements égaux (ne payez que les taxes de vente). Sur approbation du service de crédit. Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex.: achat de 1000 \$, taxes en sus, 36 versements mensuels de 34 \$ pour un total de 1224 \$. Coût du crédit total de 224 \$. Afin de vous garantir les meilleurs prix, la livraison est en sus. * Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Photos à titre indicatif. Prix en vigueur jusqu'au 5 octobre 2011. Détails en magasin.

2638044

François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com



Le bon sens

Le gouvernement du Québec souhaite protéger, dans le cadre de son grand Plan Nord, quelque 600 000 kilomètres carrés de forêt boréale. Il s'agit d'une énorme superficie, l'équivalent du territoire de la France, située en bonne partie dans la forêt commerciale exploitable. Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, le projet suscite doutes et interrogations. Et une bonne dose de scepticisme. D'autant plus qu'il survient sur la place publique alors que, justement, le Forestier en chef confirme une autre importante réduction du potentiel de récolte de l'ordre de 12 %, réduction susceptible d'avoir des impacts économiques dramatiques.

Officiellement, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) se montre rassurant. Bien sûr ! Ainsi, les territoires protégés seraient préservés contre l'exploitation minière ou industrielle « lourde », mais il serait encore possible de prélever des arbres sur la majorité de ceux-ci. Sauf si ces prélèvements mettent en cause la biodiversité des lieux. Concept qui laisse une bien large place à l'interprétation...

Impression

Évidemment, il convient de saluer la volonté de Québec d'assurer la protection de nos ressources naturelles, fauniques et biologiques. Sans doute, il y a eu des abus dans le passé. Des superficies énormes ont été ravagées. Sûrement que certains sites de grande valeur sont aujourd'hui irrémédiablement perdus. Assurément, il faut ramener le pendule en direction de la préservation de l'environnement. Mais, il faut éviter de tomber dans l'excès « vert » après des décennies passées dans l'excès industriel.

Car, à l'heure actuelle, la démarche initiée par le MDDEP a toutes les allures d'une stratégie déployée pour faire avaler le Plan Nord aux groupes écologistes et aux citoyens « branchés » de Montréal qui voient les régions et les vastes ressources nordiques comme une simple réserve écologique bucolique plutôt que comme un moteur de développement économique ET un territoire à préserver.

Ce constat est d'autant plus significatif que des groupes de recherche et des élites intellectuelles des grandes villes ont visiblement du mal à croire aux vertus du Plan Nord et s'organisent de plus en plus bruyamment afin de le faire savoir.

Tellement qu'on commence, dans certains milieux très influents, à réclamer la mise en place d'un Plan Sud destiné à remettre Montréal sur ses rails. Une démarche assurément appelée à prendre de plus en plus de place dans l'espace public et sur lequel nous reviendrons d'ailleurs dans cette colonne.

Signal

Grâce à son Plan Nord, Québec a l'occasion d'envoyer un signal clair en faveur d'un développement économique intelligent permettant d'assurer le développement économique des régions nordiques, dont le Saguenay—Lac-Saint-Jean, la création et le maintien d'emplois de qualité et la préservation de la ressource. Pour ce faire, le gouvernement devra résister à la pression des observateurs qui regardent la forêt et ses ressources de haut et de loin. Il devra tenir compte de l'avis de ceux qui vivent de ces ressources et qui ont compris depuis longtemps que l'on peut préserver celles-ci tout en les exploitant. Il devra trouver le juste équilibre parce que les scieries et les papeteries continuent à fermer leurs portes et que les États-Unis s'engluent encore dans les problèmes économiques.

Le moment est d'autant mieux choisi que le bois et ses produits dérivés commencent à faire leur place dans les chantiers du Québec. Lentement, une expertise émerge au sein des architectes et des ingénieurs d'avant-garde. Or, cette expertise a justement besoin d'un appui politique pour générer davantage d'emplois de qualité.

On commence même à sentir un début de pression populaire afin que ces matériaux composés de ressources renouvelables prennent davantage de place, aux côtés du béton, de l'aluminium et de l'acier. On compte désormais quelques ponts en bois, quelques immeubles commerciaux d'envergure. À cet égard, Saguenay fait figure de modèle.

On doit certainement protéger les territoires nordiques. Mais on doit le faire en s'assurant que ces territoires servent aussi au développement des gens qui y résident. Simple question d'équilibre et de bon sens.

Une enquête sur les barrages d'AbitibiBowater menée par



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Rendons crédit à Jean Tremblay

Oui, c'est une caricature et il faut la prendre avec un grain de sel. Cependant, il y a toujours un message ou une ironie qu'il faut décoder dans ce genre de situation. Ainsi, c'est la caricature publiée mercredi dans Le Quotidien illustrant l'ajout d'un centre spatial (près du quai d'escale de La Baie) qui me chicote.

Pour ce qui est d'une plateforme pour hélicoptère, bien cela devrait effectivement se faire. Le reste est réglé ! Alors, pourquoi toujours revenir sur l'existence de ce complexe pour croisières ?

À mon humble avis c'est une formidable infrastructure dont l'objectif est de vendre le tourisme régional en se servant d'un des plus beaux fjords au monde. Selon moi, c'est de l'inconscience que de vouloir s'opposer à cela. Nous aurions dû mettre ce fjord en valeur depuis longtemps. Les décideurs qui ont précédé ont dormi sur le commutateur.

Personne ne parlait de ce potentiel. Sachez qu'il existe d'autres endroits dédiés ici à la réception des bateaux : Sept-Îles, Baie-Comeau, Québec et

Montréal... Ils sont en quelque sorte nos compétiteurs, mais ils n'ont pas de fjord. S'ils le pouvaient, ils s'en achèteraient un !

Pour les gens qui l'ignorent, le tourisme est la deuxième industrie créatrice d'emplois (dans la région) et des emplois, chez nous, on n'en a pas de trop. Rendons crédit au maire Jean Tremblay, principal instigateur de cette initiative, qu'on lui laisse la paix avec ce dossier,

qu'on l'aide à créer de la richesse touristique.

Moi, je lance, et travaille, l'idée de nommer ce centre des croisières « Centre des croisières Jean Tremblay » en son honneur, pour son hardiesse et pour sa détermination. Que ceux qui s'opposent à cela prouvent le contraire et me donnent des arguments solides !

André Tremblay
Saguenay (Chicoutimi)

Avoir soif de justice

M. le ministre Serge Simard,

À lire certaines de vos récentes déclarations, il me semble que vous ne vivez plus dans le même pays que moi ni n'entendez les mêmes propos que moi. Ce que vous ne comprenez ou ne voulez pas comprendre, c'est ce que veut toute la population et ce, depuis des mois et des mois. La population ne demandera jamais de sang, M. le ministre, mais elle exige de la justice, de l'honnêteté et de l'intégrité.

Comme vous nous avez ramenés

au temps des gladiateurs, je vous ramènerai à un vieil adage qui veut qu'un grand parleur est un petit faiseur. C'est votre cas ici. Vous venez de perdre une excellente occasion et d'obtempérer à la demande de vos électeurs, soit d'aller en enquête publique. Quand les électeurs vous ont élu, c'était pour les représenter, et il n'étaient pas des sanguinaires à l'époque; pourquoi les traiter ainsi maintenant ?

Élise Gauthier
Chicoutimi

Jour après jour, les médecins endurent la pression, les mauvaises nouvelles, les cas difficiles. Plusieurs en souffrent. Dépression, toxicomanie, choc post-traumatique : certains vont même jusqu'à se donner la mort. De deux à cinq médecins se suicident chaque année au Québec. Le suicide est même la deuxième cause de mortalité chez les résidents en médecine. Une centaine de médecins, réunis en colloque la semaine dernière, ont abordé de front ces sujets tabous dans la profession. Le journal *La Presse* a été le seul média grand public admis dans leur cercle fermé.

Briser les tabous

Le drame des médecins en détresse

SARA CHAMPAGNE

La Presse

MONTREAL - On lui avait décerné la médaille du Gouverneur général. Elle avait aussi été nommée personnalité sportive de l'année durant ses études. Elle était belle, grande, gentille. Elle était organisée, persévérante, intelligente et travailleuse. Une étoile au firmament, au dire de ses proches.

Cette année, Ani-Raphaëlle aurait 26 ans. Mais la jeune médecin de famille ne sera pas là pour souffler ses bougies. Elle s'est suicidée il y a deux ans dans la cour d'un hôpital de la Colombie-Britannique. « Maman et papa, je m'excuse. Je n'ai pas été assez forte, j'ai fait une erreur. Et je ne peux pas vivre avec. » Ce sont ses derniers mots, qu'elle a griffonnés sur le rapport d'un patient qu'elle venait de sauver d'un choc allergique grave.

Sa mère, Silvi Rodrigue, a raconté publiquement pour la première fois, la semaine dernière, la fin tragique de sa fille devant une centaine de médecins réunis en colloque sur le thème « Briser les tabous ». « Vous n'êtes pas que des médecins, votre vie doit être équilibrée », leur a-t-elle lancé après avoir expliqué que, le soir où elle a passé à l'acte, sa fille était affectée aux urgences et n'avait dormi que neuf heures en deux jours.

« Raphy avait le choix de traiter son patient en choc anaphylactique de deux façons, a expliqué M^{me} Rodrigue. Son superviseur lui a fait une remarque sur son choix : rien de grave, même qu'il lui a dit

de ne pas s'inquiéter pour la vie du patient. Mais ma fille avait dit qu'elle ne ferait jamais d'erreur de sa vie. Son monde a basculé ce jour-là. »

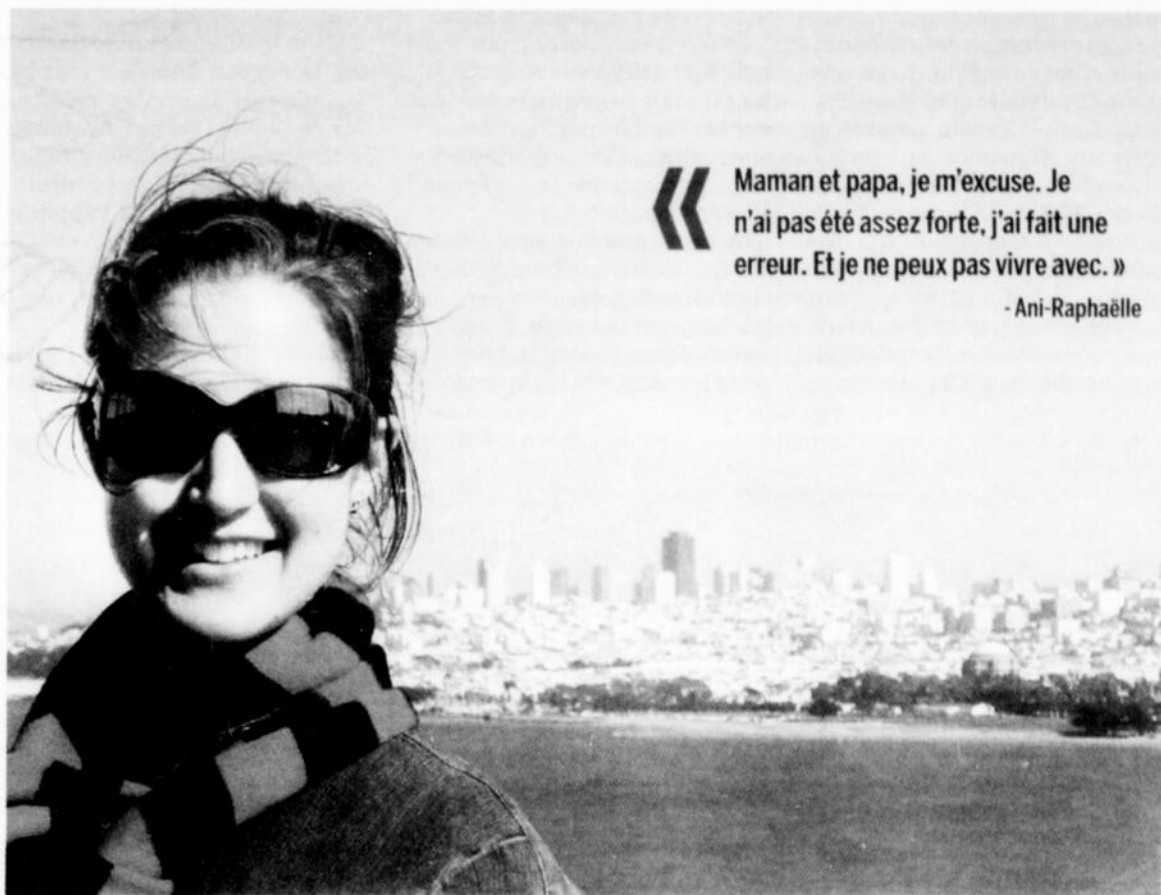
Alors que le taux de suicide est en baisse dans la population en général, il est à la hausse chez les médecins, a expliqué le Dr Pierre Gagné, psychiatre légiste et coroner. Chaque année, de deux à cinq médecins se suicident, au Québec.

Culture du silence

Afin d'essayer de comprendre ce qui cloche, le Dr Gagné a entrepris, il y a environ 10 ans, une étude sur le suicide des médecins au Québec. Le Collège des médecins lui a transmis le dossier de 36 médecins qui s'étaient suicidés dans les dernières années. Dans les deux tiers des cas, il s'agit de médecins de famille âgés en moyenne de 50 ans.

« On pensait que c'était des spécialistes ; radiologistes ou anesthésistes. Mais ce n'est pas le cas. On constate aussi que, comme dans le reste de la population, 80 % d'entre eux souffraient de dépression sévère. Ce qui est troublant, c'est de constater à quel point les médecins ne parlent pas. Nos études révèlent que seulement 19% avaient tenu des propos suicidaires avant de passer à l'acte, alors que 44% des gens le font dans le reste dans la population. »

Pierre Hamel était un médecin de famille brillant, dans la mi-quarantaine. Il occupait un poste important dans un hôpital de la Mauricie. Père de quatre enfants, il était en couple depuis des années avec Nathalie Drui, également médecin de famille. Bref, la vie parfaite.



Jeune médecin de famille, Ani-Raphaëlle s'est suicidée il y a deux ans dans la cour d'un hôpital de la Colombie-Britannique.

(Photo La Presse)

« Maman et papa, je m'excuse. Je n'ai pas été assez forte, j'ai fait une erreur. Et je ne peux pas vivre avec. »

- Ani-Raphaëlle

Nathalie Drui a elle aussi tenu à briser le silence lors du colloque en racontant le combat de son mari contre la dépression, ce « cancer de l'âme », qui l'a conduit au suicide en 2005.

« Ses enfants ne l'ont jamais vu pleurer. Il était suivi par un psychiatre dans une autre ville, et il se faisait servir par un pharmacien loin de son milieu de pratique, a-t-elle raconté. On n'a rien vu venir. On revenait de vacances formidables. Il avait planifié un pique-nique avec les enfants le lendemain. On avait même un contrat de non-suicide tous les

deux. Mais je l'ai quand même trouvé mort dans le sous-sol de notre maison. »

Le pire, dit M^{me} Drui, c'est qu'elle croyait qu'elle serait apte à retourner soigner des patients six semaines après le suicide de son mari. « Finalement, j'ai pris 10 mois. Ce sont mes enfants qui m'ont fait voir clair, quand je me suis fâchée contre eux. Nous, les médecins, sommes des cordonniers mal chaussés. Je n'avais pas idée de mon état. Aujourd'hui, je dois accepter mes limites. »

L'étude du Dr Pierre Gagné se poursuit. Mais elle a ses limites, a-t-il dit. « On n'a pas

de données sur la détresse de nos étudiants et résidents en médecine.

Par ailleurs, plusieurs dossiers sur les médecins qui se sont suicidés sont incomplets. « Quant à la mère d'Ani-Raphaëlle, elle espère qu'il y aura un réveil dans les facultés de médecine.

« On a oublié que nos médecins sont des humains. Il faut démythifier. Il faut leur dire qu'on a le droit de faire des erreurs. On devrait même féliciter un médecin qui ose dire qu'il est fatigué, à bout de souffle », souhaite M^{me} Rodrigue. □

Abuser de l'alcool et des médicaments

LA PRESSE

MONTREAL - Autre sujet tabou chez les médecins : l'abus de substances.

Oui, les médecins boivent de l'alcool, parfois trop. Oui, certains se droguent. Quant aux étudiants en médecine, ils sont de plus en plus nombreux à garder un flacon de Ritalin dans leur sac afin de tenir le coup durant les examens et les longs tours de garde, constate la Dr^{me} Marie-Eve Morin, spécialisée dans le traitement des

dépendances à l'alcool et aux opiacés.

Elle a expliqué que la prévalence de l'alcoolisme chez les médecins est la même que dans le reste de la population. Sauf qu'ils mettent en moyenne 30 ans avant de demander de l'aide, alors que les gens, dans la population en général, mettent en moyenne 20 ans. Et les problèmes se corsent quand il est question de « pilules », dit-elle.

« Il faut garder en tête que les médecins peuvent se faire

une ordonnance », dit la Dr^{me} Morin. Il n'y a pas beaucoup de données à ce sujet, mais elle a présenté une étude du spécialiste Jean-Pierre Chiasson qui démontre que le taux de dépendance aux médicaments est deux fois plus élevé chez les médecins que dans le reste de la population. Leurs drogues de prédilection : benzodiazépine, fentanyl, oxycontin, morphine. Les médecins les plus à risque : les spécialistes, particulièrement les anesthésistes et les psychiatres. □



Le taux de dépendance aux médicaments est deux fois plus élevé chez les médecins que dans le reste de la population.

(Archives La Presse)

AbitibiBowater se concentre sur la Loi 8

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Société AbitibiBowater n'a pas l'intention de négocier sur la place publique les dispositions de la Loi 8 qui vont permettre d'édicter de nouvelles conditions d'exploitation de la centrale hydroélectrique Jim-Gray dans le bassin versant de la rivière Shipshaw.

Le porte-parole de la papetière, Pierre Choquette, a indiqué au Quotidien que les informations concernant l'ensemble des baux et qui ont été colligées par le député de Jonquière Sylvain Gaudreault sont conformes à la situation.

Par contre, l'entreprise, qui a débuté les discussions avec le ministère des Ressources naturelles, se concentre sur le renouvellement de la Loi 8 qui arrive à échéance le 31 décembre prochain et non tous les autres baux également échus.

« Nous nous concentrons dans nos discussions sur la Loi 8. Il y a évidemment des discussions sur l'ensemble, mais on travaille sur ce qui est en ce moment discuté publiquement », reprend Pierre Choquette.

Interrogé sur la proposition du député péquiste Sylvain Gaudreault de renouveler tous les baux en échange d'engagements formels de l'entreprise pour le maintien des opérations

dans les usines de Kénogami et Alma, Pierre Choquette est demeuré prudent. Il avance que les opérations dans les usines répondent à des réalités de marché qui évoluent en fonction de la demande pour les différents types de papier.

Les investissements réclamés par la région dans les usines découlent d'une autre réalité. Sur ce point, Pierre Choquette réitère sensiblement les mêmes commentaires du président Richard Garneau. Il rappelle que l'entreprise doit en ce moment naviguer dans l'incertitude concernant les approvisionnements forestiers.

« C'est beau de parler des investissements dans les usi-

nes, mais avant toute chose, il faut connaître les ressources que nous allons avoir à notre disposition pour la transformation », reprend le porte-parole, qui ne s'est pas avancé dans le détail des chiffres, mais qui affirme que l'entreprise a au moins la certitude qu'elle va perdre des volumes de bois au cours des prochaines années.

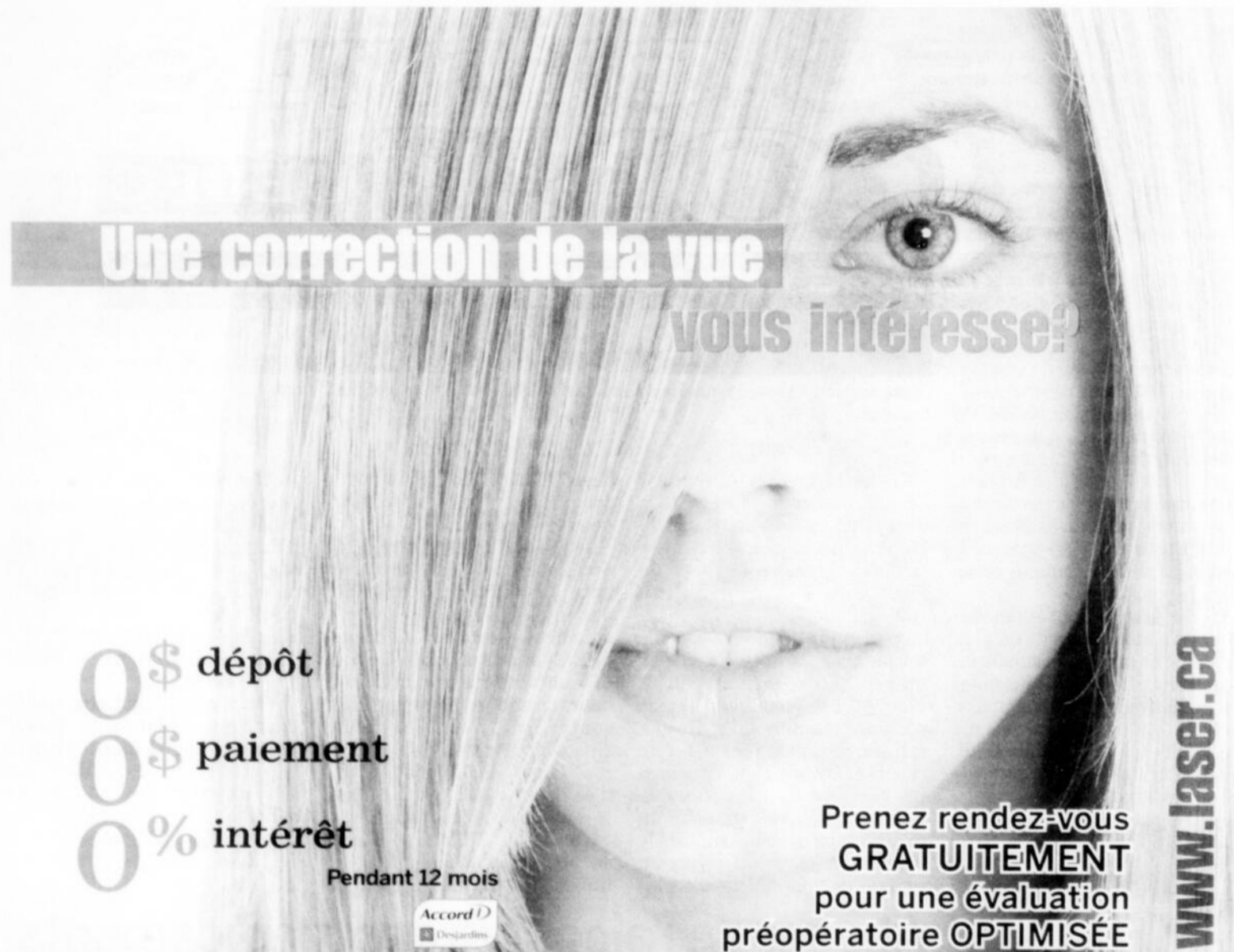
Quant au modèle Rio Tinto Alcan pour encadrer le renouvellement de tous les baux pour la production d'électricité, Pierre Choquette indique que le contexte de l'industrie de l'aluminium ne se compare pas à celui des produits forestiers. Ce qui implique que l'entreprise n'est visiblement pas prête à se

lancer dans un processus global pour tous les droits d'utilisation des rivières.

Le président Richard Garneau a invoqué les mêmes problématiques d'approvisionnement à long terme en matière ligneuse lorsqu'il a été interrogé sur la reprise de la production de papier à la papeterie de Dolbeau-Mistassini. Les dernières annonces du Forestier en chef combinées aux objectifs de conservation du Plan Nord dans la forêt boréale continue ont accentué cette problématique d'approvisionnement à long terme pour la papetière.

Du côté syndical, l'idée n'a pas été accueillie avec enthousiasme. Le président du SCEP affilié à la FTQ, Jean-Guy Tremblay, a déclaré que des analyses sur les impacts de cette stratégie globale doivent être faites pour bien évaluer si cette démarche permettrait d'atteindre les objectifs fixés par les travailleurs de conserver les machines à papier en opération dans les usines de Kénogami et Alma.

Les représentants syndicaux de l'usine qui devaient rencontrer le ministre des Ressources naturelles et de la Faune Clément Gignac, hier, ont été informés que la rencontre allait avoir lieu demain à Québec. Quant au ministre responsable de la région et député de Dubuc Serge Simard, son emploi du temps très chargé pendant la journée d'hier ne lui permettait pas de retourner l'appel au Quotidien. □



Une correction de la vue

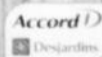
vous intéresse?

0\$ dépôt

0\$ paiement

0% intérêt

Pendant 12 mois



Prenez rendez-vous
GRATUITEMENT
pour une évaluation
préopératoire OPTIMISÉE

www.laser.ca

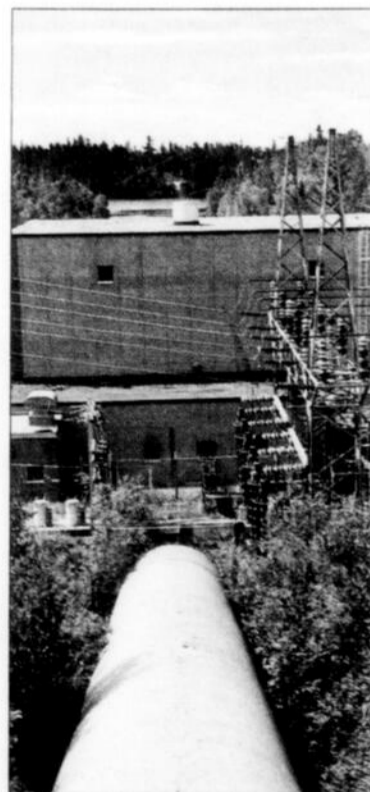
Chirurgie au laser
OPTIMISÉE

à partir de 490\$ /oeil

LASER VISUEL

995, rue Chabanel, Chicoutimi (Qc) G7H 2R3

418.698.0009



Les dispositions de la Loi 8 vont permettre d'édicter de nouvelles conditions d'exploitation de la centrale hydroélectrique Jim-Gray dans le bassin versant de la rivière Shipshaw.

(Archives)

Baux de la rivière Shipshaw

La CRÉ veut négocier dans un bloc

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Conférence régionale des élus (CRÉ) a déjà fait le choix de négocier dans un bloc tous les baux de la rivière Shipshaw et attend d'obtenir la valeur de la production énergétique de ces installations avant d'aller plus loin dans le choix que la région devra faire et surtout dans la proposition soumise au gouvernement du Québec.

D'entrée de jeu, le président de la CRÉ, Georges Bouchard, a salué le travail réalisé par le député Sylvain Gaudreault. Ce dernier a documenté la situation légale des différents contrats qui lient le gouvernement et la papetière pour l'exploitation du réseau Hydro-Saguenay dont les plus importantes centrales sont situées sur la rivière Shipshaw.

Georges Bouchard rappelle que la Conférence régionale des élus, dans cette dynamique, se doit de fournir aux préfets les informations pertinentes qui vont leur permettre de présenter une proposition réaliste au gouvernement. Pour atteindre cet objectif, le président de l'organisme considère qu'il doit y avoir une valeur pour la production énergétique puisque tout le monde lance des chiffres qui ne sont pas nécessairement partagés par les principaux intervenants.

Les syndicats avaient établi cette valeur à plus ou moins 35 \$ pour les deux papeteries. Le calcul était établi suivant le principe des coûts évités dans les coûts de production du papier. Selon Georges

Bouchard, la papetière n'accorde pas nécessairement la même valeur à la production énergétique.

Quant aux engagements que la région exigera, Georges Bouchard adopte la ligne de la prudence et affirme qu'il doit obligatoirement travailler en fonction d'une concertation des intérêts des travailleurs et de la région. Dans son esprit, les travailleurs doivent trouver leur compte dans cette négociation et la région doit en même temps s'assurer qu'elle conservera des avantages advenant le cas où l'industrie du papier ne rapporte plus ce qu'elle rapporte aujourd'hui.

L'autre objectif poursuivi par Georges Bouchard est d'intégrer à un éventuel bail reprendre une centrale avec la fermeture de la papeterie de La Baie et ça n'a pas été fait.

« Le gouvernement péquiste avait la possibilité de reprendre une centrale avec la fermeture de la papeterie de La Baie et ça n'a pas été fait. Même chose pour le gouvernement libéral avec la papeterie de Dolbeau-Mistassini. Il faut des conditions réalistes et avantageuses pour l'ensemble de la région. »

- Georges Bouchard

des conditions réalistes, que ce soit au chapitre des retombées ou celui des conséquences en cas de fermeture des usines. « Le gouvernement péquiste avait la possibilité de

Même chose pour le gouvernement libéral avec la papeterie de Dolbeau-Mistassini. Il faut des conditions réalistes et avantageuses pour l'ensemble de la région. »

Georges Bouchard refuse de s'avancer sur le fossé qui se creuse en ce moment entre le Saguenay et le nord du Lac-Saint-Jean avec en trame de fond les retombées des baux hydroélectriques de la rivière Shipshaw. Plusieurs personnes interrogées au Saguenay considèrent que l'électricité produite au Saguenay doit avant tout avantager les usines du Saguenay et que jusqu'à maintenant, le Saguenay a été le grand perdant dans la crise forestière si l'on rappelle la fermeture de la papeterie de La Baie qui a balayé dans quelques mois 700 emplois directs. □

LES OUTILS ÉCONOMIQUES QUÉBEC

OUTILLAGE INDUSTRIEL / ÉQUIPEMENT

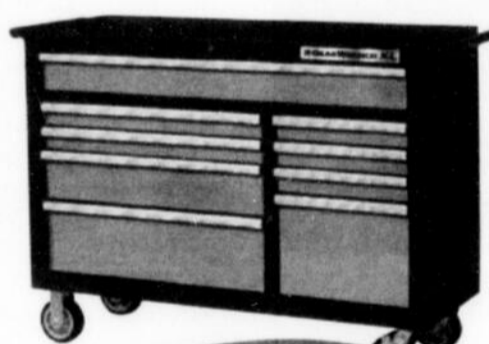
GRANDE VENTE DE COFFRES



Rég. 2465⁹⁵
995.95\$

42" x 19" x 39"
 #GW83157

En noir



Rég. 3287⁹⁵
1395.95\$

53" x 19" x 39 1/2"
 #GW83158

En noir



Rég. 2116⁹⁵
895.95\$

42" x 19" x 38"
 #GW83127

En noir, bleu ou rouge

Valide jusqu'à épuisement des stocks.
 Quantité limitée. Premier arrivé, premier servi!

ALMA : 87, des Pins Ouest, 418 669-2111

CHICOUTIMI : 1660, boul. St-Paul, 418 696-5111

ERRATUM

Veuillez prendre note que dans la parution du Quotidien des 27 et 28 septembre 2011 nous aurions dû lire

FUSION 2011 HYBRIDE

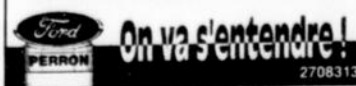


29 992\$*

Incluant 7237 \$ en rajustements
 Prix Employés

PERION

Pour plus de choix visitez le
www.perronautoford.com





▲ // JOURNÉE IMPACT

Dans le cadre de la 7^e édition de la Journée Impact, plus de 70 employés et associés de Samson Bélair/Deloitte & Touche des bureaux de Chicoutimi, Jonquière et La Baie ont apporté leur aide au Patro de Jonquière, afin d'effectuer des travaux de peinture (chalet, bande de patinoire, scène, estrade, etc.), de grand ménage, de pose de plancher flottant et de nettoyage de sentiers. Cette journée nationale de bénévolat est l'occasion de célébrer l'adhésion indéfectible du cabinet et de ses gens aux principes du bénévolat et de l'engagement communautaire en milieu de travail ou tout simplement, envers l'importance de faire une différence dans la vie des autres.

(Courtoisie)



// CENTRE DE SOIR ENFANTS 5-12 ANS

Le 9 septembre dernier, l'équipe et les parents du Carrefour communautaire Saint-Paul ont reçu un chèque d'un montant de 10 000\$, remis par Jean-Luc Plourde, directeur régional des ventes pour TELUS. Grâce à ce généreux geste du comité d'investissement communautaire de TELUS, le Carrefour pourra offrir un plus grand soutien aux enfants et aux familles qui fréquentent l'organisme. Le Centre de soir - Enfants est un lieu d'accueil, d'écoute et d'expression pour les enfants de 5 à 12 ans. C'est un milieu sécuritaire où des adultes responsables créent des liens significatifs avec les enfants, les accompagnent et les soutiennent dans leur développement, tout en tenant compte de leur environnement.

(Courtoisie)



// MARCHANDE DE VERRE

Marie-Josée Boivin est déjà reconnue sous l'étiquette de Marchande de verre, située au 2422 rue des Cyprès, à La Baie. Il est grand temps de la contacter si vous voulez vous inscrire à des cours captivants sur la confection de vitraux et de verre fusion. L'entreprise offre de tout pour le vitrail : cuivre, étain et plus de 400 couleurs de verre. Sur la photo, Mme Boivin pose dans son atelier entourée de quelques-unes de ses réalisations. Info: 544-4385.

(Courtoisie)

// SOIRÉE INDIENNE

Une soirée typiquement indienne se déroulera à l'école de cuisine Le Fruit de ma passion située au 2448 rue Saint-Dominique, à Jonquière, un endroit de découverte et d'apprentissage du merveilleux monde culinaire pour le grand public. Lors de cette soirée découverte gastronomique authentique, un repas sera cuisiné par la chef propriétaire, Caroline Poirier, avec les épices de Philippe et Ethné de Vienne. Musicien et danse indienne accompagneront cette soirée intime. Seulement 40 personnes pourront y participer. Prix: 40 \$ sur réservation au 418-512-1069.



// GRANDS BRÛLÉS

Un brunch-bénéfice pour la Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés a été organisé par les sections locales 701-Saguenay et 702-Jonquière du Syndicat de la fonction publique du Québec. Cet événement s'est déroulé le dimanche 11 septembre à la salle des Chevaliers de Colomb d'Arvida. Pour l'occasion, les sections 701-Saguenay et 702-Jonquière ont remis un montant de 1000\$ à la Fondation. L'invité d'honneur était Jean-Claude Lindsay qui a livré un vibrant témoignage sur sa réhabilitation et celle de sa conjointe. Sur la photo, de gauche à droite: Claude Lauzier, président de la section 701-Saguenay et Rémy Bolduc, président de la section 702-Jonquière.

(Courtoisie)

LES PIEDS BIEN AU CHAUD GRÂCE À

Plancher chauffant • Vaste choix de céramique

comfortnone™
PLANCHERS CHAUFFANTS

Du 25 septembre au 1^{er} octobre 2011

15% DE RABAIS

- Granite
- Marbre
- Ardoise
- Bois
- Thermostat
- Gabarit
- Novoplan

Voyez notre équipe en couvre-plancher

DE LA
STRUCTURE

À LA
PEINTURE

1150, boul. St-Paul
Chicoutimi
418-543-3391
www.laurentlapointe.com
RBQ 8003-1966-05

GAGNEZ
10000\$

FENILAST

Nathalie Brassard
Yvonne Deschênes

visitez le www.laurentlapointe.com

MRC Maria-Chapdelaine

Le préfet contre la proposition de Gaudreault

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin, est contre la démarche entreprise par le député péquiste Sylvain Gaudreault pour que Québec force AbitibiBowater à maintenir les opérations et les emplois aux usines de Kénogami et d'Alma en retour des avantages énergétiques liés à différentes centrales électriques.

« Il va à l'encontre de ce que nous avons convenu à la CRÉ. C'est-à-dire de garder le libellé actuel qui stipule que les investissements doivent se faire à l'ensemble des installations d'AbitibiBowater. Ce qui inclut toutes les papeteries, dont celle de Dolbeau et également les scieries et les usines de rabotage », commente-t-il.

Il faut rappeler que la Conférence régionale des élus a dégagé un consensus pour parler d'une seule voix avec le ministre des Ressources naturelles, Clément Gignac, concernant le renouvellement du bail de la Shipshaw. Lors du dernier conseil d'administration, houleux, Sylvain Gaudreault avait fait une proposition concernant Alma et Kénogami. « Nous avons jugé sa proposition inacceptable à la

CRÉ. Elle aurait causé une coupure entre le Lac-Saint-Jean et le Saguenay. On ne peut pas se permettre ça si nous voulons assurer le développement de notre industrie forestière. Il faut démontrer de la solidarité régionale comme l'a décidé la CRÉ. Il devrait se rallier à notre position. »

Jean-Pierre Boivin mentionne qu'il n'a rien contre l'idée de négocier en même temps des baux liés à des centrales hydroélectriques qui sont à échéance, mais il faut que les conditions demeurent équitables; c'est-à-dire que les investissements qui seront demandés à AbitibiBowater soient répartis à travers toutes les installations de la région.

Selon Jean-Pierre Boivin, les élus doivent montrer de la lucidité par rapport aux intentions d'AbitibiBowater. « Il faut que la compagnie puisse investir dans les installations qui ont de l'avenir, ça ne donne rien de s'acharner sur une machine qui fait perdre de l'argent à la compagnie », lance-t-il faisant référence à la machine #6 de Kénogami menacée de fermeture.

Par ailleurs, Jean-Pierre Boivin trouve alarmantes les coupures de 12 % imposées par le Forestier en chef. « Je ne défends pas les intérêts d'AbitibiBowater.

Arbec et les propriétaires de scieries m'ont fait la même remarque. Qu'est-ce qui va nous rester

à couper dans le futur? Au lieu de s'intéresser à la collusion dans la construction, il faudrait s'as-

surer que nous avons encore du bois pour la construction », a lancé ironiquement le préfet. □

du 29 septembre au 24 décembre!

Obtenez jusqu'à

100\$

en **carte-cadeau**

À l'achat de 499^{99\$}
dans notre
collection de
manteaux et
de pantalons
isolés

Jusqu'au
24 décembre 2011
Recevez une
carte-cadeau de:

100\$ à l'achat de 499^{99\$}

75\$ à l'achat de 399^{99\$}

50\$ à l'achat de 299^{99\$}

25\$ à l'achat de 199^{99\$}

lors de l'achat d'un manteau
et/ou d'un pantalon de
notre collection "isolée"

* Offre valide du 29 septembre au 24 décembre 2011 inclusivement. Ne peut être jumelée à aucune autre offre ou promotion. À l'achat de vêtements sélectionnés. Vente à prix régulier, avant taxes. Carte échangeable jusqu'au 29 février 2012 contre achat de produits (excluant les certificats-cadeaux, mises de côté et achats effectués antérieurement). Non monnayable.

chloro
phylle

depuis
30 ans

394, des Saguenéens
Chicoutimi

www.chlorophylle.com

2699945

Maquillage
PERMANENT



Josée Lemieux
Dermapigmentologue
Esthéticienne 26 années d'expérience
Maîtrise en maquillage permanent
et paramédical des États-Unis



Les
LÈVRES

Augmentation du volume des lèvres avec une apparence invitante et naturelle. Être belle en tout temps sur le bord de la piscine, en bateau ou sur la plage, vous n'aurez plus jamais besoin de vous soucier de votre contour lèvres ou de votre rouge à lèvres. Les couleurs se déclinent du rose bonbon au rouge framboise en passant par tous les tons d'orangé. Vous avez l'embarras du choix!!!

- Durée d'intervention raccourcie
- Procédure maintenant sans douleur
- Des lèvres parfaites en seulement quelques jours

Clinique Médicale d'Esthétique
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Pour un rendez-vous (418) 550-3398
475, boul. Talbot, suite 120, Chicoutimi

2693627

Selon Georges Simard

Denis Trottier ne fait pas son travail

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - « Sylvain Gaudreault fait son travail, lui! Ce que n'a pas fait notre député. »

Le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, n'est pas tendre envers le député de Roberval Denis Trottier. Il prétend qu'il n'a pas fait son boulot

dans le dossier du positionnement du renouvellement du bail de la rivière Shipshaw et c'est pour cette raison que Sylvain Gaudreault défend les usines de Kénogami et Alma au détriment de l'ensemble des installations d'AbitibiBowater.

« J'ai comme l'impression qu'il n'a pas autant à cœur la réouverture de la papetière de Dolbeau-Mistassini comme son collègue de

maintenir les acquis de son comté. Son équipe a travaillé très fort. Je trouve décevante la manière de travailler de notre député. Pourtant, nous lui avons demandé de s'entendre avec monsieur Gaudreault pour dégager une position commune au bénéfice de la région », souligne M. Simard.

Ainsi, ce manque de concertation entre les deux députés a généré une proposition qui a

déplu aux élus du Haut-du-Lac. « Celle présentée à la CRÉ, nous la trouvons inacceptable. Il faut croire que Denis Trottier n'a pas le poids nécessaire pour convaincre ses collègues. C'est simple, il n'a pas fait son travail », tranche celui qui s'était présenté sous la bannière libérale lors de la dernière élection.

La position du député de Jonquières exposée dans Le Quotidien de mercredi ressemble

à celle qui a mis le feu aux discussions lors du dernier conseil d'administration de la CRÉ. « Je le comprends de travailler pour les gens de son comté, il n'a pas le choix, mais dans ce dossier il faut avoir une position régionale », estime le magistrat.

Ce dernier croit que cette position de Sylvain Gaudreault risque de fragiliser la solidarité si difficilement acquise à la Conférence régionale des élus. □

Le député répond à ses détracteurs

DOLBEAU-MISTASSINI (LP) - « Je vais tout faire pour que l'usine de Dolbeau-Mistassini puisse redémarrer, mais je ne peux pas blâmer Sylvain Gaudreault de travailler pour maintenir les acquis dans son comté. »

Denis Trottier ne critique pas la position de son confrère et répond à ses détracteurs qui déplorent son manque de fermeté pour défendre la réouverture de Dolbeau-Mistassini. « Nous avons convenu d'avoir une position qui fasse l'affaire de tout le monde et je pense qu'il faut en venir à une solution pour que la région puisse en sortir gagnante. C'est normal que Sylvain cherche

des solutions pour que les usines dans son comté demeurent ouvertes comme moi je travaille pour la réouverture de la papetière. Ce n'est pas inconciliable », se défend le député de Roberval.

Denis Trottier a rencontré mardi le grand patron d'AbitibiBowater, Richard Garneau, et a bien saisi le message. « Ils ont besoin de certaines choses, dont des garanties d'approvisionnement. Je crois que le gouvernement doit montrer de l'ouverture surtout avec ce qui nous pend au bout du nez avec le 50 % du territoire protégé du Plan Nord et le 12 % de coupure du Forestier en chef. Il faut prendre des

décisions importantes pour aider cette industrie à se relever. » Des points qu'il entend discuter avec le ministre des Ressources naturelles, Clément Gignac, lors d'une rencontre prévue cette semaine.

Il propose entre autres choses que le gouvernement analyse la possibilité d'investir dans AbitibiBowater. « Le gouvernement a déjà eu 42 % de parts dans Domtar. Il pourrait faire la même chose. Avec une meilleure capitalisation, l'entreprise aurait la marge de manœuvre pour investir, ce qu'elle n'a pas pour l'instant », souligne-t-il.

Il suggère également la mise en place d'un programme d'aide financière pour soutenir des projets d'investissements dans l'industrie forestière. Finalement, il propose aussi la mise en place d'un Régime d'épargne action qui pourrait être dédié à l'industrie forestière. « Les travailleurs, les MRC et la population pourraient investir dans cette forme de régime afin de supporter l'industrie. Il faut être positif et proposer des choses pour aider à soutenir cette industrie qui est toujours en crise. Ce que n'a pas fait le gouvernement depuis huit ans », critique-t-il. □

Rencontre avec Richard Garneau

Du positif, dit Généreux

ROBERVAL (IT) - « Il est grand temps d'agir! Nous sommes en train d'écrire un nouveau chapitre. Notre industrie forestière est en crise et nous devons nous organiser différemment », a déclaré hier le préfet de la MRC Domaine-du-Roy, Bernard Généreux.

Une rencontre historique est survenue à huis clos mardi soir entre les élus de la MRC Domaine-du-Roy et le président-directeur général d'AbitibiBowater, Richard Garneau.

« Ce fut une réunion positive et unique. Jamais on n'a vu le président d'une grande entreprise rencontrer la table des élus comme ce fut le cas mardi. Nous allons répéter l'exercice en novembre », a indiqué le préfet.

D'ici la prochaine rencontre entre les parties, un comité de travail s'affaira à déterminer des alternatives pour pallier à l'exercice de rationalisation qui est présentement en cours chez AbitibiBowater.

À cet effet, des ressources du CLD et de la MRC travailleront de concert avec des représentants d'AbitibiBowater. Le préfet Géné-

reux n'écarte pas la possibilité de faire aussi appel à des ressources spécialisées en la matière.

Annonces de Gérard Szaraz

Les élus de la table s'entendent pour dire que des menaces importantes planent sur la région en regard avec la ressource forestière qui devient de plus en plus rare.

Les annonces du Forestier en chef relativement à la réduction de 12 % de la possibilité forestière inquiètent et se sont ajoutées à celles qui étaient déjà existantes.

Ce signal est clair et la région doit maintenant déterminer de quelle manière elle devra se mobiliser. « Il y a de moins en moins d'approvisionnement pour les usines de notre territoire. Nous avons de la ressource pour approvisionner quatre usines alors qu'on en compte six dans le comté de Roberval », mentionne M. Généreux.

Il a ajouté que les décisions de la compagnie en ce qui a trait aux usines visées dans sa stratégie seront annoncées ultérieurement et qu'il n'était pas au courant des fermetures possibles. □

SPÉCIAL



POÊLE AUX GRANULES
«MONTAGE»

32 000 BTU

1950\$

FOYER «BIS ULTIMA»

3100\$

Incluant ensemble de cheminée

Partenaires:



BRIQUETIER PAYSAGER

www.briquetier.com

BRIQUE PAVÉ

FOYERS

PIERRE • BRIQUES • BLOCS DE REMBLAIS • POÊLE • FOYER • PAVÉS IMBRIQUÉS

1234, boul. St-Paul, Chicoutimi • 418 698-2345
www.briquetier.com 2700925

Cet automne... Profitez vite de nos nombreux spéciaux pour la nouvelle saison

Passez voir notre assortiment de vêtements de chasse Big Bill et de sous-vêtements Stanfield ou Helly Hansen.

je choisis **LCR**

8 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

8 SUPER SPÉCIAL
Chemises de flanelle doublées

reg.: 34,99 \$
SPÉCIAL 29,99\$

Bottes imperméables Baffin

- Avec feutre amovible

reg.: 54,99 \$
SPÉCIAL 44,99\$

PLEIN AIR TRAVAIL

LCR

VÊTEMENTS ET CHAUSSURES

Grande variété de vêtements et accessoires d'hiver déjà disponibles.

CHICOUTIMI-N 35, rue du Pont 418 543-2735

CHICOUTIMI 1915, boul. Talbot 418 543-2477

LA BAIE Galeries de La Baie 418 544-3305

JONQUIÈRE Galeries Jonquières 418 695-9694

JONQUIÈRE 2132, rue Ste-Famille 418 542-8211

ALMA Galeries Lac-St-Jean 418 662-5932

ALMA 950, du Pont Nord 418 668-5314

ROBERVAL 946, boul. Marcotte 418 275-2264

2680508

250 000\$ À LIQUIDER



LES TRÉSORS DE
L'IMPORTATION



**Nous avons acheté
notre fournisseur de Toronto**

*Et c'est vous
qui allez en profiter!*

**1/4 DE MILLION \$\$\$
de marchandise à écouler**

Tout doit sortir!



150 modèles
de masques
hauteur 1 mètre

Rég. : 80\$

RÉDUIT À

25\$



Cheval
Jusqu'à 72 pouces de haut

Tam-tam Djembé
de 20 cm à 70 cm

Exemple:

50 cm Rég. : 149\$

RÉDUIT À

4999\$



Girafe
de 30 cm
jusqu'à 200 cm

À PARTIR DE :

7\$



**Section complète
décoration
de l'Indonésie
en magasin**

*Tout ce qu'il
vous faut pour
décorer!*

LES TRÉSORS DE
L'IMPORTATION



2030, route 170 SAINT-BRUNO • 418-343-2358

Livraison rapide • Financement disponible



Prix en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise.

Quatrième édition du salon

Le bénévolat devient plus ciblé

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les personnes disposant de temps pour aider autrui ont pu magasiner l'organisme pour lequel ils veulent oeuvrer, hier, à l'occasion de la tenue du 4^e Salon du bénévolat 2011 qui s'est tenu à l'édifice du Vieux-Port à Chicoutimi.

L'objectif de ce salon est que les gens qui disposent de temps, surtout des retraités, puissent mettre à contribution leur passion, leur expérience ou leur intérêt au profit de personnes dans le besoin, explique Dominique Drapeau, responsable du salon. Selon elle, la société doit préserver à travers le bénévolat cette somme de connaissances accumulées chez les personnes qui sont de véritables ressources naturelles.

C'est pourquoi cette année, les visiteurs ont pu accéder à l'entrée du salon à un organigramme permettant de les guider vers les 31 organismes présents sur place en fonction de leur champ d'intérêt. Par exemple, une personne désirant effectuer des tâches dans le transport de personnes malades ou auprès des aînés pouvait déterminer où se diriger à travers le salon.

La responsable explique qu'avec la nouvelle génération de retraités qui se libèrent, on assiste présentement à

des changements de comportement. « Il y a présentement une pénurie de bénévoles. La nouvelle vague est formée de jeunes retraités qui cherchent à accomplir des actions ponctuelles et non axées sur le long terme. Ils recherchent des tâches dans lesquelles ils ont un intérêt et du plaisir lorsqu'ils les accomplissent, d'où l'importance de bien les diriger. »

Lors de notre passage, des étudiants de l'école secondaire Charles-Gravel abordaient les responsables d'organismes dans les divers stands aménagés. Selon Linda Pedneault, bénévole au sein des Petits frères des pauvres, le Salon du bénévolat démontre son utilité pour les organismes comme le sien. « L'an dernier, nous avons accumulé entre 15 et 20 noms de personnes qui voulaient s'impliquer auprès des personnes âgées. On ne s'attendait pas d'avoir autant de personnes. Certaines se sont impliquées et ont quitté tandis que d'autres sont encore avec nous. »

Selon les données hier en fin d'après-midi, le Salon du bénévolat a attiré entre 300 et 350 personnes, ce qui constitue le même nombre que l'an dernier.

M^{me} Drapeau a mentionné que pour l'an prochain, une centaine d'organismes de la région regrouperont leurs efforts à l'occasion d'un salon régional. □



Avec la libération d'une nouvelle génération de retraités, le visage du bénévolat est en train de changer selon Dominique Drapeau, responsable du 4^e Salon du bénévolat qui s'est tenu hier. (Photo Rocket Lavoie)



Les visiteurs ont pu consulter un organigramme permettant de les guider vers les 31 organismes présents au Salon du bénévolat 2011. (Photo Rocket Lavoie)

Semaine de l'allaitement

Des pères mobilisés

PATRICIA RAINVILLE

prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Des pères se mobiliseront pour l'allaitement maternel, durant la Semaine mondiale de l'allaitement, qui se tiendra du 1^{er} au 7 octobre prochain.

La semaine prochaine, plusieurs activités de sensibilisation sur l'allaitement seront organisées aux quatre coins du Saguenay-Lac-Saint-Jean. D'ailleurs, les papas de la région prendront publiquement la parole pour l'allaitement maternel, sur l'invitation de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux. Une place toute spéciale leur sera faite lors des « déjeuners allaitement », qui se tiendront dans la majorité des territoires des Centres de santé et des services sociaux de la région. L'an dernier, 89 mamans et bébés allaités ont participé à ces déjeuners dans la région.

« En 2005-2006, près de trois enfants sur quatre étaient allaités à la naissance. Cependant, ce taux diminuait rapidement et à l'âge de deux mois, seul un enfant sur deux était toujours allaité », a indiqué Caroline Benoit, agente de planification à l'Agence.

L'horaire complet des déjeuners est publié sur le site internet de l'Agence, au www.sante-saglac.gouv.qc.ca, sous l'onglet « allaitement maternel ». □

ESTHÉTIQUE
Sophie
BOUDREAU

Bienvenue dans l'équipe!
Stéphany saura vous conseiller pour tous vos soins beauté

VASTE STATIONNEMENT
1915, boul. Talbot, Chicoutimi
(Face à la SAQ Dépôt)
418-543-4242

ARTIDECO
THE THERMALIST COMPANY

misencil
SANTÉ-BEAUTÉ

INSTITUT ESTHEDERM
S.A.S.

Stéphany Côté
Esthéticienne-électrolyste

Marie-Soleil

VÊTEMENTS POUR DAMES
www.boutiquemariesoleil.com

Le meilleur choix de manteaux
L'originalité vous la trouverez chez Marie-Soleil

400, rue Racine Est
Chicoutimi
Carrefour Racine
543-0854

Les années bonheur
De New York à Paris... De Vegas à Los Angeles
« The best of 40's, 50's, 60's, 70's, 80's, 90's »

Un 5 à 7...
Un souper...
Une soirée...
EXTRAORDINAIRE

Dès le 22 septembre

Claude Philippe Alain Pincault

Seul(e) ou en couple, en groupe: du jeudi au samedi pour votre bonheur

Restaurant-Bar
Le Tremblay
Grillades • Fruits de mer

Centre de Congrès & Hôtel
La Saguenéenne

RÉSERVEZ TÔT 543-2442

Travailleurs forestiers de La Doré

2500 \$ en dons

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

LA DORÉ - Les travailleurs forestiers du secteur La Doré d'AbitibiBowater ont remis une somme de 2500 \$ à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval pour le Centre de réadaptation Saint-Antoine et au comité de parents de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets.

Ces sommes sont versées à la suite de l'atteinte d'objectif en sécurité au travail. En effet, le groupe a réalisé 250 000 heures de travail sans accident. Une

performance qui a été soulignée par le président et chef de la direction d'AbitibiBowater, Richard Garneau, qui a remis une plaque au travailleur pour l'occasion. Il a invité les travailleurs et propriétaires de machineries à maintenir les efforts pour éviter les incidents et les blessures et espère que le secteur La Doré atteindra les 500 000 heures. Depuis 2008, les travailleurs de ce secteur ont remis 18 887 \$ à des œuvres de charité, des sommes reçues dans le cadre de la reconnaissance en santé-sécurité. □



Mario Tremblay, représentant en prévention, a remis un chèque de 2500 \$ à Madeleine Leclerc, présidente de la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval.

(Courtoisie)

ÉPARGNEZ LORS DE

NOTRE VENTE DE 4 JOURS

Du mercredi 23 septembre au samedi 1^{er} octobre 2011

chez **Peinture Jonquière**



10\$

de rabais sur le prix de détail suggéré*
(contenants de 3,79 L)

sur les peintures Benjamin Moore^{MD} sélectionnées

LIQUIDATION COUVRE-PLANCHERS

20% à 40%

Faites vite quantité limitée*

Jusqu'à épuisement des stocks
*Sur marchandise sélectionnée

chez **Peinture Jonquière**

Faites vite, on vous attend
chez **Peinture Jonquière**

Benjamin Moore

3569, boul. Harvey, Jonquière
418-695-4151

2666005

JOURS

Sears

3 JOURS SEULEMENT!

DU VENDREDI 30 SEPTEMBRE AU DIMANCHE 2 OCTOBRE 2011

RABAIS
350\$
799⁹⁹

CRAFTSMAN

SOUFFLEUSE 24 PO
À DEUX PHASES
CRAFTSMAN^{®/MD}

- Moteur LCT 291cm³
- Couple de 14,5 pi/lb
- phares et réchauffe-main
N° 52062. État 1149,99.

Dans la limite des stocks.



EZ Steer



RABAIS
300\$
MAINTENANT
799⁹⁹

CRAFTSMAN

SOUFFLEUSE 24 PO, À
DEUX PHASES À DIRECTION
ASSISTÉE EZ Steer^{TM/MC}

- Moteur CRAFTSMAN 208 cm³
avec lumière et réchauffe-main
N° 52102. Rég. Sears 1099,99.

Technologie EZ Steer offerte sur les souffleuses
de 26 po et plus.

Offre une plus grande maniabilité afin de contourner tous les
obstacles. La simple utilisation d'un levier dégage une roue
et permet à la souffleuse de tourner autour d'un point fixe.



Sears

NE095G411 © 2011, Sears Canada Inc.



LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@gmail.com

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@gmail.com

Les gras: pas facile de s'y retrouver!

Je vous avouerai que je n'ai pas choisi un sujet facile ce matin: les gras. En effet, difficile d'aborder ce sujet en une seule chronique, je dirais même, infaisable. Bien que j'aie déjà effleuré le sujet dans la chronique #115 sur les différents oméga, je reviens à la charge en parlant plus précisément de leur nature. J'introduirai donc le sujet en faisant un petit survol sur les différentes sortes de gras: saturés et insaturés (monoinsaturés et polyinsaturés). À noter que je ne suis pas diététiste et n'ose prétendre l'être également. J'aborde le dossier avec des connaissances tirées au fil du temps, des nombreuses lectures et cours suivis sur le sujet. Je tirerai plusieurs références du site www.passeportsante.net que je vous invite à consulter si vous voulez aller plus en profondeur sur le sujet.

En passant, saviez-vous que...

GRAS SATURÉS ET INSATURÉS

Les matières grasses, ou lipides, font partie de l'alimentation des humains depuis toujours. Elles sont d'ailleurs indispensables à la santé: elles fournissent de l'énergie, contribuent à la régulation de la température corporelle, de même qu'à la synthèse des hormones et à la fertilité, apportent des acides gras essentiels, permettent l'absorption des vitamines A, D, E et K, procurent un sentiment de satiété, rehaussent la saveur et la texture des aliments, donnent de l'éclat au teint et à la chevelure, etc.

Cependant, il y a matières grasses et matières grasses. Voici les deux principales catégories de lipides qu'on retrouve dans les aliments. Notez qu'aucun aliment contenant des gras ne renferme une seule catégorie d'acides gras: ils sont tous présents, mais ce sont leurs proportions qui varient beaucoup.

GRAS SATURÉS

Qu'ils proviennent du règne animal (beurre, crème, saindoux ou graisse de porc, suif ou graisse de boeuf, graisse d'oie, de canard, etc.) ou végétal (huile de noix de coco, huile de palme), les lipides saturés se présentent sous forme solide à la température ambiante.

Ils sont généralement moins fragiles que les acides gras insaturés, supportent mieux la chaleur et sont moins susceptibles de rancir. Bien qu'ils aient mauvaise réputation parce qu'on les associe à la formation du cholestérol sanguin, ils apportent tout de même leur contribution à l'alimentation des humains depuis la nuit des temps et ont leur place dans l'alimentation humaine.

GRAS INSATURÉS: Ces gras se divisent en deux groupes, soit les gras monoinsaturés et les gras polyinsaturés.

MONOINSATURÉS: Considérés comme de « bons gras », ils ont des effets bénéfiques reconnus sur la fonction cardiovasculaire.

La principale source d'acides gras monoinsaturés, aussi appelés oméga-9 est l'huile d'olive. Les noix, les arachides et l'avocat en renferment aussi de bonnes quantités. Ils sont liquides à température ambiante et supportent bien la chaleur: on peut donc les utiliser pour la cuisson.

POLYINSATURÉS: Les acides gras polyinsaturés sont de « bons gras », car ils protègent la fonction cardiovasculaire, mais dans l'alimentation occidentale, le rapport oméga-6/oméga-3 est beaucoup trop élevé. Cet excès d'oméga-6 empêche l'utilisation optimale des oméga-3 par l'organisme, car ils se concurrencent.

Ceux de type oméga-3 sont les plus fragiles et ne doivent pas être chauffés: les graines de lin et l'huile qu'on en tire en sont particulièrement riches.

Les principales sources d'acides gras polyinsaturés sont les huiles végétales. Les noix, les graines de chanvre et l'huile qu'on en tire en renferment également, mais en moindre proportion. Ces gras sont liquides à la température ambiante et sont fragiles à l'oxydation.

Ceux de type oméga-6 (huile de soya, de maïs, de tournesol) sont moins fragiles que les oméga-3, mais ne conviennent pas pour la cuisson à haute température. Il est préférable de les utiliser pour la cuisson au four où la chaleur est moins intense.

Voici une façon plus saine de remplacer la pâte utilisée habituellement. Il ne faut pas, par contre, s'attendre à un résultat feuilleté.

Pâte à tarte à l'huile d'olive

Pour 1 fond de tarte

- **Mélanger** 315 ml de farine de blé entier et 2 ml de sel dans un bol.
- **Ajouter** 20 ml d'huile d'olive en filet en mélangeant avec une fourchette, puis incorporer environ 125 ml d'eau froide graduellement en n'ajoutant que ce qu'il faut pour que la pâte se tienne.
- **Travailler** la pâte jusqu'à ce qu'elle soit élastique, sans plus.
- **Former** une boule, couvrir d'un linge humide et réfrigérer deux heures.

On peut remplacer les gras saturés par des huiles dans la confection des pâtes»

Huiles végétales insaturées. Pour les pâtes à l'huile, on peut se servir d'huile d'olive ou de noix, si leur saveur prononcée convient au plat, ou d'une huile plus neutre, comme le tournesol ou le carthame. Les pâtes à l'huile n'étant pas aussi tendres que celles qui sont faites avec du beurre ou des graisses, on recommande de les abaisser le plus finement possible. Huiles végétales saturées. L'huile de palme et l'huile de noix de coco (appelées aussi respectivement graisse de palme et graisse de coco) sont des corps gras solides à la température de la pièce et constituent donc d'excellentes candidates pour la réalisation des pâtes à tarte.




Au menu cette semaine

- **La cuisson** de cette croûte dépend de l'usage que l'on en fera. Pour cuire une tarte ou une tourtière à deux croûtes (une en dessous et une au dessus), préchauffer le four à 425 °F. Y mettre la tarte 10 minutes. Laisser 15 minutes de plus, en abaissant la température du four à 375 °F.
- **Pour une quiche ou une tarte** à une seule croûte, suivre les instructions de la recette.
- **Mélanger** 250 ml de riz cuit, 1 blanc d'oeuf et 125 ml fromage gruyère râpé. Tasser fermement et uniformément dans le fond et sur les parois d'une assiette à tarte de 23 cm (9 po).
- **Cuire au four** à 375 °F pendant trois ou quatre minutes ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu.
- **Sortir du four**, garnir avec la préparation salée de son choix (une quiche par exemple) et cuire 25 à 30 minutes au four.

Fond de tarte à base de riz


Et maintenant, une autre option pour remplacer la pâte traditionnelle.





**EUGÈNE ALLARD
LIBRE-SERVICE**

convivial



2448, des Roitelets, Chicoutimi
418.549.4747

DE TOUT POUR LA CUISINE

Disponibilité des Cormorant

Des hélicoptères américains en renfort

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Le ministre de la Défense nationale, Peter MacKay, affirme que l'achat d'avions américains en surplus améliorera la disponibilité des hélicoptères de recherche et de sauvetage Cormorant, très demandés au pays.

La Défense nationale a dépensé 163 millions \$ l'été dernier pour acheter à Washington les appareils restants du programme présidentiel d'hélicoptères VH-71, une version améliorée des CH-149 Cormorant.

Une note de breffage destinée au ministre a averti l'an dernier que la disponibilité des appareils Cormorant était « à peine adéquate » pour répondre aux besoins en recherche et sauvetage, nécessitant le recours en cas de besoin aux vieux hélicoptères Sea King sur la côte est.

M. MacKay a été de nouveau critiqué mercredi pour avoir été transporté par un hélicoptère de sauvetage l'été dernier, après avoir interrompu ses vacances à Terre-Neuve-et-Labrador.

Des documents d'information du ministère de la Défense, obtenus par La Presse canadienne en vertu de la loi sur l'accès à

l'information, précisent que l'utilisation de pièces des hélicoptères américains permettra aux mécaniciens canadiens de cesser de « vampiriser » leurs propres appareils pour garder la flotte en vol.

Le porte-parole néo-démo-



Une note de breffage destinée au ministre a averti l'an dernier que la disponibilité des appareils Cormorant était « à peine adéquate » pour répondre aux besoins en recherche et sauvetage, nécessitant le recours en cas de besoin aux vieux hélicoptères Sea King sur la côte est.

(Archives)

crate en matière de défense, Jack Harris, propose plutôt

que les hélicoptères américains soient retapés pour pou-

voir voler et ajoutés à la flotte de secours du Canada. □

6 iPads 2 (1 tirage / semaine)
3 000 \$ d'achat AD+
Votre plancher (Jusqu'à 5 000 \$)



BOIS FRANC
DU LAC
SAGUENAY



Armoires &
Décoration

10 000 \$
en prix

Règlements du concours au :
www.armoiresadplus.com/chicoutimi
www.boisfrancdulac.com/concours

Déco & Planchers

CONCOURS
Du 31 août au 8 octobre 2011

« Ma porte de garage est tellement
laide
c'est rendu
gênant! »

Procurez-vous une **GARAGA**
et ajoutez du
style à votre maison
Contactez votre **Garaga Experts.**

Portes de Garage Saguenay
735, boul. du Royaume, Ville Saguenay
543-6318
info@portessaguenay.com
Secteur Lac St-Jean
Bruno Lamontagne
418-276-7866

PORTES DE GARAGE SAGUENAY

GARAGA Experts

Licence RBQ 8005-9512-04 2560128

Selon le professeur André Larocque

Le système politique actuel bloqué

DENIS VILLENEUVE
dvilleneu@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'ex-sous-ministre sous le premier gouvernement de René Lévesque, professeur de l'ÉNAP et auteur, André Larocque estime que le système politique actuel est bloqué. C'est pourquoi les citoyens doivent continuer de lutter en faveur de modifications au système électoral en faveur d'un scrutin proportionnel.

De passage devant le Cercle de presse du Saguenay, hier, M.

Larocque a vilipendé le système constitutionnel et parlementaire inspiré du régime britannique qui mise davantage sur l'élection des partis politiques plutôt que sur l'élection directe des députés.

Devant la presse, M. Larocque a indiqué que le 2 mai dernier, le premier ministre Stephen Harper a obtenu 39 % des votes, ce qui lui a permis d'obtenir 66 % des sièges. Au Québec, 85 % des électeurs ont voté contre lui.

M. Larocque a déclaré que le système électoral actuel confine

les députés élus à jouer un rôle de plantes vertes à l'Assemblée nationale ou à la Chambre des communes plutôt que de courroie de transmission des aspirations du peuple. « Dans notre

« Dans notre système électoral actuel, on ne choisit pas nos gouvernements, on bat le gouvernement en place parce qu'on est écoeurés de lui et on élit un parti politique. Il en résulte que les citoyens ne vont plus voter. Avec un système proportionnel, les gens iraient peut-être davantage. »

- André Larocque

système électoral actuel, on ne choisit pas nos gouvernements, on bat le gouvernement en place parce qu'on est écoeurés de lui et on élit un parti politique. Il en résulte que les citoyens ne vont plus voter. Avec un système proportionnel, les gens iraient peut-être davantage. »

Effectuant une comparaison avec la Ligue nationale de hockey, M. Larocque mentionne que le système électoral équivaut à permettre à l'équipe gagnante de la coupe Stanley de décider la saison suivante quelle équipe elle va rencontrer, quel calendrier sera choisi, de quels budgets elle disposera, etc.

S'inspirant des questions posées en 2003 lors des États généraux sur la réforme des



Ex-sous-ministre sous le premier gouvernement de René Lévesque, André Larocque continue de défendre la mise en place d'un mode de scrutin électoral proportionnel.

(Photo Rocket Lavoie)

institutions démocratiques, M. Larocque prétend que depuis 40 ans, tous les citoyens répondent majoritairement « oui » lorsqu'on leur pose dix questions portant sur l'élection d'un chef de gouvernement au suffrage direct, le choix de ministres en dehors de l'Assemblée nationale, des élections à date fixe, l'élection de députés élus indépendamment du chef de gouvernement, la participation des régions aux décisions du gouvernement, une meilleure place des femmes, des autochtones, le droit de vote à l'âge de 16 ans, etc.

Depuis le temps où les intellectuels discutent de changements au mode de scrutin, par quel mouvement la société pourra-t-elle modifier son système actuel? M. Larocque estime que le Québec pourrait analyser ce qui se passe actuellement en Islande, un pays qui pourrait être le premier au monde à se donner une nouvelle constitution inspirée par les valeurs communes du peuple consulté par le Web. « Le Québec n'a pas à suivre de modèles importés des États-Unis ou d'ailleurs. Il est capable de mettre en place son propre système. »



Bienvenue chez vous!



Bourses entrevues Saguenay

Vous avez un emploi à combler ? sur le territoire de la ville de Saguenay ?

Les Bourses entrevues Saguenay vous permettent d'ouvrir vos candidatures au niveau provincial.

N'hésitez pas à en parler aux jeunes en démarche d'affaires ou en recherche d'emploi.

Les Bourses entrevues Saguenay remboursent les coûts occasionnés par les déplacements des candidats de l'extérieur de la région (repas, hébergement, transport).

125\$ par entrevue
jusqu'à concurrence de 500 \$*
* Certaines conditions s'appliquent.

Invitez vos candidats de l'extérieur à télécharger le formulaire avant l'entrevue.

INFO: WWW.PAJSAG.COM
418 697-0634



2402905



Confortable et naturel

Installation et entretien d'appareils de chauffage au gaz

Livraison de gaz chez-vous, partout :
Saguenay-Lac-Saint-Jean, Sept-îles, Chibougamau et Québec



418 343-2888
1-800-572-1712
propanemm.com



2693325

Un jeune toxicomane

19 mois pour harcèlement criminel

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

chant que vous êtes en dedans, Samuel Bouchard collectionne les condamnations depuis la Chambre jeunesse. Il avait récemment été condamné à quatre mois d'incarcération pour des vols. □

CHICOUTIMI - Après quelques hésitations, la juge Johanne Roy de la Cour du Québec s'est rendue aux arguments de la Couronne et de la défense en faveur d'une peine de 19 mois de prison à un toxicomane de 22 ans. Le jeune homme a reconnu avoir harcelé criminellement et menacé sa petite amie à plusieurs occasions et s'être introduit par effraction pour voler à Saint-Honoré et Chicoutimi. Il a aussi admis être en possession de drogues synthétiques.

Le jeune homme a reconnu avoir harcelé criminellement et menacé sa petite amie à plusieurs occasions et s'être introduit par effraction pour voler à Saint-Honoré et Chicoutimi.

La juge avait écrit une note à son sujet: pas d'affectivité, pas de formation, zéro motivation, égalent plus ou moins 2 ans.

Après avoir songé au pénitencier à cause du comportement violent du récidiviste, elle a été étonnée d'avoir à disposer d'une sentence de 19 mois de prison provinciale pour laquelles Samuel Bouchard pourrait soustraire deux mois de détention préventive.

« Je veux faire mon temps et aller travailler au Yukon », a expliqué Samuel Bouchard qui souhaite y rejoindre sa mère qu'il n'a pas vue pendant une quinzaine d'années.

Le juge trouve curieux qu'il n'ait pas pensé en informer son agente de probation à sa dernière rencontre. L'agent avait écrit que Bouchard se laisser emporter dans des projets irréalistes.

L'avocat de la défense, M^e Dominic Bouchard, a tenté d'expliquer le manque d'arguments de son client par sa gêne et son manque de volubilité.

« En textos, il s'exprime en tabarouette! » a répliqué la juge en se référant aux messages haineux envoyés à la victime.

« Ça ne marche pas! », a insisté la juge qui a demandé quelques heures de réflexion afin d'approuver le caractère raisonnable de la suggestion.

M^e Bouchard a renchéri en demandant si l'envoi d'un jeune dans un pénitencier était une bonne chose pour la société. La juge a concédé l'argument, mais a ajouré en direction de l'accusé: « Pen-

FAITES VITE, LE PRIX EMPLOYÉS SE TERMINE LE 30 SEPTEMBRE.



PRIX EMPLOYÉS



PARTAGEZ NOTRE PASSION, PARTAGEZ NOS PRIX.

JUSQU'À **12000 \$** EN RAJUSTEMENTS DE PRIX + **1000 \$** DE RABAIS ADDITIONNEL

COSTCO LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT



Photo à titre indicatif

La toute nouvelle **FOCUS SE** berline 2012

LOUEZ À PARTIR DE 243 \$ /par mois

Terme de 36 mois. Taux de location de 4,99 %. Acompte de 1995 \$.

5,5 L/100 km SUR ROUTE 7,8 L/100 km EN VILLE



Assurance de pré-paiement la plus basse de **INSURANCE INSTITUTE FOR HONARIAN SAVARIA**



F-150 2011

PUISSANCE - ÉCONOMIE D'ESSENCE

Choix de 4 moteurs **ÉCOBOOST V6 3,5 L - V6 3,7 L - V8 5 L - V8 6,2 L**

PLUS DE 100 F-150 2011 DISPONIBLES AU PRIX EMPLOYÉS

OBTENEZ VOTRE PRIX EMPLOYÉS, seulement chez votre concessionnaire Ford.

PERION CHICOUTIMI



Montez à bord.

quebecford.ca

Pour plus de choix visitez le www.perronautoford.com



On va s'entendre!

930, boul. Talbot, Chicoutimi • 418 549-7633

LES ACHETEURS AVANT D'ÊTRE LES PRIX EMPLOYÉS, LA CONDICTION EST DE SE RETENIR À LA RÉGION DE LA GROSSE-POINTE. LES PRIX EMPLOYÉS NE SONT PAS VALIDABLES EN TOUTES LES RÉGIONS. LES PRIX EMPLOYÉS SONT VALABLES POUR LA RÉGION DE LA GROSSE-POINTE. LES PRIX EMPLOYÉS SONT VALIDABLES POUR LA RÉGION DE LA GROSSE-POINTE. LES PRIX EMPLOYÉS SONT VALIDABLES POUR LA RÉGION DE LA GROSSE-POINTE.

Retombées du Plan Nord

Baie-James et Côte-Nord s'unissent

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les élus des régions de la Baie-James et de la Côte-Nord s'unissent pour profiter des retombées du Plan Nord. Une première séance de travail a eu lieu et les représentants du Saguenay-Lac-Saint-Jean n'ont pas participé.

Cette réunion regroupait les membres des Conférences régionales des élus des deux régions administratives. La séance s'est déroulée dans la municipalité de Lebel-sur-Quévillon le 23 septembre dernier. Le Plan Nord couvre en bonne partie les territoires de ces deux grandes régions et la limite Sud passe au 49° parallèle et englobe certaines municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean ainsi que la grande forêt boréale commerciale qui approvisionne en matières ligneuses les scieries et papeteries de la région.

« Nous avons plusieurs intérêts en commun, comme l'engagement gouvernemental sur la protection et la mise en place de la Société du Plan Nord, mais il n'est pas impossible qu'on établisse des partenariats dans d'autres dossiers », a déclaré le président de la Conférence régionale des élus de la Côte-Nord, Julien Boudreau.

La première entente importante entre les deux régions concerne la mise en place de la Société du Plan Nord, une nouvelle organisation d'État. Les deux conférences exigent que son siège social soit implanté

« Nous avons plusieurs intérêts en commun, comme l'engagement gouvernemental sur la protection et la mise en place de la Société du Plan Nord, mais il n'est pas impossible qu'on établisse des partenariats dans d'autres dossiers. »

- Julien Boudreau

sur les territoires de la Baie-James ou de la Côte-Nord. Les deux organismes demandent aussi que plus de 50 % des membres du conseil d'administration de cette société habitent sur le territoire du Plan Nord.

Joint à Matagami, le président de la Conférence régionale des élus de la Baie-James, Gérald Lemoine, a déclaré que cette stratégie mise de l'avant avec la Côte-Nord n'avait pas pour

objectif d'exclure le Saguenay-Lac-Saint-Jean du Plan Nord. Il rappelle que les régions de la Côte-Nord et de la Baie-James ont des problématiques semblables par rapport au développement minier et qu'elles existaient avant le lancement du Plan Nord par le gouvernement de Jean Charest. À ce titre, il explique qu'il pourra y avoir des allian-

ces avec le Saguenay-Lac-Saint-Jean pour des défis communs comme la protection de 50 % du territoire couvert par le Plan.

Ce n'est toutefois pas la première fois que le Saguenay-Lac-Saint-Jean se fait doubler par les régions nordiques pour le développement des ressources naturelles sur le territoire du Plan Nord.

Les élus régionaux et la CRÉ ont accepté sans protester que le gouvernement du Québec construise la route des monts Otish à partir de Chibougamau alors que plusieurs spécialistes du secteur minier plaident en faveur d'une route de pénétration à partir du chemin forestier Bowater au nord de Mistassini. □

Selon Georges Bouchard

La région ne sera pas écartée

JONQUIÈRE (LT) - Le président de la Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean abonde dans le même sens que son collègue de la Baie-James.

Selon Georges Bouchard, la région ne sera pas écartée du Plan Nord.

« Les régions de la Baie-James et de la Côte-Nord vivent des problématiques spécifiques qui font partie du Plan Nord, principalement en matière d'éducation et d'habitation. Ils partagent aussi le territoire avec plusieurs communautés autochtones qui apportent une dimension spécifique aux relations sur le territoire, une dimension que nous ne vivons pas de la même façon », explique Georges Bouchard.

Cette position ne signifie pas pour autant que la région ne se préoccupe pas du déploiement du Plan Nord. La CRÉ travaille activement sur toute la question des retombées économiques.

Selon Georges Bouchard, les professionnels et entreprises du

Saguenay-Lac-Saint-Jean sont présents partout dans le Nord et

projets miniers ou autres infrastructures nécessaires pour per-

« Ils partagent aussi le territoire avec plusieurs communautés autochtones qui apportent une dimension spécifique aux relations sur le territoire, une dimension que nous ne vivons pas de la même façon. »

- Georges Bouchard

cette présence s'accroîtra avec le développement des grands

mettre l'exportation des ressources naturelles. □



Selon Georges Bouchard, les professionnels et entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont présents partout dans le Nord.

(Archives)

Offrez-vous la solution définitive à vos problèmes de maquillage!

Dites adieu au crayon qui coule et au rouge à lèvres qui fuit

- Rehaussez la forme de vos sourcils de façon naturelle
- Rouge à lèvres permanent, contour, augmentation et coloration
- Contour des yeux intérieur et extérieur
- Ravivez votre ancien maquillage permanent
- Ongles permanents, pédicure

25 ans d'expérience avec supervision médicale

CLINIQUE DE MAQUILLAGE PERMANENT

Certificat-cadeau *Edith Gilbert*

CRÉATIONS ESTHÉTIQUES

413, Racine Est, Chicoutimi • 418 545-6161

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du Quotidien.

100 90 80 70 60 50 40 30 20 10

Merci de votre confiance

LeQuotidien

2671070

LE SITE DE NOUVELLES
LE PLUS CONSULTÉ
AU SAGUENAY —
LAC-ST-JEAN

150 000
PAGES VUES
CHAQUE SEMAINE

LeQuotidien cyberpresse.ca

Source: Google Analytics

2670641

Pornographie juvénile

La Couronne réclame 8 ans pour Cantin

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - La Couronne a demandé mercredi une peine de huit ans de prison pour Gabriel Cantin, un électronicien à la retraite qui a plaidé coupable de production et de distribution de pornographie infantile, de voyeurisme et d'agression sexuelle.

L'homme de 72 ans, appelé à la barre des témoins, a soutenu qu'il lui serait « humainement impossible de tout regarder » à nouveau ce matériel et a juré qu'il ne recommencerait plus.

Gabriel Cantin a téléchargé des images de pornographie infantile en quantité industrielle, s'est filmé lui-même en train d'agresser une fillette de 3 ans, filmait à leur insu les femmes qui utilisaient sa salle de bains de même que les enfants d'une école en face de chez lui.

S'il reconnaît avoir commis un « crime sévère » en agressant la fillette de trois ans à l'été 2010, l'accusé soutient que rien ne serait arrivé s'il n'avait pas eu à changer la couche de la petite. Gabriel Cantin a également affirmé que s'il y a traumatisme pour l'enfant, il viendra non pas de l'agression, mais de l'entourage de la petite qui lui en fera prendre conscience plus tard. « C'est plus tard qu'elle va l'avoir, quand ça va lui être conté », a-t-il plaidé.

Le rapport de personnalité et l'évaluation psychosexuelle de l'accusé démontrent qu'il minimise ses gestes, qu'il est prompt à se déresponsabiliser et qu'il pourrait récidiver.

Dans l'assistance, les parents de l'enfant semblaient abasourdis. Bouillant de colère, le père est sorti plusieurs fois avec fracas de la salle d'audience. L'accusé s'est par ailleurs plaint du fait que les parents de l'enfant le traitaient maintenant « comme une ordure », alors qu'il les avait beaucoup aidés.

En ce qui concerne la quantité phénoménale de matériel de pornographie infantile trouvée chez lui, Cantin assure que ce n'est pas lui qui téléchargeait tout cela, mais un logiciel capable de fonctionner même en son absence. Il a été arrêté à l'automne 2010.

EN BREF

INCENDIE AU TOBO-SKI

SAINT-FÉLICIEN (LP) - Un incendie a détruit un bloc sanitaire du centre Tobo-ski de Saint-Félicien.

À l'arrivée des pompiers, mardi en fin d'après-midi, le feu avait pris de l'ampleur. Il a donc été impossible de sauver le bâtiment. Les pertes sont évaluées à près de 10 000\$. C'est une défectuosité d'un réservoir d'eau chaude au mazout qui serait en cause.

Une agente du Service de police de la Ville de Montréal a indiqué qu'il s'agissait de la saisie de pornographie infantile la plus importante que le SPVM ait jamais faite. L'homme possédait 46 432 images d'agressions sexuelles sur des enfants. □



Familiprix

MÉGA
VENTE

HERBAL ESSENCES
Shampooing ou revitalisant
300 ml, au choix
Maximum 6 par client

2/3⁹⁹

CREST
Dentifrice extra-blanchissant,
avec Scope ou Complete, 130 ml, au choix
Maximum 9 par client

3/3⁹⁹



* Valable jusqu'au 5 octobre 2011.

familiprix.com

2580816



Sur les traces de Jacques Duchesneau

Les idées avancées par le patron de l'Unité anticollusion seront « étudiées sérieusement »

MARTIN OUELLET

Presse Canadienne

QUÉBEC — Même si elles sont « floues », le gouvernement va « étudier sérieusement » les idées avancées par le patron de l'Unité anticollusion (UAC) Jacques Duchesneau, a indiqué mercredi le premier ministre Jean Charest.

M. Duchesneau a livré mardi devant les élus un « témoignage troublant », mais les moyens suggérés pour assainir les mœurs dans l'octroi des contrats publics semblent « flous » et « complexes », a dit le premier ministre en Chambre.

Néanmoins, le gouvernement examinera les propositions formulées par le responsable de l'UAC, a affirmé M. Charest.

« J'ai suivi les échanges entre les parlementaires qui admettaient qu'il y avait du flou dans les idées. M. Duchesneau, hier soir (mardi), disait lui-même qu'il y avait des affaires qui n'étaient pas claires. Cela étant dit, compte tenu de son témoignage, le gouvernement va étudier justement ces idées-là qu'il a exprimées », a déclaré M. Charest, au cours de la

période de questions à l'Assemblée nationale.

En commission parlementaire la veille, M. Duchesneau a évoqué « l'urgence » de tenir une commission d'enquête publique pour lutter contre la collusion, la corruption et le trafic d'influence au sein de l'industrie de la construction.

Selon lui, une commission d'enquête publique est le seul moyen de rassurer la population et de résoudre des problèmes « devenus structurels ».

L'enquête publique suggérée par M. Duchesneau serait cependant précédée d'audiences à huis clos.

Ce huis clos, a dit l'ancien chef de police, permettrait d'atteindre deux objectifs : convaincre des témoins récalcitrants de participer à l'enquête et empêcher les fraudeurs de concocter une défense.

Une formule compliquée

Comme son patron, le ministre de la Justice, Jean-Marc Fournier, trouve fort compliquée la formule d'enquête mixte publique-huis clos avancée par Jacques Duchesneau.

« C'est excessivement complexe. Quand on veut faire toute la lumière et en même temps protéger la preuve obtenue pour des fins criminelles, c'est assez complexe. Jusqu'où on peut aller? », a-t-il soulevé.

Trois principes guident le choix du gouvernement pour extirper les criminels du monde de la construction, a soulevé le premier ministre, qui résiste depuis deux ans aux demandes répétées des partis d'opposition de déclencher une enquête publique.

Ces principes sont la protection de la preuve, la protection des témoins et l'assurance que les criminels seront traduits en justice, a fait valoir M. Charest.

« Il faut faire en sorte qu'on va chercher de la preuve, des faits,

de la preuve qui nous permet d'amener les gens devant les tribunaux puis de régler le problème, pas de faire de la partisanerie, de régler le problème », a-t-il lancé, reprochant à ses vis-à-vis de l'opposition de sombrer dans la politiaillerie.

Une nécessité

Mais pour la chef péquiste Pauline Marois, le premier ministre ne peut plus se défilier maintenant que le patron de l'UAC a clairement signifié que les enquêtes policières ne suffiront pas à elles seules à chasser le crime organisé des chantiers.

Avec son témoignage, Jacques Duchesneau a fait voler en éclats, selon elle, les derniers argu-

ments utilisés par le gouvernement pour refuser la tenue d'une commission d'enquête publique.

« M. Duchesneau a fait la démonstration qu'il s'agissait de faits qui avaient été enquêtés et qui étaient très bien documentés. Le seul moyen pour véritablement faire la lumière, et c'est M. Duchesneau lui-même qui l'a dit, c'est cette commission d'enquête », a-t-elle affirmé.

Pour sa part, François Legault croit en l'idée de tenir une enquête mixte publique-huis clos.

À Longueuil, mercredi soir, le coauteur de la Coalition pour l'avenir du Québec a affirmé qu'il fallait d'abord comprendre le système de corruption en place avant de pouvoir le détruire. □

De l'asphalte d'ici deux semaines

D'importants travaux sur le chemin des Ruisseaux

PATRICIA RAINVILLE

prainville@lequotidien.com

SAINT-HONORÉ — D'importants travaux de planage et d'asphaltage se tiennent actuellement sur le chemin des Ruisseaux, à Saint-Honoré. Si certains résidents en ont marre de l'état de la route, tout sera rentré dans l'ordre d'ici quelques semaines, alors que cinq kilomètres de la route seront asphaltés.

Les travaux ont commencé au début de l'été. Depuis, quelques portions du chemin sont en gravier, ce qui soulève la rogne des automobilistes. Les autorités municipales assurent toutefois que les travaux seront achevés en octobre, sans faute.

Présentement, les travaux de planage ont débuté et l'asphaltage sera réalisé durant les



Alors que les travaux de réfection ont commencé au début de l'été, sur le chemin des Ruisseaux, la route y sera asphaltée, au cours des deux prochaines semaines.

(Photo Sylvain Dufour)

deux prochaines semaines. Les citoyens du secteur devront donc prendre leur mal en patience durant quelque temps encore. □

Venez découvrir notre nouveau menu maison tous les midis du lundi au vendredi

50 ans DEPUIS 1960

MENU SPÉCIAL TOUS LES JOURS
AINSI QUE LE STEAK FRITES À 12,95 \$

• Pour emporter
• Salle de réception
• Livraison

STEAK PÉTILLANT

433, Racine Est, Chicoutimi • 418 543.2875

2673039

Fournisseur de béton

L'entreprise « amie » obtient le contrat

DENIS LESSARD

La Presse

QUÉBEC — Une atmosphère de suspicion plane sur l'Assemblée nationale, à la suite des révélations de Jacques Duchesneau. Le ton a monté, hier, entre péquistes et libéraux, après que François Rebello eut soulevé le fait que la firme Schockbeton, propriété de la famille Bibeau, a été retenue comme fournisseur pour la rénovation du pont Mercier.

Schockbeton a pour administrateur Marc A. Bibeau, principal responsable du financement du Parti libéral du Québec depuis que Jean Charest en est le chef.

Le contrat de la Société des ponts Jacques-Cartier et Champlain, société d'État fédérale, prévoyait des débours de 56 millions d'Ottawa et de 9 millions de Québec. Dans les annexes, on précise sans autre explication que la firme de Saint-Eustache est le fournisseur des panneaux de béton précontraint. « Je suis atterré, le consortium (la Mohawk Bridge Corporation) n'a pu choisir le meilleur fournisseur de béton! » a lancé le député péquiste.

Complément de réponse

Dans un premier temps, le ministre des Transports, Pierre Moreau, a pris acte de la question et rappelé les propos tenus la veille par l'enquêteur Duchesneau, selon lesquels il y a « une distance entre l'attribution des contrats et les décisions politiques ». En fin de journée, il a apporté un complément de réponse et haussé le ton.

Vérification faite, a-t-il dit, le contrat relève de l'agence fédérale. Le ministère des Transports n'a joué aucun rôle dans le choix des soumissionnaires, encore moins de leurs fournisseurs.

Selon lui, le député Rebello n'aurait pas osé faire de telles allégations sans le climat délétère qui plane actuellement à l'Assemblée nationale. Ces insinuations sont « abjectes » et François Rebello devrait s'excuser, a-t-il dit, en rappelant que Pauline Marois a parlé « de faire de la politique autrement ».

Réplique

Rebello a répliqué de façon aussi virulente: « C'est un contrat de la Société des ponts, mais le ministère des Transports est engagé à faire des chèques à des fournisseurs. Il ne peut pas se cacher! » L'explication du ministre selon laquelle les travaux relèvent de la portion fédérale du pont et sa demande d'excuses « sont pour le moins loufoques », a-t-il déclaré.

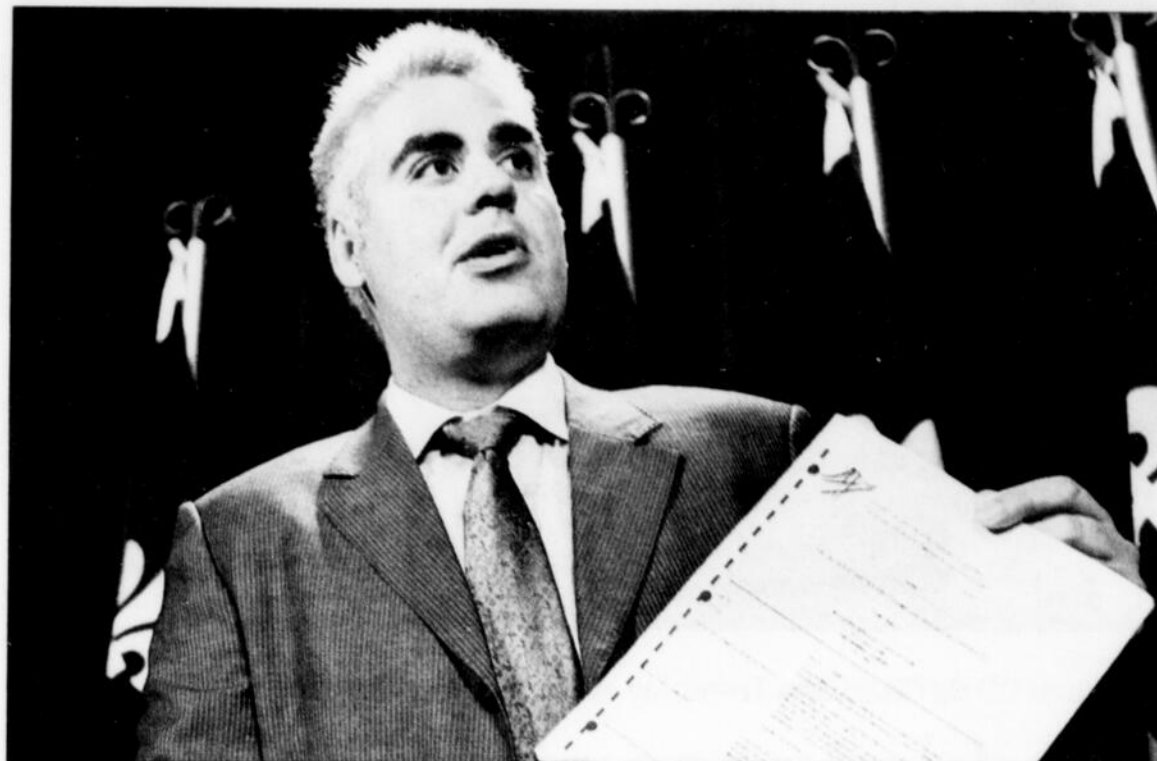
La réfection du pont Mercier est depuis le début une source de conflit avec les syndicats

québécois de la construction, empêchés d'y placer leurs membres. Selon une source syndicale, un ingénieur associé à Structure d'acier provinciale, autre firme de la famille Bibeau, avait la main haute sur la réalisation du projet par les Mohawks.

Cependant, des représentants du gouvernement du Québec dans ces discussions délicates estimaient que la présence de ce professionnel, qui avait travaillé au pont Jacques-Cartier auparavant, était plutôt un gage de qualité de l'exécution des travaux par les Mohawks.

Un choix des Mohawks

À la Société des ponts, le porte-parole Jean-Vincent Lacroix a corroboré la version du ministre Moreau. La Société des ponts a accordé le contrat sans appel d'offres au Mohawk Bridge Consortium. Des ententes qui remontent aux années 30 prévoient que les travaux doivent être confiés à des entrepreneurs autochtones. Il explique que, pour ce premier mandat, ce sont les Mohawks qui ont choisi Schockbeton. Le MTQ



Le ton a monté, hier, entre péquistes et libéraux, après que François Rebello eut soulevé le fait que la firme Schockbeton, propriété de la famille Bibeau, a été retenue comme fournisseur pour la rénovation du pont Mercier.

(Photo PC)

n'a pas eu son mot à dire, pas plus que la société fédérale. « Ils n'avaient aucun moyen d'influencer ce choix », explique-t-il. « Quand le Mohawk

Bridge Consortium a présenté sa soumission, elle contenait Schockbeton comme fournisseur », explique-t-il. Il s'agissait du volet A du projet. Pour

le volet B, Pomerleau a été choisi comme entrepreneur, et Schockbeton ne fait pas partie de ses fournisseurs, observe M. Lacroix. □

BÉTOWEL^{MD}

Le vrai magasin de peinture

Conserve toute sa beauté.

Achetez un gallon de peinture et recevez-en un 2^e GRATUITEMENT* **22 septembre au 2 octobre**

CHICOUTIMI 418 698-6020

JONQUIÈRE 418 547-6499

DOLBEAU-MISTASSINI 418 276-6431

ALMA(S.COEUR MARIE) 418 347-5761

* Le rabais s'applique à partir du prix de détail sur les formats 3.78L de peintures Betonel et Dulux. Offre valide du 22 septembre au 2 octobre 2011. Des frais écologiques de \$0.45 seront ajoutés sur chaque gallon. Ne peut être combiné à aucune autre offre ou promotion. Ces produits ne sont pas offerts dans tous les magasins.

UNE MARQUE DE
AkzoNobel

2691586



« La déraison d'amour », avec Marie Tifo

Marie de l'Incarnation transcende les siècles

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Depuis trois ans qu'elle incarne Marie de l'Incarnation, d'abord au cinéma, puis au théâtre, Marie Tifo est étonnée de voir à quel

Voici Marie Tifo telle qu'on la verra sur les scènes de la région, à compter de ce soir. Elle y campera le personnage de Marie de l'Incarnation dans la pièce « La déraison d'amour ».

(Courtoisie)

point cette femme transcende les siècles. À chacune de ses apparitions, notamment dans le contexte de la présente tournée, les salles sont pleines et on n'y trouve pas que des gens nostalgiques du temps où le Québec baignait dans l'eau bénite.

« Il y a des personnes d'un certain âge. Après tout, c'est une quête spirituelle. Mais en plus, on retrouve des spectateurs de 30 et 40 ans, signe que cette histoire parle à beaucoup de monde. Ce que plusieurs voient, c'est la modernité de Marie de

l'Incarnation, qui était une fondatrice. À son époque, partir pour le Canada, c'était l'équivalent d'aller sur Mars », souligne la comédienne.

Pour la première fois, elle fera revivre la fondatrice des Ursulines sur les scènes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, où trois représentations figurent à l'agenda. Toutes prévues pour 20 h, elles auront lieu à la Salle Michel-Côté d'Alma, aujourd'hui, de même qu'à la Salle François-Brassard de Jonquières et à la Salle Desjardins-Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, demain et samedi.

Pendant 90 minutes, Marie Tifo portera le texte écrit par Jean-Daniel Lafond, qui s'est laissé guider par les écrits de la religieuse. « C'est fait à partir des milliers de lettres destinées à son fils. On la voit évoluer de l'enfance jusqu'à sa mort et on réalise à quel point c'était une grande mystique. Sa relation avec Dieu était exceptionnelle », fait observer l'interprète.

Même si sa carrière a été ponctuée par de grands rôles, elle affirme que celui-ci est unique. Ce n'est pas pour rien que la pièce a été présentée en France et en Italie, ainsi que dans la plupart des villes du Québec. La nature du personnage, sa quête de sens vécue avec une rare intensité, force l'admiration.

« C'est une amoureuse de la vie, des autres et de Dieu. Alors, quand on joue un rôle comme celui-là, on se sent comblée. Ce personnage me fait vivre une quête spirituelle qui m'apaise », confesse Marie Tifo. Elle tenait tellement à poursuivre ces fréquentations que la comédienne a acheté la pièce. C'est elle, désormais, qui produit « La déraison d'amour ».

Il restait cependant à concilier les représentations tenues cet automne avec ses autres engagements, ce qui n'a pas été simple. Tout en se préparant à jouer dans « Chaque jour », une pièce de Fanny Britt qui tiendra l'affiche à compter du 11 octobre, au Théâtre La Licorne, Marie Tifo participe au tournage de la série télévisée « O », où elle donne la réplique à Guy Nadon.

Ces projets l'enthousiasment, mais pas au point d'oublier Marie de l'Incarnation, cette femme qui a pris soin d'apprendre les langues des Amérindiens pour échanger avec eux, qui n'a pas craint d'affronter le haut clergé de la ville de Québec et qui a fondé un couvent qui, aujourd'hui encore, perpétue son oeuvre. « Il est rare qu'un spectacle nous parle de l'âme », résume la comédienne. □

Nouveau CD de Charline Tremblay et politique culturelle

Double lancement à Saint-Ambroise



DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE — Plus de 200 personnes sont attendues, demain, au Complexe socioculturel de Saint-Ambroise. Elles assisteront à un double lancement, soit ceux du nouvel album de la pianiste Charline Tremblay, intitulé « Y a pas plus », et de la politi-

Charline Tremblay lancera un album demain, dans sa municipalité de Saint-Ambroise. Intitulé « Y a pas plus », cet enregistrement renferme des compositions instrumentales, ainsi qu'une chanson écrite par Marie-Christine Lussier.

(Courtoisie)

que culturelle adoptée par la municipalité.

Cette activité à laquelle tout le monde pourra assister gratuitement est intégrée aux Journées de la culture. Elle débutera à 17 h, alors qu'un vin d'honneur sera servi. Les gens auront l'occasion de visiter les kiosques animés par des artistes et artisans du secteur, prélude au dévoilement de la politique culturelle à 18 h.

Après une trentaine de minutes, ce sera au tour de Charline Tremblay de retenir l'attention avec ses compositions. Son deuxième enregistrement comprend surtout des pièces instrumentales, ce qui s'inscrit dans la foulée de son premier CD, « Je vous offre mes émo-

tions », sorti en 2007. Il comporte une nouveauté, une chanson dont les paroles ont été écrites par Marie-Christine Lussier.

C'est elle qui donne son titre à l'album. Elle sera interprétée par la musicienne en compagnie de son fils, le batteur Joël Fortin. Ils présenteront un mini-spectacle qui, espère-t-on, incitera plusieurs personnes à acquérir une copie du nouvel enregistrement, vendu au coût de 15 \$ (on peut aussi le commander en joignant l'artiste au 418 672-2160).

« Comme il y aura beaucoup de monde, ça m'intimide, a commenté Charline Tremblay, hier, lors d'une entrevue accordée au Quotidien. C'est un stress, surtout que la dernière fois remonte à l'autre lancement, il y a quatre ans. » Elle croit que le nouvel encodé est différent du premier, où on n'entendait que son piano. L'apport de son fils a permis d'explorer d'autres avenues.

« C'est plus rythmé. Il y a une valse, un foxtrot, plusieurs danses différentes », indique la musicienne. Sa sœur Josée, qui a participé à l'organisation du lancement, estime que les nouvelles pièces se situent aux confins du jazz et de la musique pop. À ses yeux, il y a une progression marquée entre le premier et le deuxième album.

« Cette fois-ci, la musique est plus riche. Elle vient chercher nos émotions », fait valoir Josée Tremblay. Elle ajoute que 500 copies de l'album ont été gravées, ce qui correspond aux ventes enregistrées en 2007. Côté spectacles, enfin, Charline Tremblay s'en tiendra à celui de demain. Après avoir fait du piano-bar pendant près de 28 ans, elle préfère se concentrer sur la composition. □

La déraison d'amour



Judi 29 septembre 2011

Salle La Tourelle du Collège d'Alma, 20 h
Admission : 30 \$ / 25 \$ TJ et 65 ans et +

Café-causerie



Les enjeux
de la musique au
Saguenay-Lac-Saint-Jean

Samedi 1^{er} octobre 2011

À la Boîte à Bleuets, Alma, 11 h
Entrée libre



Billetterie: 418-669-5135
Sur Reservatech 1-418-545-3330 ou de l'extérieur 1-877-545-3330
Billets en vente à la Tabagie Gai-Lon-La, la Tabagie Dequen
et la Pharmacie Jean Coutu et sur tout le
réseau Reservatech www.reservatech.net

www.reservatech.net

2706 106

Mort de Michael Jackson

L'assistant décrit la « panique » du médecin

AFP

LOS ANGELES — L'assistant personnel de Michael Jackson a décrit mercredi, au deuxième jour du procès de Conrad Murray à Los Angeles, la « panique » du médecin le jour du décès de la vedette et sa tentative « bizarre » de récupérer des « crèmes » dans la demeure du « roi de la pop », juste après sa mort.

Le témoignage de Michael Amir Williams, l'un des proches de Michael Jackson, était très attendu. Engagé comme assistant personnel à la mi-2007 après s'être occupé de la vidéothèque du « roi de la pop », M. Williams a raconté devant le jury le déroulé des événements du 25 juin 2009, jour de la mort du chanteur.

La veille au soir, il avait accompagné Michael Jackson chez lui peu après minuit, après une répétition de son spectacle « This is it ».

À 12h 13, il reçoit un appel de Conrad Murray, alors qu'il est sous la douche. Il sort immédiatement et découvre le message du docteur : « Rappelle-moi immédiatement, s'il te plaît, rappelle-moi immédiatement. Merci. »

À 12h 15, il rappelle le praticien, qui lui demande de « venir immédiatement » à la demeure de Michael Jackson, « qui a eu une mauvaise réaction. Fais monter quelqu'un (dans sa chambre) », lui dit-il.

« Vous a-t-il à un quelconque moment demandé d'appeler les urgences? », demande le procureur David Walgren. « Non », répond M. Williams.

M. Williams est alors à son domicile du centre-ville de Los Angeles, à plus d'une demi-heure en voiture du quartier où résident Michael Jackson et ses enfants. Il appelle l'agent de sécurité de la vedette, Alberto Alvarez, qui se trouve dans un poste de sécurité attendant à la maison. « Je ne sais pas ce qui se passe, mais il faut que tu entres dans la maison », lui dit-il, avant de s'habiller et de prendre sa voiture pour se rendre chez Michael Jackson.

Quand il arrive sur les lieux, les urgences sont sur place et descendent Michael Jackson, sur un

brancard, du premier étage de la demeure, où se trouvait sa chambre. Le docteur Murray apparaît « paniqué ». Contrairement à des informations qui avaient circulé dans la presse, M. Williams n'entre pas dans la chambre de la vedette, mais s'enquiert des enfants.

Il s'engouffre très vite dans une voiture, dans laquelle il met les trois enfants de Michael Jackson et leur nounou, et suit l'ambulance jusqu'à l'hôpital de UCLA, où attendent déjà les caméras.

C'est à l'hôpital, après que la mort de Michael Jackson est finalement prononcée, à 14h 26, que le docteur Murray s'approche de lui et lui demande s'il peut le ramener au domicile de la vedette. « Il m'a dit : "Il y a des crèmes chez Michael Jackson, qu'il n'aurait pas voulu que les gens voient. Il faudrait les récupérer". Il n'a pas précisé en quoi consistaient ces crèmes. »

Pour M. Williams, encore sous le choc de la mort du chanteur de « Thriller », la demande est « bizarre ». Il s'en ouvre à Faheem Muhammad, un agent de sécurité de la vedette, et ils conviennent de mentir au médecin en lui disant que la police a pris les clés des véhicules. Après cet échange, M. Williams ne reverra plus le docteur Murray, selon sa déclaration.

Quatre ans de prison ?

Le docteur Murray, poursuivi pour homicide involontaire, encourt jusqu'à quatre ans de prison en cas de condamnation. Michael Jackson est décédé à l'âge de 50 ans d'une surdose de médicaments, notamment d'une « grave intoxication » au propofol, un anesthésiant de texture laiteuse qu'il utilisait comme somnifère.

Le deuxième jour de débats, à la cour supérieure de Los Angeles, avait commencé avec le témoignage de Paul Gongware, coprésident d'AEG Live et promoteur des concerts que préparait Michael Jackson.

Il a confirmé que le docteur Murray avait réclamé dans un premier temps 5 millions \$ par



L'assistant personnel de Michael Jackson, Amir Williams, raconte au juge Michael Pastor le déroulement de la journée du 25 juin 2009, au moment du décès de son patron d'alors, au deuxième jour du procès pour homicide involontaire du D^r Conrad Murray.

(Photo AP)

an pour ses services, une somme « plutôt inhabituelle, beaucoup trop élevée », a-t-il dit. Il obtiendra finalement 150 000 \$ par mois.

Appelée à la barre dans la foulée, l'avocate d'AEG Live, qui a rédigé le « contrat de service » entre le promoteur et Conrad Murray, a pour sa part expliqué que le contrat, après diverses modifications, avait finalement

été signé par Conrad Murray le 24 juin, soit la veille de la mort de la pop vedette.

Mais n'ayant été signé ni par AEG Live ni par Michael Jackson, il n'a jamais été effectif. « Pour ce que j'en sais, aucun paiement n'a été versé à Conrad Murray par mon client », a-t-elle dit.

Comme au premier jour des débats, le clan Jackson est venu

en nombre, mercredi, avec notamment les parents de la vedette, Katherine et Joe, ainsi que ses frères et sœurs, Randy, Jermaine, Rebbie, La Toya et Janet.

Aux portes du tribunal, en revanche, les fans étaient venus moins nombreux. Une quarantaine d'entre eux avaient fait le déplacement avec des pancartes de soutien aux deux parties. □



Le D^r Conrad Murray, entouré de ses avocats, M^r J. Michael Flannigan, à gauche, et M^r Edward Chernoff

(Photo AP)

DIFFUSION SAGUENAY
CARRÉFOUR MAJEUR DE DIFFUSION CULTURELLE

Mise en vente
Détenteur de carte Premières Loges :
Aujourd'hui dès 9 h
Grand public : Vendredi 30 septembre

LE RETOUR DE NOS
IDOLS
PRÉSENTE

CLAUDE BARZOTTI
et **CHANTAL PARY**

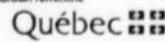
ENSEMBLE SUR SCÈNE POUR LA 1^{ère} FOIS

Vendredi 24 février 2012 20 h
Théâtre du Palais Municipal

Jean-Pierre
FERLAND

Samedi 5 mai 2012 20 h
Théâtre du Palais Municipal

418-698-4080 / 418-548-0130
www.diffusion.saguenay.ca



2707166



Braids, Jimmy Hunt et Alaclair Ensemble dominant

Le GAMIQ s'éloigne de l'ADISQ

ÉMILIE CÔTÉ

La Presse

Braids, Jimmy Hunt et Alaclair Ensemble dominant le Gala alternatif de la musique

Avec cinq nominations en prévision du Gala alternatif de la musique indépendante du Québec, Jimmy Hunt (photo) figure parmi les meilleurs aux côtés de Braids et Alaclair Ensemble.

(Archives La Presse)

indépendante du Québec (GAMIQ) avec cinq nominations. Ils sont en lice pour le prix de l'artiste de l'année aux côtés de Galaxie et Timber Timbre, dont les noms reviennent dans plus d'une des 19 catégories. Nommés trois fois, Philippe B, Karim Ouellet et le saxophoniste Colin Stetson sortent aussi du lot.

Nouveau règlement cette année : sont exclus les artistes dont l'une des chansons a atteint le top 50 BDS francophone ou anglophone ou qui ont déjà récolté une nomina-

tion à l'ADISQ dans certaines catégories de pointe. Cela concerne les Bernard Adamus, Karkwa et autres Arcade Fire.

« On croit que ce n'est plus dans notre mandat de souligner leur excellence, explique le directeur du scrutin, Sébastien Charest. On veut différencier les raisons d'être des deux galas. » Le public est invité à voter dans certaines catégories sur www.gamiq.net.

Le gala aura lieu le 13 novembre au Théâtre Plaza. □

Salon du livre

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

À ne pas manquer au Salon aujourd'hui

Plus de 225 activités littéraires vous attendent au Salon du livre :
 animations • rencontres d'auteurs • conférences • lancement • soirées thématiques • remises de prix concours • entrevues • performances • lectures • expositions

CARREFOUR BD DE LA

9 h 15 à 9 h 45
 Trucs pour dessiner en 3D avec Prouche (Cœur de pomme)

10 h 15 à 10 h 45
 Création de personnages en BD avec Jocelyn Jalette (Soleil de minuit)

13 h 15 à 13 h 45
 Les secrets de la BD avec Tristan Demers (Hurtubise)

14 h à 14 h 30
 La poule aux œufs d'or selon Presto et Balhazar avec Roger Dubé (Doobie)

19 h à 19 h 30
 Match d'impro BD avec Maxim Cyr, Jocelyn Jalette et Céline Malépart animé par Tristan Demers

Jeu **29 septembre**

Lieux des activités

6 lieux distincts au Salon du livre pour toute la famille :

- La Place **QUEBECOR**
- Le Carrefour de la BD
- Le Café littéraire **RioTintoAlcan**
- Le Toup'tit Salon
- La Place des médias
- La Galerie Art-livre

Ouverture officielle aujourd'hui à 9 h

9 h 15

> Place Quebecor
Ouverture jeunesse officielle de la 47^e édition du Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean animée par Richard Petit
Rencontrez vos auteurs jeunesse préférés lors d'un spectacle haut en couleur !

19 h 30

> Place Quebecor
Cérémonie d'ouverture officielle de la 47^e édition du Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean animée par François Tremblay
Remise des Prix littéraires 2011 du Salon du livre

concours **Hydro Québec**

Lumière sur les auteurs régionaux avec **Hydro Québec**

Visitez le Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean et courez la chance de gagner l'ensemble des œuvres littéraires publiées en 2011 par les auteurs de la région !

Le concours se déroule du 29 septembre au 2 octobre 2011.
 Le prix a une valeur approximative de **1 800 \$**.
 Le tirage aura lieu le dimanche 2 octobre 2011 à 16 h au Centre des congrès du Holiday Inn.

Règlements accessibles au www.salondulivre.ca.

Consultez la programmation complète au www.salondulivre.ca

Le heavy metal aura son Juno

TORONTO (PC) — Les prix Juno auront dorénavant une catégorie consacrée au heavy metal.

L'Académie canadienne des arts et des sciences de l'enregistrement a en effet annoncé mercredi la création d'un prix pour l'album heavy metal de l'année, faisant ainsi passer le nombre de catégories à 41.

Selon l'Académie, cette nouvelle catégorie englobera plusieurs styles, dont le trash metal, le death metal et le hard rock. Le prix récompensera l'excellence sans tenir compte du nombre de copies vendues d'un disque ou de sa position dans les palmarès.

La 41^e cérémonie des prix Juno aura lieu le 1^{er} avril 2012 à Ottawa. □

Dans « Vic et Flo ont vu un ours » de Denis Côté

Robitaille et Grondin partageront la vedette

MONTREAL (PC) - Pierrette Robitaille, Marc-André Grondin ainsi que l'actrice et réalisatrice française Valérie Donzelli se partageront la vedette du prochain long-métrage du cinéaste Denis Côté.

Intitulé « Vic et Flo ont vu un

ours », le film relate les péripéties de Victoria Champagne (Pierrette Robitaille), une ex-détenue ayant récemment recouvré sa liberté qui décide de s'installer dans une cabane à sucre en forêt.

Obligée de se rapporter chaque semaine à son agent de libéra-

tion conditionnelle (Marc-André Grondin), Victoria est bientôt rejointe par son ancienne compagne de cellule, Florence Richemont (Valérie Donzelli). Une étrange relation se développe alors entre les trois protagonistes. □

29 septembre au
2 octobre 2011

Et
Douxissent
les mots



Entrevues

Vos auteurs au Salon du livre

15 h à 15 h 45

> Place Quebec

La rentrée littéraire JCL 2011

Marie-Christine Bernard reçoit

Chantale Côté
Nadia Pinet

16 h à 16 h 30

> Café littéraire Rio Tinto Alcan

L'heure du thé présente

Marité Villeneuve

(Fides et Les Écrits d'à côté)

Lecture d'un extrait de *Jaune le bonheur*

16 h à 16 h 45

> Place Quebec

Table ronde : « Récits de vie » avec

Guy Corneau (De l'Homme)

Sandra Doyon (Goélette)

Micheline Duff (Québec Amérique)

animée par Michel Payette

18 h 30 à 18 h 50

> Place Quebec

Richard Boivin reçoit

India Desjardins (Les Intouchables)

Patrick Senécal (Alire)

Plus de 200 auteurs seront présents au Salon du livre.

Parmi eux, retrouvez...



Samuel Archibald



Guy Corneau



Dominique Demers



Géronimo Stilton



Josélito Michaud



Albert Millaire



Patrick Senécal



Louise Portal

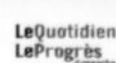
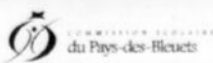
Au salon du livre, venez rencontrer Anne Tremblay
Une auteure de la région qui raconte la vie des gens d'ici

| | Judi | Samedi | Samedi |
|----------------------|--|-------------------------------|---|
| Séances de signature | 15 h à 18 h | 13 h à 15 h | 15 h à 15 h 30 |
| stand 70 | Vendredi 9 h à 12 h 13 h à 15 h 16 h à 17 h | 16 h à 17 h 18 h à 21 h 30 | Entrevue à la Place des médias 13 h à 14 h |

Guy Saint-Jean

Et
Douxissent
les mots

jeudi et vendredi : 9 h à 21 h 30 / samedi : 10 h à 21 h 30 / dimanche : 10 h à 17 h / entrée : 2 \$



CINÉ-TÉLÉ

JEUDI
08h30 VIE LETTRES A UN ANGE
 (0)(Liebesgruß an einen Engel) All. 2008. Drame sentimental de Jakob Schöffelen avec Marie Ronnebeck, Raphaël Vogt, Oliver Korittke. Trouvant sur son balcon un oiseau porteur d'une lettre d'amour, une journaliste, en deuil de son fiancé, part à la recherche de l'expéditeur, qui vit sur une île de la mer du Nord.

13h00 ARTV SOUL KITCHEN
 (4)(Soul Kitchen) All. 2009. Comédie de Fatih Akin avec Adam Bousdoukos, Moritz Bleibtreu, Birol Ünel. Le jeune propriétaire d'un restaurant bas de gamme de Hambourg est soumis simultanément à plusieurs épreuves professionnelles et sentimentales.

13h00 VIE COMBAT D'UNE FEMME, LE (DERN. DE 2)
 (0)(Dr. Hope) All. 2009. Drame biographique de Martin Enlen avec Heike Makatsch, Justus Von Dohnanyi, Martin Feifel. En 1880, Hope Bridges Adams-Lehman devient la première femme médecin en Allemagne, ainsi qu'une pionnière des luttes féministes en Europe.

14h00 MI VICTORIA & ALBERT (DERN. DE 2)
 (4)(Victoria & Albert) G.-B. 2001. Drame biographique de John Erman avec Victoria Hamilton, Jonathan Firth, Diana Rigg. Au XIX^e siècle en Angleterre, les relations parfois tendues entre la reine Victoria et son mari bien-aimé, le prince Albert.

14h00 V EN BOUT DE LIGNE
 (6)(On the Line) É.-U. 2001. Comédie sentimentale de Eric Bross avec Lance Bass, Joey Fatone, Emmanuelle Chriqui. Un jeune homme timide lance une campagne publicitaire dans le but de retrouver une charmante inconnue rencontrée dans le métro aérien de Chicago.

21h00 ARTV AFFAIRE CRIMINELLE (4ÈME DE 5)
 (0)(Criminal Justice) G.-B. 2008. Drame policier de Otto Bathurst avec Ben Whishaw, Pete Postlethwaite, Bill Paterson. La longue et périlleuse saga judiciaire d'un homme injustement accusé d'avoir assassiné sa conquête d'un soir.

21h00 TFO DERNIER MAQUIS
 (4)(Dernier Maquis) Fr. 2008. Drame social de Rabah Ameur-Zaima avec Rabah Ameur-Zaima, Larbi Zekkour, Christian Milia-Darnezin. En France, des ouvriers maghrébins et africains sont manipulés par leur patron, qui feint la pitié pour leur créer une mosquée et leur imposer un imam.

00h00 VIE COMBAT D'UNE FEMME, LE (DERN. DE 2)
 (0)(Dr. Hope) All. 2009. Drame biographique de Martin Enlen avec Heike Makatsch, Justus Von Dohnanyi, Martin Feifel. En 1880, Hope Bridges Adams-Lehman devient la première femme médecin en Allemagne, ainsi qu'une pionnière des luttes féministes en Europe.

00h00 CD NOSTRADAMUS 2012
 (5)(Nostradamus: 2012) É.-U. 2009. Documentaire de Andy Pickard. Examen des prédictions du prophète du XVI^e siècle, à la lumière d'événements récemment annonçant la fin du monde pour 2012.

00h30 TFO LA ROUTE DES PASTÉQUES
 (5)(Rut Lubenica) Croa. 2006. Drame social de Branko Schmidt avec Kresimir Mikic, Sun Mei, Emir Hadzihafizbegovic. Un passeur, qui fait traverser des immigrants illégaux sur une rivière entre la Bosnie et la Croatie, recueille une jeune Chinoise qui a échappé à la noyade de son groupe.

00h45 TVA L'ÎLE DES MONSTRES
 (6)(Monster Island) Can. 2004. Comédie satirique de Jack Perez avec Daniel Letterie, Adam West, Carmen Electra. Une bande d'adolescents échoue sur une île peuplée de créatures mutantes issues d'expériences secrètes de l'armée américaine.

01h30 ARTV SOUL KITCHEN
 (4)(Soul Kitchen) All. 2009. Comédie de Fatih Akin avec Adam Bousdoukos, Moritz Bleibtreu, Birol Ünel. Le jeune propriétaire d'un restaurant bas de gamme de Hambourg est soumis simultanément à plusieurs épreuves professionnelles et sentimentales.

HOROSCOPE

Jeudi 29 septembre 2011

Bélier (21 mars au 19 avril): La poursuite d'une bonne résolution semble salutaire et judicieuse. N'hésitez pas à vous rapprocher d'individus qui constituent une influence positive et encourageante. En regardant au bon endroit, il est possible de tisser de nouveaux liens avec des gens qui s'engagent dans la même voie que vous. Grâce aux conjonctions Soleil-Mercure et Vénus-Saturne en Balance, un grand renouveau peut s'amorcer sur le plan social.

Taureau (20 avril au 20 mai): Le passage de la Lune en face de Jupiter en Taureau risque d'amplifier les événements, et compte tenu de son carré avec Mars, il faudra prendre les propos alarmistes avec un grain de sel. Sur une note plus positive, vous cet aspect devrait vous accorder une certaine chance. On pourrait vous servir le tout sur un plateau d'argent sans que vous n'ayez à faire des pieds et des mains pour l'obtenir.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Quand on a fait le maximum, il ne reste plus qu'à attendre. Le zodiaque est troublé par l'opposition Mercure-Uranus de l'axe Bélier-Balance qui est fragilisée par son carré avec Pluton en Capricorne. De ce fait, les imprévus et les contretemps risquent d'être à l'ordre du jour. Ne déployez pas vos efforts inutilement; mieux vaut ménager vos forces encore quelques jours avant de passer aux actes.

Cancer (22 juin au 22 juillet): La Lune se trouve maintenant dans un autre Signe d'Eau, ce qui vous permet d'évaluer les situations justement, sans vous laisser influencer d'une manière ou d'une autre. Vous pouvez avoir ce que vous souhaitez, et vous maximiserez vos chances en osant vous dévoiler davantage. Ce n'est vraiment pas le moment d'être timide et de refuser ce qui vous est offert par souci de politesse.

Lion (23 juillet au 22 août): Compte tenu de l'opposition Lune-Jupiter qui s'effectue au carré de Mars en Lion, une situation peut vous prendre au dépourvu en raison de son ampleur. Mais malgré les éléments difficiles à conjuguer, le résultat souhaité n'est pas hors d'atteinte. Vous devrez probablement faire preuve de patience et de diplomatie envers les esprits récalcitrants.

Vierge (23 août au 22 septembre): Il est malheureusement plus facile de trouver des prétextes que de chercher des solutions. Les raisons invoquées pour justifier l'inaction face à la perpétuation d'une situation difficile gagneraient à être remplacées par une volonté d'initiative. La première étape pour dénouer une impasse consiste à rechercher activement à résoudre le problème.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Celui qui pose une question risque d'avoir l'air bête pendant cinq minutes, tandis que celui qui ne pose pas de question restera bête toute sa vie. Il n'y a rien de bon à prétendre savoir ce que vous ignorez, ou avez tout simplement oublié. La conjonction Soleil-Mercure en Balance favorise tout ce qui a trait au dialogue ainsi qu'à la communication et il n'y a pas grand-chose qui puisse vous faire perdre la face.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Opposée à Jupiter en Taureau, cette Lune en Scorpion pourrait vous faire une belle surprise. Les réussites et les gains effectués par d'autres personnes pourraient vous bénéficier directement. Il est également probable qu'un événement heureux survienne sur le plan communautaire, affectant positivement un groupe auquel vous appartenez.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Certaines personnes peuvent s'attribuer plus d'importance et d'influence qu'ils n'en ont réellement. Il est probable qu'un individu n'ait pas autant de marche de manoeuvre qu'il le laisse entendre. Assurez-vous de vous adresser à la bonne personne si vous faites des revendications ou si vous cherchez à obtenir une permission. Peu importe le domaine, vous ne perdez rien à remonter à la source.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Une baguette est facile à casser tandis que dix baguettes sont dures comme fer. Tandis que les aspects qui régissent le zodiaque peuvent déséquilibrer les rapports de force, vos chances de succès augmenteront considérablement si vous parvenez à vous allier à d'autres personnes qui revendiquent les mêmes choses que vous. Plus que jamais, c'est le temps de faire cause commune.

Verseau (20 janvier au 18 février): Il serait dommage de négliger vos responsabilités pour tenter de satisfaire une quête de plaisir quelconque. Les distractions peuvent vous faire perdre un temps précieux maintenant que la Lune rencontre Jupiter en Taureau. Un souhait finira par s'exhausse sans que vous n'essayiez d'en précipiter la concrétisation. Grâce à Mars en Lion, il pourrait y avoir du mouvement dans l'air.

Poissons (19 février au 20 mars): Il n'est pas toujours facile d'émettre une critique et de faire un mise au point. Cependant, il s'agit probablement de l'option la plus aimante, et de celle qui entraînera les meilleures répercussions. Si vous choisissez de vous taire, la situation risque de demeurer telle quelle ou de se dégrader. Il suffit de mettre de la douceur dans votre discours pour que vos propos soient bien reçus.

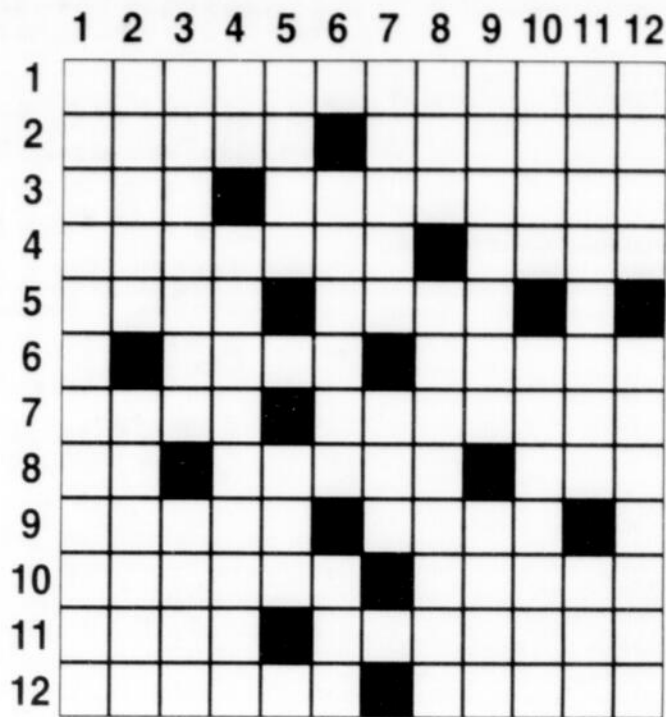
JEUDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

| 29 septembre | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|--------------|------------------------|--------------|--------------------------|----------------|-------------------------|------------------|---------------|---------------------|--------------------|-------------------|--------------------------------|----------|---|-------------------|---------------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
| CKTV | Benj./Amis/Zigby | Robin/Manège | Des kiwis et des hommes | | Les lionnes | | Ricardo | Le Téléjournal Midi | | Pour le plaisir | | | C'est ça la vie | | Cormoran | | Les docteurs | | Privé de sens | Union fait force |
| V | C'est extra! | | | | Face à face | | Infopublicité | Guerre des dans | Dumont le midi | Souper parfait | Lie to Me: Crimes et mensonges | | EN BOUT DE LIGNE (2001) avec Joey Fatone, Lance Bass. | | Les Simpson | Les Simpson | Duo | | | Guerre des clans |
| CJPM | (5h30) Salut, bonjour! | | Ça finit bien la semaine | | Tout simplement Clodine | | Le cercle | TVA(45) Nouvelles | (15) TVA régionale | TVA en direct.com | Shopping TVA | | Infopublicité | Des jours et vies | Les feux de l'amour | | Top modèles | | | TVA nouvelles |
| TQc | 1, 2, 3... Géant | Mélodious | Cornemuse | Sam le pompier | Jardin rêves | Georges rétrécit | Anne-pignons | Marsupilami | Tactik | Légitime dépense | Les grands duels de la LNI | | Les francs-tireurs | Dans le champ! | Dora | Gaspard et Lisa | Cornemuse | | 1, 2, 3... Géant | Toc toc toc |
| VOX | Mise à jour | Question | LeZarts | Place au maire | À vos crayons! | | 4 minutes | Télé des aînés | LeZarts | Mise à jour | Faisons le point | Viactive | Communiqués | | | | Absolument Yoga | Faisons le point | Monde s'en fout | Rassemblement |

| 29 SEPTEMBRE | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|--------------|---|------------------------|--|---|--|-----------|--|--|---|---|------------------------------|-------------------------|-------|
| CKTV | Le Téléjournal 18 h | | 30 vies | Infoman | Enquête | | Mauvais karma | Tout sur moi | Le Téléjournal | (45) Nouvelles sports | (05) Des kiwis et des hommes | (05) Les lionnes | |
| V | Atomes crochus | Un souper parfait | Boutique MC Gilles | Remise à neuf | Fringe / Le passage | | NCIS: Los Angeles / La loi de la rue | Opération Séduction | Un gars le soir | Dumont | Call TV | | |
| CJPM | TVA nouvelles | Le cercle | Les Gags | Les auditions de Star Académie | | | Fidèles au poste! / Ginette Reno, Michel Barrette. | TVA nouvelles | (45) Denis Lèvesque | (45) Le Match | | | |
| TQc | Kaboom! | Tactik / Tout écartelé | Génial! / Chantal Lamarre, Michel Laperrière. | Une pilule, une p'tite granule | | | Bazzo.tv | | Voir | ..monde dehors | La période de questions | | |
| TVS | (17h50) QuestChamp | Le Journal de France 2 | Les routes de l'impossible | Devoir d'enquête / Village N°1: Le fiasco judiciaire | | | Les oubliées / Le corps retrouvé | Ma caravane au Canada / Évangéline | TVS le journal / J. Afrique | (35) Secrets d'histoire / François 1er: Le roi des rois | | | |
| CANAL D | C'est incroyable! / Témoins du désastre | | Testament: Les héritiers divisés / Joey Bishop | La guerre des enchères | Destruction express | | Jeux mortels / Tueurs scolaires | Un tueur si proche / Ne me dis plus jamais non (Jérémie) | On a marché sur... / Saturne | Docu-D | | | |
| RDI | RDI monde | RDI économie | 24 heures en 60 minutes | Les grands reportages / Top secret America | | | Le Téléjournal RDI | RDI économie | Le National | Le Téléjournal | (45) Nouvelles sports | 24 heures en 60 minutes | |
| RDS | (17h00) Le 5 à 7 | | Hockey 360° (D) | LNH Hockey / Lightning de Tampa Bay c. Canadiens de Montréal - Pré-saison (D) | | | L'antichambre (D) | Sports 30 | Lutte impact TNA | | | | |
| VIE | Bye-Bye Maison | Des idées de grandeur | Airoidi pour une sortie | Design V.I.P. | On a échangé nos mères / Foster et Henderson | | Parents ou tyrans / La famille Wilcox | Laisse faire, j'avais l'air! | Secrets de style / Ariane | Poussettes et talons hauts à NY | DR. HOPE: LE COMBAT D'U... | | |
| SERIES+ | Sans laisser de trace / Inavouable | | C.S.I.: Miami / Promesse non tenue | The Defenders / Femmes fatales | | | Victimes du passé / Wasp | FBI: flic et escroc / Les bons samaritains | Southland / On ne peut pas sauver tout le monde | | | | |
| Z | La porte des étoiles / Méssaillance Partie 1 de 2 | | Équipé pour rouler | Comment c'est fait | Nikita / La femme à abattre | | Mélinda, entre deux mondes / À en perdre la tête | Le sanctuaire / Les lycans | Pétil en haute mer / Le temps est compté | Comment c'est fait | | | |
| HISTORIA | Pilotes des glaces / Le pont aérien | | Passion maisons / Saguenay | J'ai la mémoire qui tourne / L'hiver | | | NCIS enquêtes / Le jugement dernier Partie 1 de 2 | Le Pacifique | Pawn Stars | Xena la guerrière | | | |
| ÉVASION | Mégalopolis / Tokyo | | Montréal bouche à bouche / Jean-Drapeau | Le top 7 des Caraïbes / Le top 7 des sites historiques | | | Croisières de rêve | AlexEnFloride / Petits frissons dans les Everglades | Nomades Land / Niger | Le top 7 des Caraïbes | | | |
| CBJET | (17h00) CBC News: Mont. | Coronation Street | Coronation Street | Secrets of Montreal | The Nature of Things / For the Love of Elephants | | The Trouble With Experts | CBC News: The National | (55) CBC News: Late Night / (05) Stroumbouloupoulos | Coronation Street | | | |
| TSN | SportsCentre | | That's Hockey (D) | LNH Hockey / Lightning de Tampa Bay c. Canadiens de Montréal - Pré-saison (D) | | | SportsCentre | | Off the Record | 30 for 30 / Catching Hell | | | |
| SPNET | Sportsnet Connected | | Dew Tour | Dew Tour | | | MLB Playoff Preview | Sportsnet Connected | UFC Connected | Premier League World | Sportsnet Connected | | |
| ARTV | Les Belles Histoires des pays d'en haut / Le Gros Docteur | | Tout sur moi | Rumeurs / La petite bête | Blanche | | Affaire criminelle Partie 4 de 5 | (20) Xanadu | (15) Le Réjouisseur | Mange ta ville | | | |
| VOX | Question de Répondre | Vue sur court | LeZarts | Télé des aînés | Place au maire | Ici et là | Auditions Star Le Lab Aca. | LeZarts | Mise à jour | Question de Répondre | Rassemblement jeunesse | | |

Horizontalement

- 1 Amas d'objets empilés les uns sur les autres.
- 2 Hautbois indien - On le parle à Muqdisho.
- 3 Poil palpébral - Mollusques.
- 4 Titre d'honneur - Se sert d'un clavier.
- 5 Métis canadien - Ministre de Dagobert.
- 6 Circule à Téhéran - Sots.
- 7 Culottés - Qui fatigue en ennuyant.
- 8 C'était le do - Un Kir, par exemple - Abréviation religieuse.
- 9 Crustacé comestible - Boissons fermentées.
- 10 Chats domestiques à l'état sauvage - Lu tour à tour.
- 11 L'Ohio en est un - Anémone de mer.
- 12 Manquer un cours - Estoniens.



MC3126

Verticalement

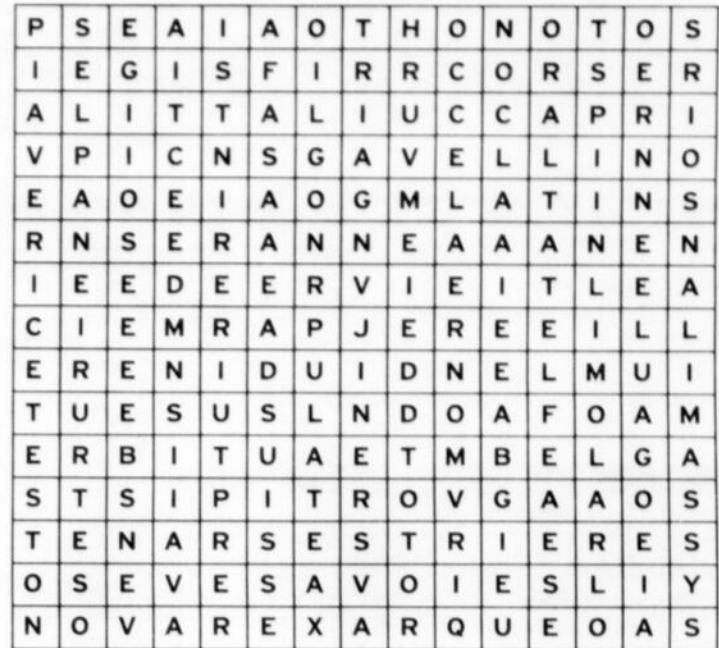
- 1 Combats de courte durée.
- 2 En Amérique du Sud - Couche d'une roche.
- 3 Instrument de gymnastique - Eau-de-vie.
- 4 Commence en janvier - Prénom de plusieurs reines.
- 5 Groupies - Vesse.
- 6 Petit cloporte - Son Altesse

- Royale.
- 7 Commun - Perroquet à longue queue.
 - 8 Apport de l'épouse - Désuet.
 - 9 Témoignages d'affection - Mèches de cheveux.
 - 10 Grande fête - Comprimé
 - 11 Pachyderme - Épaissi.
 - 12 Placée - Mesurées.

Solution du no 3125



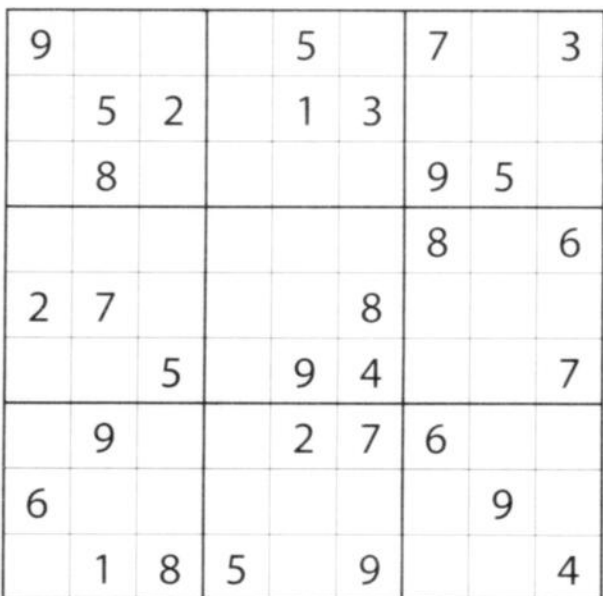
ITALIE - Un mot de 9 lettres



- | | | | |
|----------|---------|----------|------------|
| ALPES | ERICE | LATIUM | SAVOIE |
| AMALFI | ESTE | LECCO | SESTRIERES |
| ANDRIA | ETRURIE | MASSYS | SEVESO |
| APULIE | EURO | MILAN | SOLFERINO |
| ASTI | EXARQUE | MONREALE | SOMALIE |
| ATTILA | GARDE | NAPLES | SUISSE |
| AVELLINO | GAULE | NARSES | SUSE |
| BARI | GELA | NOTO | TENDE |
| CAPRI | GIRO | NOVARE | TESTON |
| CESENA | IMOLA | OGLIO | TIBRE |
| CONI | ISEO | OSTIE | TRASIMENE |
| CORSE | IVREE | OTHON | UDINE |
| ELEE | JUSTIN | PARME | VISO |
| ENNA | LATINS | PIAVE | |

Solution du dernier problème : BLEUET

No 2833



Niveau de difficulté : FACILE 2158

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku



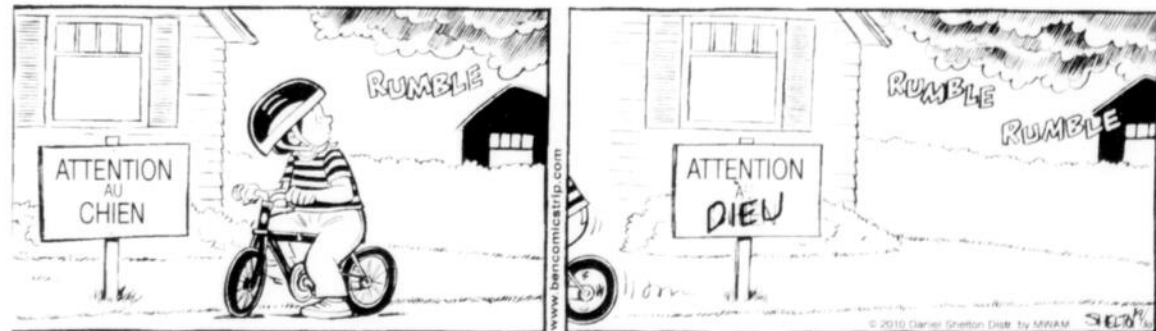
Par Fabien Savary 2157

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

PEANUT



BEN



BORIS



Une richesse pour les Québécois

Redorer l'image du secteur minier

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Les Québécois doivent retrouver la fierté d'exploiter leurs richesses minérales, martèle le président de Mines Virginia (TSX: VGQ), André Gaumond.

« Ce sont des ressources dont on devrait être fiers au même titre que notre hydroélectricité », a déclaré mercredi le volubile dirigeant après avoir pris la parole à la tribune de l'Association des MBA du Québec.

Dans son discours, il visait un objectif bien précis: tenter de redorer l'image du secteur minier, mise à mal depuis des années.

M. Gaumond a reconnu que l'industrie continuait de traîner des boulets comme les sites abandonnés par des compagnies irresponsables et les gestes répréhensibles posés par des entreprises, souvent étrangères, qu'il a qualifiées de « pommes pourries ».



Mines Virginia se présente comme le plus important prospecteur québécois. Au cours des 12 dernières années, l'entreprise de Québec a découvert six gisements importants, dont un de classe mondiale, le projet aurifère Éléonore, à la Baie-James.

(Archives)

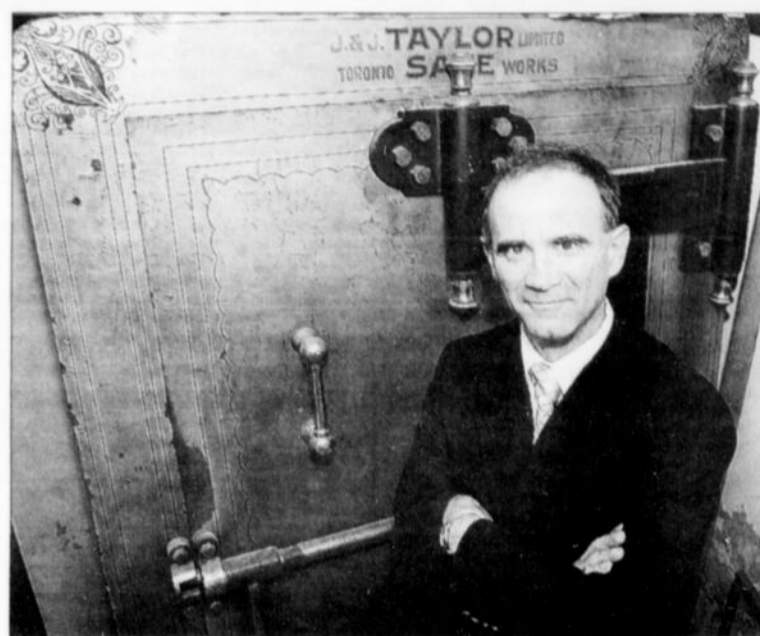
Plus récemment, la controverse entourant le gaz de schiste a nuï à l'industrie

minièrre dans son ensemble, a-t-il déploré. Or, les activités minières sont pour l'instant beaucoup plus réglementées que l'exploration gazière et pétrolière, d'après lui.

« L'industrie minière sait fort bien que, de tous les permis qu'un projet minier doit obtenir, le plus important d'entre eux est l'acceptation sociale, a-t-il fait remarquer. Sans elle, il n'y aura jamais de développement. Et l'aspect particulier de l'acceptation sociale, c'est que vous ne pouvez simplement pas l'acheter, vous devez la gagner. »

André Gaumond a en outre présenté comme des « mythes » les perceptions selon lesquelles l'industrie minière est dangereuse pour ses travailleurs et qu'elle ne partage pas suffisamment ses profits avec les gouvernements.

À ce dernier égard, il a évoqué la récente augmentation des droits miniers décrétée par Québec dans la foulée d'un



Lors d'une tribune de l'Association des MBA du Québec, le président de Mines Virginia, André Gaumond, a présenté comme des « mythes » les perceptions selon lesquelles l'industrie minière est dangereuse pour ses travailleurs et qu'elle ne partage pas suffisamment ses bénéfices avec les gouvernements.

(Archives)

rapport accablant du vérificateur général. Des groupes comme la Coalition meilleure mine jugent toutefois insuffisante cette hausse.

Projet de certification

Afin de redonner confiance à la population, l'industrie songe à adopter un processus de certification des entreprises d'exploration minière. Celles qui accepteraient de s'y conformer devraient s'engager à améliorer la qualité de l'information qu'elles rendent publique sur leurs activités.

Cette certification viendrait donner plus de force aux principes sociaux et environnementaux contenus dans le programme e3 Plus, mis de l'avant par l'Association canadienne des prospecteurs et entrepreneurs.

Mines Virginia se présente comme le plus important pros-

pecteur québécois. Au cours des 12 dernières années, l'entreprise de Québec a découvert six gisements importants, dont un de classe mondiale, le projet aurifère Éléonore, à la Baie-James, que le géant Goldcorp (TSX: G) est en train de développer au coût de 1,4 milliard \$.

La production de l'industrie minière québécoise a dépassé les 6,8 milliards \$ l'an dernier et devrait atteindre 8,2 milliards \$ en 2011.

Cette activité a des retombées positives pour d'autres secteurs. Par exemple, les exportations des équipementiers miniers québécois connaissent une croissance annuelle moyenne de 14 pour cent depuis 2000.

L'action de Virginia a perdu 1,2 pour cent mercredi pour clôturer à 8,30 \$, à la Bourse de Toronto. Sa valeur boursière s'élève à 259 millions \$. □

Valeur du dollar canadien

BMO prédit une chute

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - La Banque de Montréal (TSX: BMO) prévoit que le dollar canadien chutera à un niveau aussi peu élevé que 93 cents US d'ici la fin de l'année en raison de l'impact exercé par le ralentissement économique mondial sur les prix des produits de base.

Dans un rapport rendu public mercredi, l'institution bancaire dit s'attendre à ce que le huard se maintienne à peu près à ce niveau jusqu'à la deuxième moitié de l'année. Il devrait ensuite remonter à la parité avec le dollar américain, quand la croissance de l'économie mondiale s'accélérera.

« Bien que l'évolution boursière ait été positive au cours des derniers jours, dans l'espoir d'une solution d'ensemble en Europe, nous nous attendons à ce que la crise se poursuive jusqu'en 2012, sinon davantage », affirme BMO dans son rapport.

« Même si les dirigeants européens sont en mesure de satisfaire les marchés avec des mesures énergiques, il est improbable que la croissance mondiale reprenne rapidement, ce qui devrait jouer sur les prix des produits de base et le huard. En effet, les économies européennes seront probablement paralysées par les mesures d'austérité et la restructuration pendant au moins les prochaines années », ajoute la banque.

Le dollar canadien a clôturé mercredi à 96,84 cents US, en baisse de 1,16 cent US par rap-

port à son cours de fermeture de la veille.

La valeur de la devise canadienne a beaucoup fluctué récemment. Le huard a perdu environ 5 cents US par rapport au billet vert, la semaine dernière, alors que les marchés étaient agités en raison de la crise de la dette gouvernementale qui secoue l'Union européenne.

Pour les constructeurs automobiles et autres fabricants, les exportations et la main-d'oeuvre canadiennes paraissent plus attrayantes si le huard évolue à basse altitude, ce qui pourrait permettre de préserver des emplois au Canada.

Pour les consommateurs, cependant, un huard valant moins que le dollar américain a pour effet d'augmenter les coûts des dépenses de tous les jours, comme les produits importés vendus dans les supermarchés locaux, mais aussi ceux des dépenses sporadiques, tels que les voyages effectués à l'étranger.

Dans son rapport, BMO prédit que le huard demeurera à proximité de 95,2 cents US jusqu'au deuxième semestre de 2012, avant que l'économie mondiale ne commence à s'améliorer.

Néanmoins, lorsque la Réserve fédérale des États-Unis se mettra à augmenter ses taux d'intérêt, probablement durant la deuxième moitié de 2013, la valeur du huard devrait commencer à diminuer pour se situer entre 95,2 cents US et 90,9 cents US, croit la Banque de Montréal. □

Le Groupe Investors accueille...

M. Gilles Simard, directeur de notre bureau régional de Saguenay, est heureux d'annoncer que Bianca Tremblay s'est jointe au Groupe Investors au bureau de Chicoutimi à titre de conseillère.

Bianca Tremblay
Téléphone 418 696-1331
bianca.tremblay@groupeinvestors.com

© Marques de commerce de Société Financière IGM Inc., utilisées sous licence par ses filiales.



Le Plan
du **IG** Groupe
Investors

Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

2708134



*Page(s) manquante(s)
ou non-numérisée(s)*

Veillez vous informer auprès du personnel de BANQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Terry, 29.5; spéciale édition, 1995, atache, payée 7800\$. Remise 8'X16; 2 sections, payée 3.000\$. Poêle à combustion lente plus cheminée, payé 750\$. Le tout, prix à discuter. Tél.: 418-812-2645. REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, auvent, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services, service mobile. 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.: 418-719-5886. ROULOTTE Edge, 18', 2010, ultra légère, état neuf, prix à discuter. Tél.: 418-668-7125, 418-487-0292. ROULOTTE Jay Feather 2007, légère, 30', couche 10 personnes, annexe double. Tél.: 418-818-6595.

811 Vacances/voyages

CONDO luxueux à partager avec une personne, 2 chambres et 2 salles de bains, situé à Hollandale en Floride près de la caisse populaire et du golf, de novembre à mai. 800\$/mois. Tél.: 418-480-4959.



902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077. HOMME, 73 ans, 5'11", 220 lbs, propriétaire, à l'aise financièrement, non-fumeur, bilingue, recherche femme dans la même situation, 50 à 70 ans, en santé. Tél.: 418-678-3945.

903 Messages personnels

#1 418-590-7190 Belle Marie-Line, sensuelle et sexy, est là pour satisfaire vos attentes. Reçoit, se déplace. T SUPERBE Beauté vous reçoit dans le luxe et la discrétion pour un moment unique, 7/7, 24h/24. Tél.: 581-234-2102. 418-290-6008 TINA, 26 ans, 34 C, très jolie, se déplace pour un moment inoubliable. 418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 44 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel. 418-973-0568, Kathya, jolie grasselette, pour hommes 40 ans et plus, du lundi au vendredi de 9h à 16h. ADORABLES Sarah et Sandra, reçoivent et se déplacent. Tél.: 418-944-5623. A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-290-7846. ALEX, rencontres discrètes pour hommes engagés ou non ou couple, reçoit et se déplace, Lac-St-Jean Est, Saguenay. Tél.: 418-719-4840. BEL homme cherche vrai homosexuel pour réaliser fantasmes, 7/7 jours. Tél.: 418-973-3649. BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.: 418-815-2074. CHARMANTE rouquine se déplace en tout temps pour vous messieurs. Tél.: 418-290-2672. DOUCE Shelly vous reçoit pour des moments magiques. Tél.: 418-547-3033, 418-540-3568. ELEGANCE ET DISCRETION TEL.: 418-662-7902. JENNIFER femme douce et chaude se déplace seulement. Tél.: 581-235-0751. JOLIE ronde, 35 ans, douce, amusante et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.: 581-234-4500. LA FEMININE au nylon multiplie le toucher de l'inspiration. Tél.: 418-817-4489. LES amazones d'Amalena récolvent et se déplacent. Engageons. Tél.: 418-550-0914. NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Possibilité de duo. Tél.: 581-306-1166. SHIRLEY OFFRE massage de relaxation à Jonquière. Tél.: 418-542-1481.

906 Services de massage

11A, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propreté impeccable, discrétion. Reçoit ou se déplace. Bienvenue! Tél.: 418-590-8443. 15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.: 418-815-3301. 15 minutes prix spécial (nouveau: massages thaïlandais), 34 ans, 115 livres, vous reçoit. 418-720-3288. #1 REMARQUABLE massage détente. Possibilité massage 4 mains. Nouvelle ambiance. Spéciaux 9h à 16h, 18h30 à 22h, 7/7. Tél.: 418-549-1085. 418-402-0573. Massage de détente, non sexuel. 418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 10h, + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons, bonnes conditions. ENDOLORI: soutiens ton mal. Tél.: 581-235-1105. Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californien, suédois, qi-jo, cartomancienne, massage de détente et relaxation. Non sexuel. Tél.: 418-698-1688. MARIO nouveau à Chicoutimi, reçoit et se déplace. Tél.: 418-812-9424. MASSAGES professionnels de détente ou thérapeutique, donnés par un homme. Maintenant à Chicoutimi, 7/7 jours. Tél.: 418-482-0233. MASSAGE suédois à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.: 418-545-6011.

906 Services de massage

NOUVEAU *** NOUVEAU *** NOUVEAU Salon de massage avec grandes salles hyper propres, clientèle professionnelle. Venez tripler rendez-vous et revenus \$\$\$ Pour entrevue: Tél.: 581-235-1105, 418-817-4489.

NOUVELLE à Chicoutimi, une très jolie beauté, super sexy, endroit très classe, propre, discret, ouvert 24h, reçoit et se déplace. Tél.: 418-543-6778.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043. SABRINA vous reçoit de 8h à 15h. Tél.: 418-549-7993.

SPÉCIAL 2 semaines, massages relaxation discrets, femmes, couples. Tél.: 418-482-0063 Pierre.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.: 418-973-3682, 418-550-2416.

ZENZONE SÉDUISANTES et amusantes, nos jolies masseuses ont tout pour le procurer une détente totale et un moment des plus inoubliables, entre 10h et 22h. Spécial duo. Tél.: 418-698-5473.

Saviez-vous que?

Selon la plus récente étude de recherches:

46%

des lecteurs utilisent nos journaux pour l'achat ou la vente de leur habitation

LeQuotidien Le Progrès dimanche

Étude réalisée en novembre 2008 par Segma Unimarketing



CARNET MONDAIN

LeQuotidien Le Progrès dimanche

BONNE FÊTE



Bonne fête Alexis! Déjà 1 an, Sylvie et Richard, tes grands-parents.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



ARRONDISSEMENT DE LA BAIE

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ex-ville de La Baie.

AVIS est donné par le soussigné, assistant-greffier, qu'à sa séance ordinaire du 27 septembre 2011, le conseil d'arrondissement de La Baie a adopté les règlements suivants:

- AL-R-2011-4 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 790-95 de l'ex-ville de La Baie (Sentier des Sources) (ARU-994);

- AL-R-2011-5 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 790-95 de l'ex-ville de La Baie (Avenue du Port) (ARU-1023);

- AL-R-2011-6 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 790-95 de l'ex-ville de La Baie (zone 21-Transoparc) (ARU-1029).

AVIS est aussi donné que ces règlements sont disponibles, pour fins de consultation, au bureau du Service des affaires juridiques et du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 422, rue Victoria, La Baie.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ex-ville de La Baie peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de l'un ou l'autre de ces règlements, au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thais-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5^e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, donner son avis sur la conformité de ces règlements au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ex-ville de La Baie, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de l'un ou l'autre de ces règlements.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 29^e jour du mois de septembre 2011.

L'assistant-greffier, JEAN CRÔTEAU

2707560

Disparition de Julie Surprenant en 1999

Nouvelles recherches

DAPHNÉ CAMERON

La Presse

Les plongeurs de la Sûreté du Québec (SQ) ont entrepris hier des fouilles dans la rivière des Mille Îles dans l'espoir d'éclaircir la disparition de Julie Surprenant, survenue il y a 12 ans. Les recherches, qui n'ont pas encore été concluantes, se poursuivront aujourd'hui.

Le module des enquêtes non résolues de la Sûreté du Québec aurait reçu en janvier des renseignements « crédibles » à propos de cette mystérieuse disparition.

Selon le père de Julie, Michel Surprenant, les recherches ont un lien avec la confession qu'un ancien voisin a faite sur son lit de mort. En janvier dernier, une infirmière a affirmé à l'émission *Le vrai négociateur* que, en 2006, Richard Bouillon lui avait révélé qu'il était l'assassin de Julie Surprenant. Il lui aurait dit qu'il avait mis ses restes dans un sac de sport, qu'il aurait jeté dans la rivière des Mille Îles, près d'une église, à la hauteur du pont de l'autoroute 25.

C'est à cet endroit précis que la Sûreté du Québec a concentré ses efforts, hier, dans l'espoir de découvrir des « objets » ou des « éléments » susceptibles de faire déboucher l'enquête. On n'a pas voulu confirmer que l'on cherche les restes de Julie Surprenant. En plus des plongeurs, des policiers munis de détecteurs de métal ont aussi inspecté les berges de la rivière.

Les enquêteurs s'étaient rendus à cet endroit au mois de janvier dernier, mais la neige et la glace avaient rendu les fouilles impossibles. À l'automne, le

débit et le niveau de l'eau sont moins élevés, ce qui facilite le travail.

Julie Surprenant a disparu en novembre 1999 à l'âge de 16 ans. Elle aurait été aperçue pour la dernière fois près de chez elle, à Terrebonne, alors qu'elle descendait de l'autobus.

Le nom de Richard Bouillon, reconnu coupable de divers crimes sexuels, a souvent fait surface dans le dossier Surprenant. Il vivait dans le même immeuble que l'adolescente.

À la lumière des révélations du mois de janvier, le Bureau du coroner a d'ailleurs ordonné, en juillet, une enquête publique sur les circonstances de sa mort. Aucune date n'a été fixée, mais elle devrait avoir lieu dans les prochains mois. Le Bureau du coroner a cependant précisé hier que, si l'on découvre des éléments de preuve, le processus risque d'être retardé ou suspendu.

Michel Surprenant affirme que ces révélations « sont les plus plausibles » qu'il ait entendues depuis 12 ans. C'est avec beaucoup d'émotion qu'il a assisté aux recherches, hier. Il a confié qu'il n'avait pas fermé l'oeil de la nuit.

« Je ne voudrais pas être ailleurs en ce moment », a-t-il déclaré. Il espère que les policiers trouveront des indices aujourd'hui, mais il reste réaliste puisque l'affaire est survenue il y a longtemps.

« Je pense que Julie mérite de reposer en paix et pas dans le lit d'une rivière », a-t-il déclaré.

Les citoyens qui croient savoir quelque chose dans cette affaire peuvent communiquer avec la SQ en toute confidentialité au 1-800-659-4264.



Des policiers de la Sûreté du Québec ont entrepris de nouvelles recherches hier dans la rivière des Mille Îles, à Terrebonne, dans le secteur de l'île Saint-Jean, afin de trouver les restes de Julie Surprenant, cette jeune fille portée disparue il y a 12 ans.

(Photo Patrick Sanfaçon/La Presse)

AVIS DE DÉCÈS

BELLEY (Mme Annette)



Le 24 septembre 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 96 ans et 6 mois. Mme Annette Belley, fille de feu M. Marguerite Barrette et de feu M. Édouard Belley, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et ami(e)s le vendredi 30 septembre 2011 de 19 h à 22 h et le samedi 1er octobre 2011 de 9 h à 10 h 15 à

**l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi**

Les funérailles auront lieu le samedi 1er octobre 2011 à 10 h 30 à la chapelle mariale de la Cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Mausolée/Columbarium St-François-Xavier. La défunte était la soeur de: feu Joseph Belley (feu Yvonne Tremblay), feu Adélard dit Pitre (feu Cécile Blackburn), feu Cécile (1res nocces feu Paul Jean, 2es nocces feu Georges Perron), feu Louis-Arthur dit Bébé (feu Eva Larouche), feu Léontine (feu Louis-Philippe Gilbert) et feu Pierre-Eugène (feu Marie-Jeanne Imbeault). Elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Elle était membre des Filles d'Isabelle. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afr.info - site internet: www.afr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

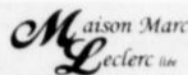
BOUCHARD (Mme Marie-Anne Houde)



Après avoir consacré sa vie aux autres, est décédée paisiblement, accompagnée de son fils Michel Bouchard, à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, le 15 septembre 2011, à l'âge de 90 ans et 8 mois. Mme Marie-Anne Houde, épouse de feu M. Philippe Bouchard, demeurant à Dolbeau-Mistassini. La dépouille mortelle a été confiée au

**Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien**

Une cérémonie d'adieu aura lieu le samedi 1er octobre 2011 à 10 h à l'église Sainte-Thérèse-d'Avila de Dolbeau-Mistassini et les cendres seront déposées au cimetière de Dolbeau à une date ultérieure. Elle était la mère de Michel Bouchard; la soeur de: Thérèse Houde (feu Clément Sévigny), Marcelle (Damas Lalancette), Carmelle (Jean-Marie Pèpin), feu Fernand (feu Lucille Brunel), feu Georges (feu Janine Sévigny), feu Alexandre (feu Olga Slavinsky); le beau-frère de: feu Lucien Bouchard (feu Simone Rousseau, feu Annette St-Germain), feu Maurice (Laura Talbot), feu Léopold (feu Jeanna (Jos Boily), Rose-Yvonne (feu Fernand Gagnon), feu Irénée (Jeannine Fournier). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, Québec, G8L 1H9.



Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mmi@maison-marc-leclerc.com - site internet: www.maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

**BLACKBURN (Mme Anna Lavoie)
1916 - 2011**



Aux Jardins du Haut St-Laurent, le 25 septembre 2011, à l'âge de 95 ans et 1 mois, est décédée dame Anna Lavoie, épouse de feu M. Adrien Blackburn. Elle demeurait à Saint-Augustin-de-Desmaures autrefois de Chicoutimi. Elle a été confiée à la

**Coopérative funéraire des Deux Rives, Centre funéraire du Plateau
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec**
Informations: 418 688-2411, télécopieur: 418 688-2414

Envoi d'un message de sympathie: residence@coopfuneraire2rives.com
Le service religieux sera célébré en présence des cendres le samedi 1er octobre 2011 à 11 h en l'église St-Benoît-Abbé, 3420, Rochambeau (face Château Bonne Entente), Québec, où la famille recevra les condoléances une heure et demie avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Guy (Aline Laliberté), Micheline (Guy Gauthier), Raymond (Pauline Blackburn) et Céline (Maurice Savoie); ses petits-enfants: Marie-Claude, Luc, Valérie, Anne-Marie, Nathalie, Patricia et Catherine et leur conjoint; ses arrière-petits-enfants: Jennifer, Anthony, Charlotte, Vincent, Audrey, Justin, Alexandre, Zacharie et Maxime-Antoine; ses soeurs: Lucie et soeur Fernande ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Elle rejoint les membres de sa famille: Léon, Paul, Alfred, Cyrille, Anita; ses beaux-frères et belles-soeurs: Joseph, Georges, David, Wellie, Mary, Louis et Bernadette. La famille tient à remercier l'équipe de soins des Jardins du Haut St-Laurent pour la tendresse et la compassion manifestées à l'égard de notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à: Le Noël du Bonheur, téléphone: 418 687-6635, site web: www.noeldubonheur.com. Des formulaires seront disponibles sur place.

Direction funéraire: Coopérative funéraire des Deux Rives
Siège social 280, 8e Rue, Québec (Québec) G1L 2N9
Téléphone: 418-688-2411, télécopieur: 418-525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com - www.coopfuneraire2rives.com

AVIS DE DÉCÈS

CANUEL (Mme Helen Kennedy)



Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi le 23 septembre 2011, à l'âge de 89 ans. Mme Helen Kennedy, épouse de feu M. Joseph Canuel, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à compter de 10 h le samedi 1er octobre 2011 à la Résidence funéraire

**Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi**

Une célébration de la Parole suivra à 12 h à la chapelle Gravel & Fils. Elle était la fille de feu M. John Kennedy et de feu Mme Jeanie Drysdale. Elle laisse dans le deuil ses enfants: John Canuel (Lise Rinfret), feu Tom, Jean (Nevil Gagnon), David (Lucie Desrosiers); ses petits-enfants: John, Robin, Dustin, Karine, Steve et Patricia; plusieurs arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Jean (feu Gerry Peabody). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Canuel ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie département oncologie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Kennedy et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.honneur-memoires.com



Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances: Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com
Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

BOIES (M. Benoît)



Le 27 septembre 2011 est décédé à son domicile, à l'âge de 58 ans et 6 mois, M. Benoît Boies, demeurant à Roberval. Il était le fils de Mme Eglantine Godin et de feu M. Napoléon Boies. Une célébration de la Parole aura lieu

**le vendredi 30 septembre 2011 à 14 h
à la chapelle de la 5e Saison, Complexe funéraire Ste-Claire
345 rue St-Armand, Chicoutimi**

Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium Ste-Claire. Il laisse dans le deuil ses enfants: Martin Boies (Nadia Côté), Valérie et Nicolas; ses petits-enfants: Lisa et Alexis Boies Côté, Christopher Boies, Alexandre et Arianne Bouchard; la mère de ses enfants: Hélène Dufour; sa mère Eglantine Godin. Il était le frère de: feu Roméo Boies (Céline Tremblay), Thérèse (Robert Boulianne), feu Michel (feu Raymonde Lavoie), Antoine (feu Nicole Tremblay), Richard, Pierrette, Suzanne (Donald Couturier), Sylvie, Diane, Hélène (Guy Harvey), Carole (feu Fernand Caron), Antoinette (Yves Dufour) et Johanne (Jean-Claude Maltais). Il laisse également dans le deuil sa filleule Mélissa Boies et son filleul Rémi Boies ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole du Centre de prévention du suicide 02, sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afr.info - site internet: www.afr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

CÔTÉ (Mme Lucie Gauthier)



Est décédée entourée de l'amour de sa famille à l'hôpital de Chicoutimi, le 26 septembre 2011, à l'âge de 83 ans. Mme Lucie Gauthier, épouse de feu M. Delum Côté, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi**

Les heures d'accueil sont le jeudi 29 septembre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 30 septembre 2011 à 11 h à la chapelle Gravel & Fils. Elle était la fille de feu M. Edmond Gauthier et de feu Mme Emilie Lavoie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette Côté (P. André Audet), Monique (Jean-Paul Lapointe), Sylvie (Paulin Genois), Martine (Marc Bouchard), Mario (Lynne Boudreau), feu Dany (Louis Couillard), Guylaine (Jacques Cormier); ses petits-enfants: Yan, Sébastien, Audrey, Stéphane, Isabelle, Stéphanie, Steeve, Nicolas, Annie, feu Dénick, Mélanie ainsi que ses 7 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Colette Gauthier (feu Raymond Tremblay), feu Aurelle (feu Laurent Tremblay), feu Raymond (Margot Fortin), Thérèse (Benoît Belle), Huguette (Lévis Villeneuve), Marjolaine, Jocelyne (Gilbert Gagné), Lise (Georges Gagné), feu Marc, Rock (Jeannette Forhan), Sonia (Richard Sirois); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Côté ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Remerciements à toute l'équipe du CLSC de Chicoutimi pour les bons soins et l'attention apportés. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'Association de l'acidose lactique sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Gauthier et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.honneur-memoires.com



Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances: Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com
Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

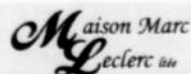
BONNEAU (Mme Norma Tanguay)



Est décédée subitement à son domicile, le 27 septembre 2011, à l'âge de 80 ans et 11 mois. Mme Norma Tanguay, épouse de M. Victor Bonneau, demeurant à Saint-Félicien et autrefois de Roberval. Elle était la fille de feu M. Adélard Tanguay et de feu Mme Blanche Perron. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

**Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval**

le vendredi 30 septembre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 1er octobre 2011 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son époux, M. Victor Bonneau, elle laisse ses enfants: Suzanne (Daniel Fortin), Lise (Pierre Hamel), Doreen (Claude Ferland), Louis (Mariève Bouchard); ses petits-enfants: Guillaume, Louis, Marie-Andrée, Olivier, Laurent, Maxime et Gabrielle. Elle était la soeur de: feu Rose-Yvette (feu Laurent Lalancette), Lucille (feu Paul Boily), feu Edmour (feu Marie-Marthe Garneau), feu Marie-Marthe (feu Jérémie Savard), feu Yvon (Colette Garneau), Aliette (feu Lionel Tremblay), Desneige (Robert Lalancette), Céline (feu Claude Néron), Lawrence (Anne-Marie Langlais), Lise-Berthe (feu Nelson Langlais), Michel (Réjeanne Guénard); la belle-soeur de: Pâquerette Bonneau (feu Roméo Tremblay, feu Henri Labeaume), Antoinette, Rogette (feu Réal Borgeleau), Yvette, feu Adrien (Ghislain Simard), Nelson (Solange Bolduc), Jacques, Yvon (Lorraine Cyr), Jean-Marie (Danielle Anctil), Martial. Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy.



Pour informations: 418-275-3335, télécopieur: 418-275-0188, courriel: mmi@maison-marc-leclerc.com - site internet: www.maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

GAGNON (Mme Cécile)



Est décédée le 24 septembre 2011 au centre d'hébergement Delage, à l'âge de 95 ans. Mme Cécile Gagnon, fille de feu M. Arthur Gagnon et de feu Mme Lydia Desgagné. Selon ses volontés Mme Gagnon ne sera pas exposée. Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi le 30 septembre 2011 à 14 h à

**la chapelle Gravel & Fils
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi**

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil sa soeur Charlotte Gagnon (feu Alain Tremblay). Elle était la soeur de: feu Philippe Gagnon (feu Antoinette Bergeron), feu Gilberte, feu René (feu Gabrielle Gaudreault), feu soeur Gertrude m.i.c., feu soeur Thérèse m.i.c., feu Paula (Sylvio Collard), feu Jacques (Fabiola Boily), feu Jules (Thérèse O'Farrell). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Remerciements spéciaux au personnel dévoué et chaleureux du centre d'hébergement Delage. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation sur la pointe des pieds sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Gagnon et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.honneur-memoires.com



Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances: Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com
Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

**CHOUINARD (Mme Nathalie)
DASSYLVA (M. Benoît)
DASSYLVA (M. Dominic)**

Sont décédés accidentellement le 24 septembre 2011, Mme Nathalie Chouinard à l'âge de 32 ans, son conjoint M. Benoît Dassylva à l'âge de 33 ans et le grand complice de sa vie son frère M. Dominic Dassylva à l'âge de 36 ans, demeurant à Chicoutimi. Les familles accueilleront parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le jeudi 29 septembre 2011 de 19 h à 22 h. Vendredi le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 30 septembre 2011 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi.



Mme Nathalie Chouinard laisse dans le deuil ses parents: Mme Denise Tremblay et M. Roland Chouinard (Diane Brousseau); ses enfants: Joanie et Zachary Dassylva; sa soeur et son frère: Véronique Chouinard (Marc Gilbert), Simon; ses grands-parents: Emma Tremblay (feu Gustave Chouinard), Jeannine Bouchard (feu Raymond Tremblay); ses beaux-parents: M. Régis Dassylva et Mme Pauline Brassard; ses oncles et ses tantes: Lise Tremblay (Rosaire Ménard), Hervé (Linda Martineau), feu Ghislaine Chouinard (feu Claude Boivin), Réjean Gagnon; ses neveux et nièces: Shana, Daryl et Alexis Dassylva, Samuel Gilbert; ses cousins et cousines: Dave, Marc et feu Dany Cossette, Marie-Hélène et Carl Tremblay ainsi que de nombreux parents et amis. Elle était à l'emploi de la Coop Solidarité des soins à domicile.



M. Benoît Dassylva laisse dans le deuil ses parents: M. Régis Dassylva et Mme Pauline Brassard qu'il adorait; ses enfants: Joanie et Zachary Dassylva; ses grands-parents: M. Gérard Dassylva et Mme Blanche-Yvonne Simard; feu Gérard Brassard (feu 1res noces feu Marie-Paule Desmeules, 2es noces Germaine Blackburn); ses beaux-parents: Mme Denise Tremblay et M. Roland Chouinard (Diane Brousseau); ses belles-soeurs et beaux-frères: Sophie Hamel (feu Dominic Dassylva), Véronique (Marc Gilbert), Simon; ses oncles et ses tantes: Bernard Brassard (France Larouche), Françoise (Claude Michel Savard), Mauril (Suzie Morin), Hélène (Jacynthe Gobeil), Danielle (Pierre Lemieux), Denise (Pierre Lapointe), Alain Dassylva, Marlène (Mario Boudreaux), Damien (Johanne Tremblay); ses neveux et nièces: Shana, Daryl et Alexis Dassylva, Samuel Gilbert ainsi que de nombreux parents et amis. Il était à l'emploi de C.P. Produits pétroliers.



M. Dominic Dassylva laisse dans le deuil outre sa conjointe Mme Sophie Hamel; ses parents: M. Régis Dassylva et Mme Pauline Brassard qu'il adorait; ses enfants: Alexis Dassylva, Shana et Daryl Dassylva ainsi que leur mère Patricia Bélanger; ses grands-parents: Gérard Dassylva et Mme Blanche-Yvonne Simard; feu Gérard Brassard (feu 1res noces feu Marie-Paule Desmeules, 2es noces Germaine Blackburn); ses beaux-parents: Claude Hamel et Lise Barrette; son beau-frère: Jean-François Hamel (Caroline Hudon); les grands-parents de Sophie: Adrien Barrette et Aline Côté; ses oncles et ses tantes: Bernard Brassard (France Larouche), Françoise (Claude Michel Savard), Mauril (Suzie Morin), Hélène (Jacynthe Gobeil), Danielle (Pierre Lemieux), Denise (Pierre Lapointe), Alain Dassylva, Marlène (Mario Boudreaux), Damien (Johanne Tremblay); ses neveux et nièces: Joanie et Zacharie Dassylva, Benoît Olivier Hamel ainsi que de nombreux parents et amis. Il était à l'emploi de Barsatech.

Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Nathalie Chouinard, à M. Benoît Dassylva, à M. Dominic Dassylva et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.honneur-memoires.com

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: 418-543-0755
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: 418-543-7241
courriel: info@graveletfils.com - site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS

**GAUDET-DUCHESNE (Mme Cécile)
1924-2011**



À la résidence Côté Jardins le 24 septembre 2011, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Cécile Gaudet, épouse de feu M. Raymond Duchesne. Elle demeurait à Québec, autrefois d'Arvida. La famille vous accueillera le samedi 1er octobre 2011 de 13 h à 14 h à

l'église Ste-Thérèse

1802, rue Wohler, secteur Arvida

Les funérailles suivront au même endroit à 14 h. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Joëlle (Michel Gagnier) et Liette; ses petites-filles: Myrille (Olivier) et Maude; ses frères: feu Gaston (feu Noëlla Roy), feu Romain (Jacine Leblanc), Jean-Côme (Gisèle Houde); ses soeurs: feu soeur Hélène, Gabrielle (feu Antonio Florent), Huguette (Gilbert Trempe), feu Pauline (feu Jacques Savoie), Michèle; ses belles-soeurs et beaux-frères: Louis-Albert (Ghislaine Brassard), Marius (feu Thérèse Collard), Lionel (feu Claire Barrette), feu Bertrand (Irène Girard), Carmen (Francis Dufour), feu Laurier (Norma Collard), Normande (feu Jean-Roch Tremblay), Jacqueline (Edouard Dubé) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de la résidence Côté

Jardins pour son exceptionnel dévouement. Toute marque de sympathie peut se traduire en don à la Fondation du cancer du sein du Québec, 79 boul René-Lévesque Est, bureau 120, Québec (Québec) G1R 5N5. Des enveloppes seront disponibles à l'église. Pour rendre hommage à Mme Cécile Gaudet et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site: www.honneur-memoires.com

Nault & Caron

Pour information, téléphonez au 418-542-2626, télécopieur: 418-542-6051
courriel: info@naultetcaron.com - site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS

GAUDREAU (Mme Lise)



Le 25 septembre 2011 est décédée à son domicile, à l'âge de 71 ans et 2 mois, Mme Lise Gaudreau, fille de feu M. Eugène Gaudreau et de feu dame Marie-Blanche Bouchard, demeurant à Jonquière, secteur Arvida. La famille accueillera parents et amis à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont le vendredi 30 septembre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er octobre 2011 à 11 h à l'église St-Dominique de Jonquière. Mme Gaudreau sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium Nault & Caron de Jonquière. Elle laisse dans la peine ses soeurs et frères: feu Lucille, Jos (feu Georgette Jean), feu Marcel (feu Jeanne Larouche), feu Marguerite, Jean-Marie (Ghislaine Mérette), Raymond-Marie (Lucette Perreault), feu Norma, Laurentia, Mona, Claude (Greta Reed), André (Lucie Caron); sa filleule Catherine Gaudreau

ainsi que plusieurs neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la paroisse St-Dominique de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Gaudreau et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com

Nault & Caron

Pour information, téléphonez au 418-542-2626, télécopieur: 418-542-6051
courriel: info@naultetcaron.com - site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS

**GEORGIEV (M. Mario)
1955-2011**



À Montréal le 27 septembre 2011, est décédé Mario Georgiev, époux de Danielle Larouche. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fille: Catherine et Pascale; sa mère Georgette Deschênes (feu Ludo Georgiev); sa soeur Sophie (Michael Kelly); sa belle-mère Rollande Barrette (feu Raymond Larouche); ses beaux-frères et belles-soeurs: Denis (Béatrice Dubé), Isabelle (Sylvain Tremblay) et Jean-François; ses parents, collègues et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 29 septembre 2011 de 14 h à 20 h ainsi que le samedi 1er octobre 2011 de 11 h à 18 h au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525 ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal, 514-342-8000
Dignité

Une cérémonie religieuse aura lieu à l'église St-Pierre d'Alma, 122 rue Harvey, Alma, à 10 h 30 le samedi 8 octobre 2011. La famille accueillera ensuite parents et amis au St-Jude (555 boul. St-Jude, Alma). Les témoignages de sympathie peuvent prendre la forme de dons à la Fondation de l'hôpital Charles-LeMoyne. Son courage et sa détermination nous accompagnent.

AVIS DE DÉCÈS

ST-GELAIS (Mme Georgette Bilodeau)



Les familles St-Gelais et Bilodeau ont la douleur de vous annoncer le décès de Mme Georgette Bilodeau, survenu au CHSLD Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini le 22 septembre 2011, à l'âge de 90 ans et 6 mois. Mme Georgette Bilodeau était l'épouse de feu M. Eddy St-Gelais et conjointe de feu M. Roméo Duchesne, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Elle était la fille de feu M. François Bilodeau et de feu Mme Marie-Louise Cloutier. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 30 septembre 2011 de 19 h à 22 h et le samedi 1er octobre 2011, jour des funérailles à compter de 8 h. Les funérailles de Mme Georgette Bilodeau seront célébrées le samedi 1er octobre 2011 à 11 h 15 à l'église St-Jean-de-la-Croix, Dolbeau-Mistassini. La dépouille mortelle a été confiée au crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées au columbarium Hébert et fils de Dolbeau-Mistassini. Elle était la mère de: Nelson (Catherine Simard), Serge (Christian Dassylva), feu Evans (Christiane Audet), Langis (Sylvie Brochu), feu Michel (Sylvie Forget), Thérèse (Bobbie Waldron), Dominique, Sylvain (Sophie Doyon), Catherine (Daniel Hort) et Isabelle (Serge Tanguay); la grand-mère de: Rodolphe et Hedwige; Alexandre, Annie et Marie-Soleil; Martin et Hugo; Simon, Jade, Antoine et Dorothee; Frédéric, Stéphanie et Alexis; l'arrière-grand-mère de: Henri et Éloïse; Laurie, Mathis et Gabriel; Mia et Victor. Elle était la soeur de: feu Anne-Yvonne (Joseph Tremblay), feu Frank (Louisiana Boivin), Noëlla (feu Paul Gobeil), Fernand (Rosanna Boudreaux), feu Réal (feu Lucette Allard) et conjoint de Marie-France Hébert, Fleurette et feu Lucien. Elle était la belle-soeur de: feu Alphonse (feu Marie-Jeanne Boivin), feu Rita (feu Patrick Perron), Léonne (feu Joseph Boivin), feu Cécile (feu Raymond Tremblay), feu Lucienne (feu Lucien Harvey) et Thérèse (feu Robert Boutin). Elle laisse également dans le deuil les enfants de son conjoint, feu M. Roméo Duchesne, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Nous tenons à remercier chaleureusement tout le personnel du CHSLD Maria-Chapdelaine, unité 200, pour leurs bons soins et leur bienveillance envers notre mère. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du CHSLD Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5 et site Internet: www.fondationcentremariachapdelaine.ca

MAISON FUNÉRAIRE
Hébert & Fils

Pour informations, bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-8026
Télécopieur: 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com - site internet: www.hebertetfils.com Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini. (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



AVIS DE DÉCÈS

MORIN BERGERON
(Mme Germaine Morin)



Le 25 septembre 2011 est décédée à Métabetchouan, à l'âge de 90 ans et 4 mois. Mme Germaine Morin, fille de feu M. Omer Morin et de feu dame Donaldia Ferland, épouse en 1res noces de feu M. Charles Bergeron et en secondes noces de M. Hector Morin, demeurant au 2045 rue Maltais, Labrecque. La famille recevra les condoléances le vendredi 30 septembre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 1er octobre 2011 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 1er octobre 2011 à 11 h à l'église St-Léon de Labrecque et l'inhumation se fera au cimetière d'Alma secteur St-Joseph. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Fleurette Bergeron (son ami Médéric Maltais) et le père de ses enfants Réal Fortin, Claudette (Rosaire Morin), Diane (Jacques La Forge), Raymonde (Paul-Etienne Lavoie), Manon Morin (Laval Gilbert) ainsi que Marie-Ange Brassard qu'elle a prise en élève; ses petits-enfants: Carl Fortin (Marilyn Gilbert), Dany (Janie Côté), Annie, Erika Morin (Luc Thériault), Karen et Audrey Lavoie, Jacques Jr La Forge (Pascale Allen), Karol-Ann Gilbert (Matthew St-Pierre); ses arrière-petits-enfants: Mélina, Nathan et Jérémy Fortin, Alexia et Léanne Fortin, Josianne et Karolie Duchesne, Pier-Olivier et Sophie Gabrielle Thériault, Raphaëlle Lavoie, Jazz La Forge. Elle était la sœur de: feu Gabriel Morin (feu Marie-Joséphée Côté), feu Rosa (feu Léonce Nepton), feu Denis (Aline Dupont), feu Léopold (feu Juliette Gagnon), Priscilla, feu Marie-Rose (feu Philippe Fortin), feu Marie-Noëlle (Roland Gagnon), feu Joseph-Élie (Yvonne Trépanier), Elphège (Marguerite Beagan), feu Florida, Aline (Victor Fortin) et feu Jeanne-D'Arc. Elle était la belle-sœur de: feu Gisèle (Gaëtan Charpentier), feu René (feu Réjeanne Ladouceur), Jacqueline (feu Marcel Gervais), feu Fernand (Huguette Thibodau), feu Normand (feu Lisa Salafrance), feu Germain (Thérèse Ferland), feu André, feu Jean-Paul (Mireille Demontigny), Lise (feu Jacques Demontigny), feu Réal (Françoise Chevalier). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Bergeron, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du CHSLD (Pavillon Métabetchouan) au 1895 route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, G8G 1B4. La famille tient à exprimer sa gratitude à son médecin de famille, le très dévoué docteur Daniel Naud, ainsi qu'au personnel de la Résidence Lajoie et au personnel de l'aile 1C pour leur professionnalisme, leur dévouement sans égal, aux soins prodigués à notre mère. Pour rendre hommage à Mme Morin visitez le site: www.residencefunerairielacstjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean
Pour informations: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200
Courriel: refusj@al.cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

PEDNEAULT (M. Lucien)



Notre père, Lucien Pedneault, est décédé par un beau matin ensoleillé du 24 septembre 2011, à l'aube de ses 91 ans, après un long et dur combat contre la maladie. Tout au long de sa maladie, il a été un exemple de force, de ténacité et de courage. Travailleur acharné et bénévole engagé, il a entre autre été le président fondateur du Club de Curling de Chicoutimi. Il a été un modèle d'honnêteté, de détermination et de dévouement. Il nous a démontré et ce, avec brio que peu importe la situation et l'âge, il est possible d'évoluer et de mettre en lumière l'homme bon et aimant qu'il était. Mélomane et musicien doué, il nous a communiqué sa passion très tôt dans nos vies et nous a enseigné, à apprécier celle-ci, avec toutes ses nuances. La présence des siens et le chant des oiseaux étaient pour lui une source incroyable de bonheur. Il est parti rejoindre ceux qu'il aimait et attend ceux qu'ils aiment. Il était le fils de feu Louis Tremblay et de feu Doherty Pedneault, époux de feu Yvette Vinet et conjoint de Brigitte Harvey. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le samedi 1er octobre 2011 de 13 h 30 à 15 h 45. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 1er octobre 2011 à 16 h à la chapelle Gravel et Fils. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Roberto Folgueras), Guylaine (Gilles Côté), Sylvie (Denis Desjardins), Nicolas (Marie-Lise Lapointe) et son fils par intérim Pierre Roberge; ses petits-enfants: Mickaël Folgueras (Bianca Fournier), Alexandre Folgueras (Anne-Sophie Roy), Jonathan Desjardins (Natacha St-Gelais), Guillaume Desjardins (Bianca Bédard), Thomas et Léanne Pedneault; ses arrière-petits-enfants: Laurie et Léa Folgueras, Mia Rose et Mélody Desjardins; les enfants de sa conjointe: Sylvie Boily (Normand Boivin), Line Boily (Jean-Pierre Dutil), Robin Boily. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Simone (feu Jean-Noël Tremblay), feu Roméo (Gemma Larouche), feu Maurice (Anita Deschesne), feu William (feu Jocelyne Villeneuve), Maria (feu Roland Mercier), feu Philippe (Micheline Gobeil), Roland (Marielle April), feu Gu, feu Béatrice (feu Gérald Lajoie), Claire Vinet (Jean-Paul Paré), Irène Vinet (feu Eugène), Paul Vinet (feu Solange), feu Victoire Stewart, feu Irène et feu Julienne Frigon, Robert Frigon et son épouse, Yolande Frigon, Michel et Claudine Frigon, Dawson Pedneault et son épouse, Melvil Pedneault et son épouse, feu May Pedneault, ainsi que de nombreux cousins et cousines, neveux et nièces et ami(e)s. Un immense merci à tout le personnel du département C4 médecine de l'hôpital de Chicoutimi et de l'UMF pour leur dévouement et leur gentillesse, ainsi que pour la qualité des soins prodigués à notre père et ce, en toute humanité et en toute dignité. Pour toutes les personnes qui désirent faire un don à l'organisme Parcours de Femme (pour les femmes atteintes de cancer du sein), une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Pedneault et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.honneur-memoires.com



Pour information: 418-543-0755
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: 418-543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS

LAVERTU (Mme Anita)
1937 - 2011



À l'hôpital l'Enfant-Jésus, le 26 septembre 2011, à l'âge de 74 ans et 4 mois, est décédée dame Anita Lavertu, épouse de M. Édouard-Léo Ouellet. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Khamouane), Eric (Brigitte) et Sandra (Luc); ses petits-enfants: Frédéric (Maria), Mélinda (Louis-Philippe), Léa, Allyson et Jade; ses frères et sœurs: Robert (feu Rose-Ange), feu Adrien (Roger), Marie-Ange (feu Joseph-Élie), Albéric (Doris), Magella (Jean-Louis), Irène (Richard), Gaétane (Denis) et Pierrette (André); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Antonin (Maria), feu soeur Thérèse, feu Wilfrid (Marie-Rose), feu abbé Gérard, Bernard (Anita), Solange, soeur Ghislaine, Irène, Carmen (feu Omer), feu Paul-André, Nicole (Carole), Gérardine (feu Claude) et Jean-Yves (Diane) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer (1040 avenue Belvédère, bureau 214, Québec, Qc, G1S 3G3). La famille recevra les condoléances au

Complexe Funéraire Sylvio Marceau
15015, Henri-Bourassa, Québec

Membre du réseau Dignité www.sylviomarceau.com

le vendredi 30 septembre 2011 de 19 h à 22 h et samedi 1er octobre 2011 de 9 h à 10 h. Le service religieux suivra à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-des-Laurentides (1365, av. de la Rivière-Jaune, Québec, Qc, G2N 1R8). Pour rendre hommage à Mme Lavertu nous vous invitons à visiter notre site internet au www.honneur-memoires.com

Direction funéraire: Complexe Funéraire Sylvio Marceau
Pour renseignements: 418-627-3493, télécopieur: 418-627-1415
courriel: charlesbourg@sylviomarceau.com

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Léonide)



« J'ai rejoint ceux que j'aimais, maintenant j'attends ceux que j'aime. » Est décédé à l'hôpital de la Baie le 25 septembre 2011 à l'aube de ses 69 ans, M. Léonide Tremblay dit "Léo", époux de dame Gaétane Desgagné, demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique, La Baie

Les heures d'accueil sont le vendredi 30 septembre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 1er octobre 2011 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Il fut camionneur avec une longue feuille de route. Il était le fils de feu M. Oscar Tremblay et de feu dame Françoise Allaire. Il laisse dans le deuil outre son épouse Gaétane Gagné, ses enfants: Priscilla Tremblay, Carl (Marie-Josée Tremblay) et Steeve; ses petits-enfants: Marie-Pier, Katherine et Mariou, Tomy et Sarah-Eve; ses frères et sœurs: Lisette Tremblay (feu Jean-Raymond Lavoie), Germain (Maryse Maltais), Jean-Guy (Lyne Girard), Laval (Hélène Lévesque), Sylvain son filleul (Mireille Trudel), Thérèse (Clément Tremblay); sa belle-mère Mme Marie Desgagné (feu Philippe Desgagné); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jacques (Evelyne Girard), Réal (Gaétane Fortin), Denise (Yvon Pineault) et tout spécialement son fils de cœur Steeve Arseneault (Josée Lajoie); ses filleules: Kathy Tremblay et Cynthia Lavoie ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci spécial à Mme Isabelle Lapointe du pavillon CLSC de La Baie et au personnel du 3e étage de l'hôpital de La Baie pour les bons soins prodigués tout au long de la maladie. Une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Tremblay et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.honneur-memoires.com



Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:
Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com
Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité



la fondation
de ma vie

Unissons nos pensées, afin de rendre
hommage à ces personnes décédées...

Chers parents et amis,
lors du décès d'un être
cher, chaque don reçu
est un geste d'espoir
pour la vie, chaque fa-
mille, par cette action,
aide la Fondation de
ma vie à poursuivre sa
mission.

Merci!



Nicole Gagnon
18/08/11



Marie-Marthe Lapointe-Savard
19/08/11



Édith Savard-Boulianne
18/08/11



Lili Desgagné
24/08/11



Gilles Simard
25/08/11



Angella Gagné
27/08/11



Valérie Crevier
28/08/11



Paul Turcotte
28/08/11

S'impliquer comme bénévole est aussi un don pour la vie!
Tél.: 418 541-1005 www.fondationdemavie.qc.ca

2708073

REMERCIEMENTS



Un don pour la
maison!

Pour honorer la mémoire de
Mme Ghislaine PAGEAU
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les
personnes atteintes d'une maladie en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services
aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 418 696-1176



2697548

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (Mme Madeleine)



Le 27 septembre 2011 est décédée à Alma, à l'âge de 49 ans et 10 mois, Mme Madeleine Tremblay, fille de M. Benoit Tremblay et de dame Marie-Berthe Ringuette, demeurant rue Ouellet, Alma. La famille recevra les condoléances le jeudi 29 septembre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 30 septembre 2011 à compter de 11 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
 611 chemin du Pont Taché Nord
 Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 30 septembre 2011 à 14 h à l'église St-Joseph d'Alma. Mme Tremblay sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière de St-Jérôme (Métabetchouan). Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Josée Pelletier, Valérie Pelletier et Jean-Simon Pelletier; le père de ses enfants Jean-Benoit Pelletier. Elle était la sœur de: Monique (Paul-André Bouchard), feu Normand, Jocelyn (Isabelle Régnier), Johanne (Jean-Claude Côté), feu Régis. Elle laisse également dans le deuil sa marraine Mariette Ringuette (feu Gilbert Tremblay); ses neveux et nièces: Martin Côté, Sylvain Bouchard, Jean-Normand et Sacha Tremblay; ses filleuls: Bruno Pelletier et Marc-André Fortin; ses grandes amies: Nathalie, Linda et Jacynthe et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer, 4100 rue Melançon, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Tremblay visitez le site www.residencefunerairerelactjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.
 Pour informations: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200
 Courriel: refusj@al.cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Paul-Émile)



Est décédé à sa résidence le 15 septembre 2011, à l'âge de 81 ans, M. Paul-Émile Tremblay, époux de Mme Lina Lapointe, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire
Gravel & fils, Réseau Dignité
 825, Bégin, coin des Champs-Élysées
 Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le samedi 1er octobre 2011 de 11 h à 14 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 1er octobre 2011 à 14 h à la chapelle Gravel & fils. Il était chauffeur d'autobus scolaire à St-Fulgence et membre des Chevaliers de Colomb. Il était le fils de feu M. Émile Tremblay et de feu Mme Florence Simard. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Lina Lapointe; sa fille Lyne Lapointe Tremblay; ses frères et sa sœur: feu Charles-Henri Tremblay (Annie Maltais), Fernande (Roland Tremblay),

Lucien (Irène Paradis); les membres de la famille Lapointe ainsi que tous ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie "département de pédiatrie" sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Tremblay et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.honneur-memoires.com



Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances:
 Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@gravel-et-fils.com
 Site internet: www.gravel-et-fils.com
 Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

MESSE ANNIVERSAIRE

BOUDREAU (M. Marius)



La messe anniversaire de M. Marius Boudreau, époux de feu dame Charlotte Tremblay, demeurant à Chicoutimi, autrefois de La Baie, sera chantée

le samedi
 1er octobre 2011
 à 16 h 30
 à l'église Notre-Dame
 La Baie

Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire:
 Coopérative funéraire du Fjord

MESSE ANNIVERSAIRE

TREMBLAY (M. Jean-Eudes)



Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir ne s'éteindra jamais. Nous pensons à toi fréquemment, ton nom revient sur nos lèvres.

La messe anniversaire de M. Jean-Eudes Tremblay, époux de dame Marie-Anna Villeneuve, demeurant à Chicoutimi, sera chantée

le dimanche 2 octobre 2011 à 11 h
 à l'église Notre-Dame de Grâce, Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: Alliance Funéraire du Royaume

Les Braves perdent en 13 manches

Les Cardinals en séries

ASSOCIATED PRESS

HOUSTON - Chris Carpenter et les Cardinals de St. Louis ont remporté la course au quatrième as de la Nationale grâce à leur gain de 8-0 contre les Astros de Houston, mercredi, et à la défaite de 4-3 des Braves d'Atlanta contre les Phillies de Philadelphie.

Les Cardinals et les Braves étaient à égalité dans la course au quatrième as avant le début de la journée. Quand les Cards ont terminé leur rencontre, le pointage était égal 3-3 entre les Braves et les Phillies et le match était en manches supplémentaires.

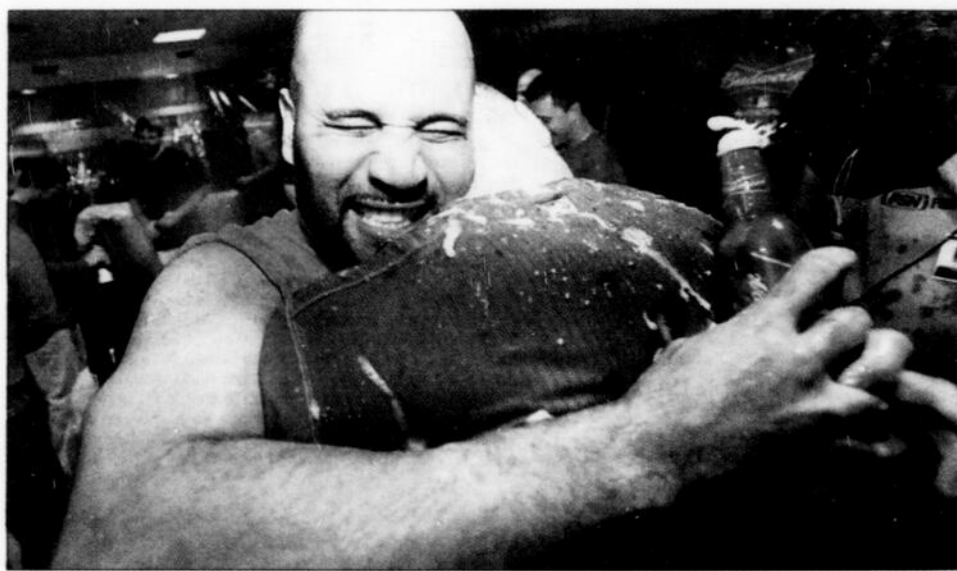
Les Braves ont finalement perdu 4-3 en 13 manches.

Carpenter (11-9) a retiré 11 frap-

peurs sur des prises et a concédé deux coups sûrs. Il a enregistré son 15^e jeu blanc en carrière alors que les Cards ont poursuivi leur improbable poussée vers une place en séries. Ils ont remporté 23 de leurs 31 derniers matchs, eux qui accusaient un retard de 10 matchs et demi sur les Braves le 25 août.

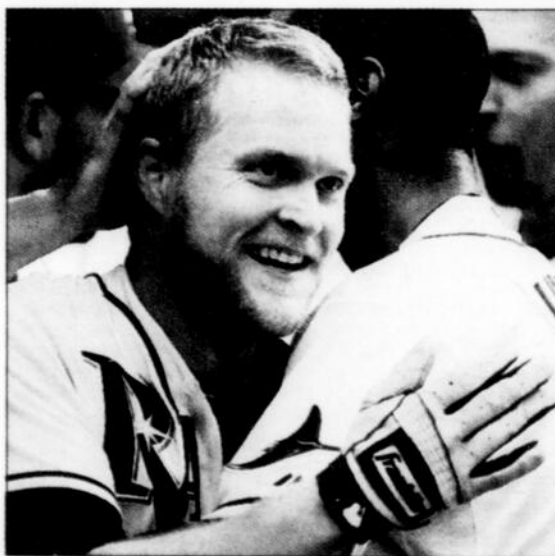
Les Cardinals ont envahi le terrain après que Carpenter eut remis au premier but pour le dernier retrait. Les célébrations ont été de courte durée alors que les joueurs se sont précipités dans le vestiaire afin de regarder la fin du match des Braves.

Une fois assurés du titre, ils ont ouvert le champagne et ont amorcé les vraies célébrations. □



Les Cardinals ont célébré après la défaite des Braves.

(Photo PC)



// LES RAYS SE QUALIFIENT

Les Red Sox de Boston étaient à une prise de la victoire et les Rays de Tampa Bay étaient à une prise de la défaite... mais les Rays ont accompli l'impossible et ont obtenu leur place en séries. Tampa Bay perdait 7-0 après 7 manches contre les Yankees et ont complété leur remontée en 12 manches pour gagner 8-7. En fin de neuvième, Dan Johnson (photo) a frappé un circuit après deux retraits.

À Baltimore, les Orioles ont marqué deux points en fin de neuvième pour gagner 4-3 contre les Red Sox. Le match avait été retardé en raison de la pluie.

(Photo PC)

EN BREF

FOOTBALL COLLÉGIAL

(JSTP) - Encore deux joueurs des Gaillards du Cégep de Jonquière se sont distingués, cette semaine, dans la division 3 nord-est de la Ligue de football collégial. Le receveur Anthony Émond a mérité le titre de joueur offensif de la semaine. Le Jonquérois a capté le ballon à quatre reprises et amassé des gains de 47 verges. De plus, deux de ses réceptions

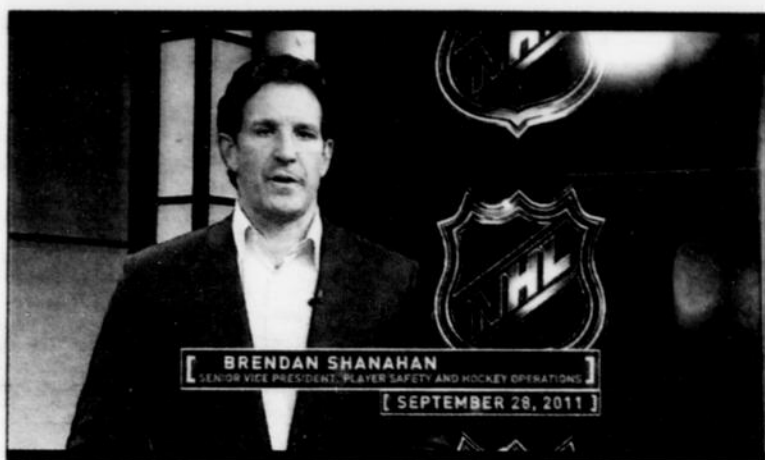
se sont soldées par des touchés et ont fait la différence dans la victoire de 15-13 face aux Cougars du Cégep de Chicoutimi. En défensive, son coéquipier Kevin Routhier-Gaudreault a lui aussi mérité l'honneur de la semaine. Le secondeur natif de Dolbeau-Mistassini a réalisé cinq plaqués sans aide, un avec aide et a réussi un sac du quart dans la victoire des siens face aux Cougars.



AUTRE SUSPENSION

NEW YORK - La NHL a suspendu l'attaquant des Flyers de Philadelphie Tom Sestito mercredi pour le reste du calendrier pré-saison, ainsi que pour deux matchs de saison régulière. En première période d'un match hors-concours qui opposait les Flyers aux Rangers de New York lundi, Sestito a frappé l'attaquant Andre Deveaux par derrière, le projetant tête première dans la vitre. Sestito a écopé d'une pénalité majeure sur le jeu ainsi que d'une inconduite de partie pour avoir donné de la bande.

(Associated Press)



Le nouveau préfet de discipline, Brendan Shanahan, explique ses décisions à l'intérieur de vidéos présentées sur le site de la LNH.

(Courtoisie)

LALANCETTE EN LICE

CHICOUTIMI - Il ne reste qu'une joueuse à retrancher de la formation d'Équipe Québec féminine des moins de 18 ans. L'alignement final de l'entraîneur Pascal Dufresne sera déterminé à l'issue du tournoi préparatoire du Junior Wildcats de Nepean qui aura lieu ce week-end à Ottawa. La Félicinoise Stéphanie Lalancette fait partie des 21 joueuses toujours en lice. La formation finale participera au Championnat national féminin des moins de 18 ans qui aura lieu à Saguenay, du 2 au 6 novembre.

(Johanne Saint-Pierre)



Stéphanie Lalancette

(Archives Louis Potvin)

Contrefaçon de chandails

La LNH et Carbonneau contre-attaquent

FRANÇOIS GAGNON

La Presse

MONTRÉAL - La Ligue nationale de hockey lancera aujourd'hui, à Montréal, une vaste offensive pour contrer le fléau de la contrefaçon de chandails et autres produits dérivés aux couleurs de l'une ou l'autre de ses 30 formations.

Pourquoi amorcer cette contre-attaque à Montréal?

« Parce qu'en raison de son histoire et de son immense popularité, le Canadien est le club le plus touché de la ligue et Montréal est l'une des plaques tournantes », a lancé Tom Prochnow, vice-président aux affaires corporatives et légales de la LNH.

Flanqué de l'ancien capitaine du Tricolore Guy Carbonneau que la LNH a choisi à titre de porte-étendard de cette campagne et de représentants de la compagnie Reebok qui manufacture les chandails officiels, M. Prochnow profitera du match Canadien-Lightning pour attirer l'attention des partisans sur ce phénomène.

« La contrefaçon génère des revenus oscillant entre 600 et 700 milliards \$ à l'échelle mondiale. Elle touche toutes les sphères de l'indus-

trie: des montres et autres articles de luxe, aux DVD en passant par les médicaments. Le sport professionnel est loin d'être épargné. Bien que nous ne sachions pas avec exactitude l'étendue des sommes qui nous sont volées, une étude révèle que 10 millions de produits contrefaits de notre circuit, mais aussi de la NFL, de la NBA et du baseball majeur d'une valeur de 360 millions \$ ont été écoulés au cours des 10 dernières années », a indiqué Tom Prochnow.

La LNH a choisi Guy

Carbonneau à titre de porte-étendard de cette campagne.

La Ligue nationale de hockey a refusé de dévoiler les revenus qu'elle touche annuellement par le biais de la vente de chandails aux couleurs de ses 30 équipes.

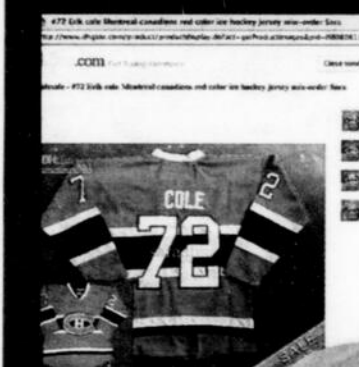
« C'est la source de revenus la plus importante de tous nos produits dérivés. Ils se calculent en millions de \$ », a toutefois convenu le vice-président de la LNH.

Parce que les saisies de produits contrefaits servent de paramètres pour établir le niveau des pertes, la LNH comme toutes les industries lésées nagent dans l'approximation en matière de pertes. Il est toutefois clair que le fléau s'intensifie.

« Plus de 3000 chandails ont été saisis depuis le début de l'année. Ça semble peu, mais c'est quatre fois plus qu'il y a cinq ans à peine et les pertes dépassent le million de dollars. Ces pertes touchent les équipes et la ligue, bien sûr, mais aussi nos partenaires et leurs employés. Les chandails contrefaits sont produits en Chine et plusieurs sont vendus par le biais d'internet. D'autres sont distribués dans les marchés importants de la ligue. Montréal vient en tête de liste, mais Boston, avec la victoire des Bruins en finale de la coupe Stanley, New York, Philadelphie et Pittsburgh pour ne nommer que ceux-là sont aussi minés par la distribution de produits contrefaits. Des produits que nous tentons de faire saisir aux frontières par les biais des agences spécialisées dans cette lutte spécifique tant au Canada qu'aux États-Unis », a expliqué Tom Prochnow qui lancera un message simple et clair aux amateurs dans le cadre du lancement de la contre-attaque de la LNH cet après-midi. « Nos partisans se font flouer eux aussi en achetant des chandails qu'ils croient officiels alors qu'il s'agit de copies. Nous allons attirer leur attention sur les symboles qui assurent la légitimité de nos produits. Nous voulons qu'ils soient plus vigilants et qu'ils s'assurent d'avoir en main autre chose que de pâles copies. »

// PAR LA BANDE

Plusieurs sites internet vendent des chandails contrefaits.



(Photo Voix de l'Est)

WEBER SUR LA CORDE RAIDE

BROSSARD - Utilisé comme attaquant à l'entraînement depuis deux jours, la carrière du jeune défenseur Yannick Weber est-elle rendue à la croisée des chemins chez le Canadien? L'entraîneur Jacques Martin a mentionné, mercredi, qu'on ne devait pas tirer de conclusions hâtives et que Weber

demeure dans la lutte pour l'obtention d'un poste en défense, comme quelques autres aspirants. Il a ajouté qu'il possède un avantage sur les autres parce qu'il peut évoluer à l'attaque, ainsi qu'au sein des unités spécialisées.

« C'est un très jeune joueur qui a encore des aspects de son jeu à améliorer, a souligné l'entraîneur.

Rappelez-vous: il a commencé la dernière saison à Hamilton, avant de venir nous prêter main-forte. Au cours des dernières séries, on ne l'a pas utilisé en défense. »

Mercredi, Weber s'est entraîné au sein d'une unité à quatre attaquants complétée par Lars Eller (blessé), Mathieu Darche et Aaron Palushaj.

DES COUPES

En après-midi, le Tricolore a annoncé que le gardien Nathan Lawson, l'attaquant Brian Willisie et le défenseur Frédéric St-Denis ont été cédés aux Bulldogs de Hamilton. Il reste 36 joueurs au camp, mais 26 en santé.

CONTRE LE LIGHTNING

Le CH va compléter son calendrier préparatoire jeudi et same-

di en se frottant au Lightning de Tampa Bay, à Montréal et à Québec respectivement.

GALLAGHER AVEC DESHARNAIS

Le jeune attaquant Brendan Gallagher devrait patiner aux côtés de David Desharnais et d'Andrei Kostitsyn, si on se fie à ce qu'on a vu à l'entraînement mercredi.

(Presse Canadienne)

Visite du Caron & Guay de Trois-Rivières

Duel émotif pour les Marquis

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le premier match des Marquis de Saguenay devant leurs partisans vendredi soir, à 20h, au Palais des sports, sera certes très émotif. Bien que ce soit un match préparatoire de la Ligue nord-américaine de hockey, les dirigeants de la formation jonquéroise ne veulent surtout pas manquer leur chance de faire une bonne première impression. Déjà que par le passé, une bonne équipe sur papier n'a pas toujours donné les résultats escomptés...

Cela dit, le duel face au Caron & Guay de Trois-Rivières aura ceci de particulier qu'il sera le premier du pilote des Marquis, Dean Lygitsakos et son adjoint Éric Haley contre leur ancienne équipe. De plus, les deux formations ont une fiche parfaite en matchs pré-saison qu'elles voudront préserver.

Trois-Rivières, maintenant dirigé par Carl Fleury, devrait se présenter avec une équipe robuste. De leurs côtés, les Marquis miseront sur un alignement régulier « à quelques exceptions près ». Parmi les joueurs qui feront leur entrée en scène pour la présente saison, soulignons Hugo Charpentier (premier choix du repêchage 2011), Sénèque Hyacinthe, Nicolas Dumoulin, Alexandre Imbeault et Sean McMorow.

Après avoir évalué son personnel sur le plan individuel, Lygitsakos s'attardera maintenant sur le collectif. Bien qu'il ne puisse garantir la victoire, l'entraîneur-chef entend tout mettre en oeuvre pour offrir une équipe de talent et de caractère

10 points lors du week-end

Allard sous contrat

CHICOUTIMI (JSTP) - Les deux parties du week-end à Saint-Georges de Beauce et à Roberval ont permis à Jean-Simon Allard de mettre en valeur son talent offensif et d'inciter l'organisation à le mettre sous contrat.

Invité au camp d'entraînement, le Bruno a impressionné non seulement par sa production du week-end (4 buts, 6 passes) mais aussi par son attitude et son caractère. Entraîneur-chef et dg des Marquis de Saguenay, Dean Lygitsakos, avoue qu'après la prestation en dents de scie d'Allard au premier jour du camp, il ne s'attendait pas à ce que l'ex-premier choix des Fog Devils de St. John's lui force la main. « Il ne fait que s'améliorer, il est de plus en plus fougueux et il est déterminé. »

qui séduira à coup sûr les spectateurs au Palais des sports.

Retranchés

D'autre part, quelques candidats ont été retranchés. Malgré deux buts samedi à Roberval, l'attaquant Nelson Vargas-Dias, a été libéré, tout comme le défenseur Charles Bergeron - « victime du surplus de défenseurs, car il a bien fait », précise Lygitsakos - et le gardien Joël Tremblay.

Par ailleurs, Sébastien Charpentier sera devant le filet

Le gardien Sébastien Charpentier sera devant le filet demain soir.

vendredi soir. Il sera secondé par Stéphane César. Même si ce dernier plaît au pilote des Marquis, il se donne encore la fin de semaine pour l'évaluer et décider s'il le garde comme deuxième pour la saison au complet ou s'il se tourne vers une acquisition à l'externe. Samedi, contre Rivière-du-Loup, ce sera au tour de César d'être partant.

Parmi les autres Marquis qui ne seront pas en uniforme, on note François Gagnon. Ce dernier, tout comme Maxime Gougeon, ne peut garantir sa disponibilité en raison de son emploi. Par exemple, ce week-end, il ne pouvait être disponible que samedi alors que ses services auraient plutôt été requis vendredi. Ce sera donc un réserviste de qualité, à moins que sa situation professionnelle change.

Il a rencontré Allard et l'a avisé qu'il souhaitait qu'il fasse partie de l'équipe, mais qu'il ne pouvait lui garantir du temps de glace, et que s'il ne jouait pas, il ne serait pas payé. Conditions que Allard a acceptées et il s'est dit prêt à assumer le rôle que voudra bien lui confier Lygitsakos.

Joint hier, Jean-Simon Allard a indiqué qu'il avait bien aimé son expérience dans la Ligue nord-américaine et sait qu'il est de calibre. « À la première pratique, c'était plus difficile, mais je me suis ajusté. Dean m'a dit que si je "performe", je vais avoir du temps de glace », a-t-il commenté. À 22 ans, la flamme du hockey s'est ravivée. Il souhaite simplement avoir du plaisir à jouer. Vendredi, il sera jumelé à Hugo Charpentier et le Jonquérois Pierre-Luc Laprise. □

Quant au défenseur Jonathan Gauthier, il travaille à Fermeville et sera bientôt disponible (début octobre). Dean Lygitsakos a indiqué qu'il attendait le retour de Gauthier pour discuter avec lui de leurs attentes respectives. Par la suite, Gau-

thier devra mériter son poste comme tous les autres joueurs.

Mentionnons enfin que la billetterie du Palais des sports sera ouverte jeudi, de 13h à 19h, et vendredi, à compter de 10h. Côté billets de saison, le dg des Marquis estime qu'entre 250 et

300 amateurs ont acquis leur abonnement. Quant au nombre de spectateurs escomptés vendredi, Lygitsakos espère qu'ils seront nombreux. « Si la fébrilité que je ressens se transforme en billets, il devrait y avoir une bonne foule », a-t-il indiqué. □



Jean-Simon Allard (#41) a connu une excellente soirée offensive, samedi à Roberval, en compagnie de Steve Brûlé (#21) et de Marc-André Huot (#32).

(Photo Gimmy Desbiens)

ÉCOUTEZ LE FM98
ET PARTICIPEZ
À NOTRE CONCOURS

GAGNEZ
12 000\$
en argent

FM98
C'EST SAGUENAY

Jusqu'au 30 octobre 2011, écoutez les indices et notez-en 2 à tous les jours.
1 finaliste sera dévoilé parmi les participants à chaque jour, du lundi au dimanche.

Le 2 novembre prochain,

1 seul
GAGNANT
de 12 000\$

EN ARGENT sera tiré
au sort parmi les 55 finalistes

inscrivez-vous dès aujourd'hui au
www.lefm98.com
et créez votre profil

Gros lot
12,000\$
En argent

*Règlements disponibles
à la station et sur
le site Web du FM 98.

Seulement au FM98 !

ICLT-71430



Marc-Étienne Hubert

YANICK JEAN ACCUSE LE #10 DE TROP PLONGER

CHICOUTIMI - Malgré les deux points en banque, l'entraîneur-chef des Tigres, Yanick Jean, n'était pas comblé après la rencontre.

Le pilote des Tigres a accusé l'attaquant des Saguenéens, Charles Hudon, de plonger afin d'attirer des pénalités. Il ajoute que la vedette des Saguenéens refuse de prendre les mises en échec et se tourne au dernier moment. « Hudon qui plonge et qui n'accepte pas de se faire frapper, un moment donné, il faut que ça arrête, mentionnait Yanick Jean, visiblement pas de bonne humeur. Il faut qu'il accepte son statut de

vedette. C'est normal de se faire frapper. Il doit arrêter de se tourner. On va l'avoir à l'oeil tout au long de la saison. » Mis au courant des allégations de son vis-à-vis, Marc-Étienne Hubert, a refusé de commenter.

Jean s'est également pris aux officiels du match, Dominick Bédard et Jean-Philippe Sylvain qui ont distribué 21 pénalités dans un match pas très robuste. « Les pénalités ont tué le tempo », a analysé l'entraîneur-chef des Tigres qui a avoué que les pénalités ont cassé le rythme des deux équipes.

(Dave Ainsley)



Yanick Jean

CLOUTIER MIS DE CÔTÉ

CHICOUTIMI - Guillaume Cloutier a été laissé de côté par l'entraîneur-chef Marc-Étienne Hubert. « On va lui en demander plus. On veut qu'il soit meilleur et surtout plus solide dans son territoire. Ça aurait pu être un autre, mais on a décidé que c'était son tour. Avec le retour de Napsis André, on devait retrancher un défenseur. On a jugé que Mickael Beauregard avait suffisamment bien fait », a expliqué Hubert qui a retranché Maxime Lévesque pour faire place Pierre-Maxime Poudrier à son premier match en carrière.

(Dave Ainsley)

Statistiques du match

| | Chances/ | | | |
|-----------------|----------|-------|------|-----|
| | B | A +/- | Tirs | Pun |
| Bourret, G. | 0 | 2 +2 | 1/4 | 0 |
| Lebel, S. | 0 | 1 +1 | 1/2 | 2 |
| André, N. | 0 | 0 0 | 0 | 5 |
| O'Brien, A. | 0 | 1 +3 | 0/2 | 0 |
| Hudon, C. | 2 | 1 +3 | 2/4 | 2 |
| St-Amand, L. | 0 | 0 0 | 0 | 2 |
| Vermette, G. | 0 | 0 -1 | 0/3 | 2 |
| Beauregard, M. | 0 | 1 +1 | 0/1 | 0 |
| Tremblay, S. | 0 | 0 0 | 1/1 | 0 |
| Lavoie, A. | 0 | 0 -1 | 0 | 0 |
| Sedlak, L. | 1 | 0 +3 | 1/2 | 9 |
| Brodeur, É. | 0 | 0 +1 | 0/2 | 0 |
| Pinette, Y. | 1 | 0 0 | 2/7 | 2 |
| Grégoire, J. | 0 | 0 0 | 0 | 2 |
| Asselin, G. | 0 | 0 +2 | 0 | 0 |
| MacMillan, C. | 1 | 0 0 | 1/4 | 0 |
| Poulin, D. | 0 | 0 +1 | 0/2 | 0 |
| Poudrier, P.-M. | 0 | 0 0 | 0 | 0 |



1^{re} étoile : Yanni Gourde
2^e étoile : Charles Hudon
3^e étoile : Lukas Sedlak

Sommaire

VICTORIAVILLE 6 CHICOUTIMI 5 (F)

Première période
1. Victoriaville, Gourde (7) 2:41 (an)
2. Chicoutimi, Hudon (4) 5:52
3. Chicoutimi, Sedlak (2) 15:32 (dn)
4. Victoriaville, Gourde (8) 18:14 (an)

Pénalités - Saint-Amand Chi 2:01, Halley Vic, Halley Vic 7:37, Sidik Vic 9:50, Sedlak Chi 10:32, Gourde Vic 11:13, Darveau Vic (majeure), André Chi (majeure), Grégoire Chi 14:43, Lebel Chi 16:13, Pinette Chi 17:43.

Deuxième période
5. Victoriaville, Maillet (8) 4:09
6. Victoriaville, Tanguay (4) 10:28
7. Victoriaville, Gourde (9) 15:44 (an)

Pénalités - Vance Vic 7:09, Pelletier Vic 11:42, Delisle Vic (majeure), Sedlak Chi (min. majeure) 14:07, Finn Vic, Hudon Chi 16:40, Emond Vic 19:01.

Troisième période
8. Chicoutimi, Pinette (1) 1:25
9. Chicoutimi, MacMillan (1) 7:25
10. Chicoutimi, Hudon (5) 19:57

Pénalités - Delisle Vic 8:09, Vermette Chi 8:09.

Prolongation
Aucun but.
Pénalités - Aucune.

Fusillade
Victoriaville (1) - Brandon Hynes, marqué; Philippe Maillet, raté; Yannick Dubé, marqué. Chicoutimi (0) - Lukas Sedlak, raté; Jérémy Grégoire, raté.

Tirs au but
Victoriaville 6 9 10 1 - 27
Chicoutimi 5 9 15 2 - 35

Gardiens
Victoriaville: David Honzik (6:1-2-0-0)
Chicoutimi: Christopher Gibson (P:0-1-0-1)

Buts et avantages numériques - Victoriaville: 3-5; Chicoutimi: 0-7. **Arbitres** - Dominick Bédard et Jean-Philippe Sylvain. **Assistance** - 2272

Photos Sylvain Dufour

Hudon donne un point



Dave Ainsley

CHICOUTIMI - Si les Saguenéens avaient laissé filé un point la semaine dernière face aux Screaming Eagles et l'Océanic, cette fois, ils ont arraché un point aux Tigres de Victoriaville. Charles Hudon a complété une remontée de trois buts en troisième période alors qu'il restait moins de trois secondes au cadran. Le beau rêve a toutefois pris fin en fusillade et les Tigres ont tout de même savouré une victoire de 6-5 devant 2272 spectateurs comblés au Centre Georges-Vézina.

Tirant de l'arrière 5-2 après deux périodes, les Saguenéens n'ont jamais cessé de travailler en troisième période. L'acharnement des Chicoutimais a été très payant. Avec leurs premiers buts de la saison, Yoan Pinette et le nouveau venu Cole MacMillan ont redonné espoir à l'équipe et aux partisans. Les Tigres se dirigeaient vers la victoire, quand, contre toute attente, Charles Hudon a poussé les deux formations en prolongations avec un tir sur réception que le gardien David Honzik n'a jamais vu alors

►► POINTES DE PLUME

• L'attaquant des Sea Dogs de Saint-Jean, **Jonathan Huberdeau**, sera fixé sur son sort vendredi. Le directeur général des Panthers, Dave Tallon, décidera d'ici la fin de semaine s'il fera une offre de contrat au 3^e choix au total lors du dernier repêchage. S'il décide d'aller de l'avant, Tallon aura jusqu'à lundi prochain pour mettre Huberdeau sous contrat, sinon ce dernier devra retourner au niveau junior...

• Parlant des Sea Dogs, malgré un début de saison difficile causé par la présence de 16 joueurs à des camps professionnels, ils trônent toujours

qu'il ne restait que trois secondes au cadran. « Je savais qu'il ne restait que quelques secondes, a relaté Hudon dans le vestiaire après le match. J'ai seulement envoyé la rondelle au filet. Marc-Étienne Hubert nous avait dit de garder ça simple et c'est ce qu'on a fait. C'est moi qui ai marqué le but, mais c'était un effort d'équipe ce soir. »

Le match n'a pas débuté de la façon escomptée pour les Saguenéens. Dès la troisième minute, pendant une pénalité à Luke St-Amand, l'ancien des Élite's Yanni Gourde s'est faufilé entre les défenseurs et a glissé la rondelle entre les jambières de Christopher Gibson. Il s'agissait du premier de ses trois filets inscrits durant le match.

Après la rencontre, l'entraîneur-chef de l'équipe, Marc-Étienne Hubert, était très content du caractère de ses protégés qui, malgré l'adversité, ont continué à mettre de la pression sur les Tigres.

« Je suis très fier de l'effort de nos joueurs ce soir. On n'a jamais abandonné. Nous avons mis beaucoup d'efforts pour bien préparer les gars pour ce match. On a démontré de la fierté. Surtout, on a compétitionné jusqu'à la toute fin, ce qui me réjouit », souligne Marc-Étienne Hubert.

Encore une fois, la deuxième période a fait mal aux Sague-

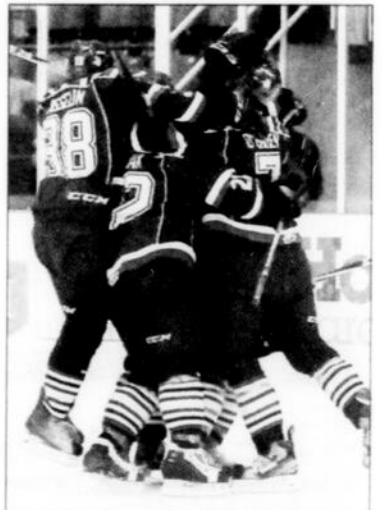
néens alors que les Tigres ont pris une avance de 5-2 et ce, même si la troupe de Marc-Étienne Hubert n'a pas disputé un mauvais 20 minutes. En fait, les Saguenéens n'ont pas eu de grosse baisse dans ce match où ils ont démontré plus de constance. « C'est une question d'opportunisme. Ils ont profité de leurs chances alors qu'on ne l'a pas fait. C'est toutefois certain que nous allons devoir être meilleurs dans cette fameuse deuxième », résume le pilote des Bleus.

Encore une fois hier, Lukas Sedlak a été l'un des meilleurs joueurs des Saguenéens. Très intense à toutes ses présences, il a marqué un superbe but pour donner les devants 2-1 aux siens en première période. Marc-Étienne Hubert était très content du rendement de l'attaquant tchèque. « Il a joué un deuxième bon match. Il est de ceux, ou celui, qui a travaillé le plus fort ce soir. C'est un peu cliché, mais il paye le prix à toutes les présences pour l'équipe. Pour un entraîneur, c'est agréable », souligne Marc-Étienne Hubert.

Fusillade maudite

Les Saguenéens n'ont pas encore réussi à aller chercher un point supplémentaire en trois fusillades depuis le début de la saison. Pire encore, ils n'ont pas encore marqué en huit occasions.

Hier, le troisième joueur des Sags n'a pas eu à se présenter puisque les Tigres avaient déjà empoché la victoire sur des buts de Brandon Hynes et Yannick Dubé. Marc-Étienne Hubert est conscient que ce sont des points qui échappent à sa formation, mais n'en fait tout de même pas tout un plat. « On va continuer à pratiquer. Ça fait partie du hockey moderne. C'est un spectacle, mais on veut aussi partir avec la victoire. On va continuer à travailler lors des entraînements et aider les joueurs dans cette facette », souligne-t-il. □



Charles Hudon a compté le but égalisateur en fin de troisième période. Les Sags ont cependant perdu en fusillade.

tibien, Jonathan Baril se trouvait sur le banc des joueurs lors d'un match social quand il a ressenti un malaise. Il s'est écroulé en voulant retraiter au vestiaire. Les paramédics sont arrivés sur les lieux à peine cinq minutes après l'incident, mais il a été impossible de réanimer le jeune homme. Selon le sergent Benoit Denis de la Sûreté du Québec, l'adolescent consommait des boissons énergisantes régulièrement. « Il faudra attendre les résultats de l'autopsie avant de pouvoir affirmer hors de tout doute si oui ou non ça a eu une incidence », a

indiqué le sergent Benoit Denis de la Sûreté du Québec. Le coroner D' Claude Malenfant a été chargé de faire la lumière sur ce qui a pu causer la mort du hockeyeur...

• Les officiels essaient de prouver quoi en distribuant huit pénalités en première période ? Il faudrait peut-être dire à **Dominick Bédard** et **Jean-Philippe Sylvain** que ce sont les joueurs qui donnent le spectacle sur la glace. Huit punitions, dont quelques-unes tirées par les cheu-ux, ça brise le rythme. Et en troisième, ils avaient décidé de ne plus rien appeler. Constance...

CHRISTOPHER GIBSON VA SE REPLACER, ESTIME MARC-ÉTIENNE HUBERT

CHICOUTIMI - En deux matchs depuis son retour du camp des Kings, Christopher Gibson ne montre pas son plus beau visage. Le gardien finlandais a été battu dix fois sur 43 lancers, ce qui est loin de ses standards habituels.

Très conscient de ses difficultés, Christopher Gibson a fait face à la musique après la rencontre. « Je suis déçu de la manière dont je joue », a avoué le gardien de 18 ans qui doit faire l'adaptation avec la rapidité des tirs de la Ligue nationale et ceux du junior majeur. « Je ne sais pas comment l'expliquer, mais j'ai l'impression

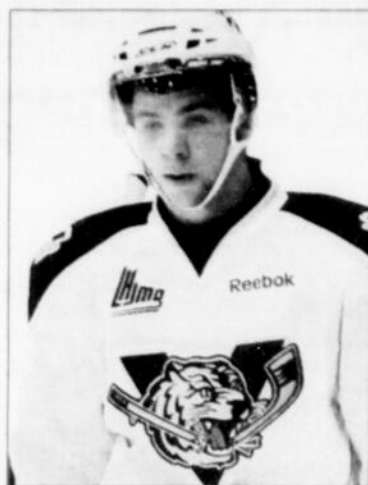
que la rondelle ne vient pas, annonce Gibson. Je vais continuer de pratiquer très fort lors des entraînements et recevoir des lancers. »

Marc-Étienne Hubert a encore pleinement confiance en son gardien numéro un, malgré des débuts ardu. « Christopher est un pro. C'est pourquoi il a été repêché en deuxième ronde. Il a une attitude professionnelle. Il est extrêmement consciencieux. Je n'ai aucun doute qu'il va se replacer. »

L'attaquant Guillaume Asselin n'a pas réussi à sortir de sa léthargie, mais ce n'est pas faute de ne pas

avoir essayé. Il a été une menace constante en attaque, frappant un poteau en première et ratant un but pratiquement libre alors que le pointage était de 5-4 pour les Tigres avec sept minutes à faire. « Quand je suis en confiance, ce sont des buts assurés, a souligné Guillaume Asselin. Il me manque juste le résultat final. » Ce dernier a fait un jeu-clé dans les derniers instants. Il a accepté une mise en échec pour que la rondelle sorte du territoire des Saguenéens. Quelques instants plus tard, Charles Hudon nivelait le pointage.

(Dave Ainsley)

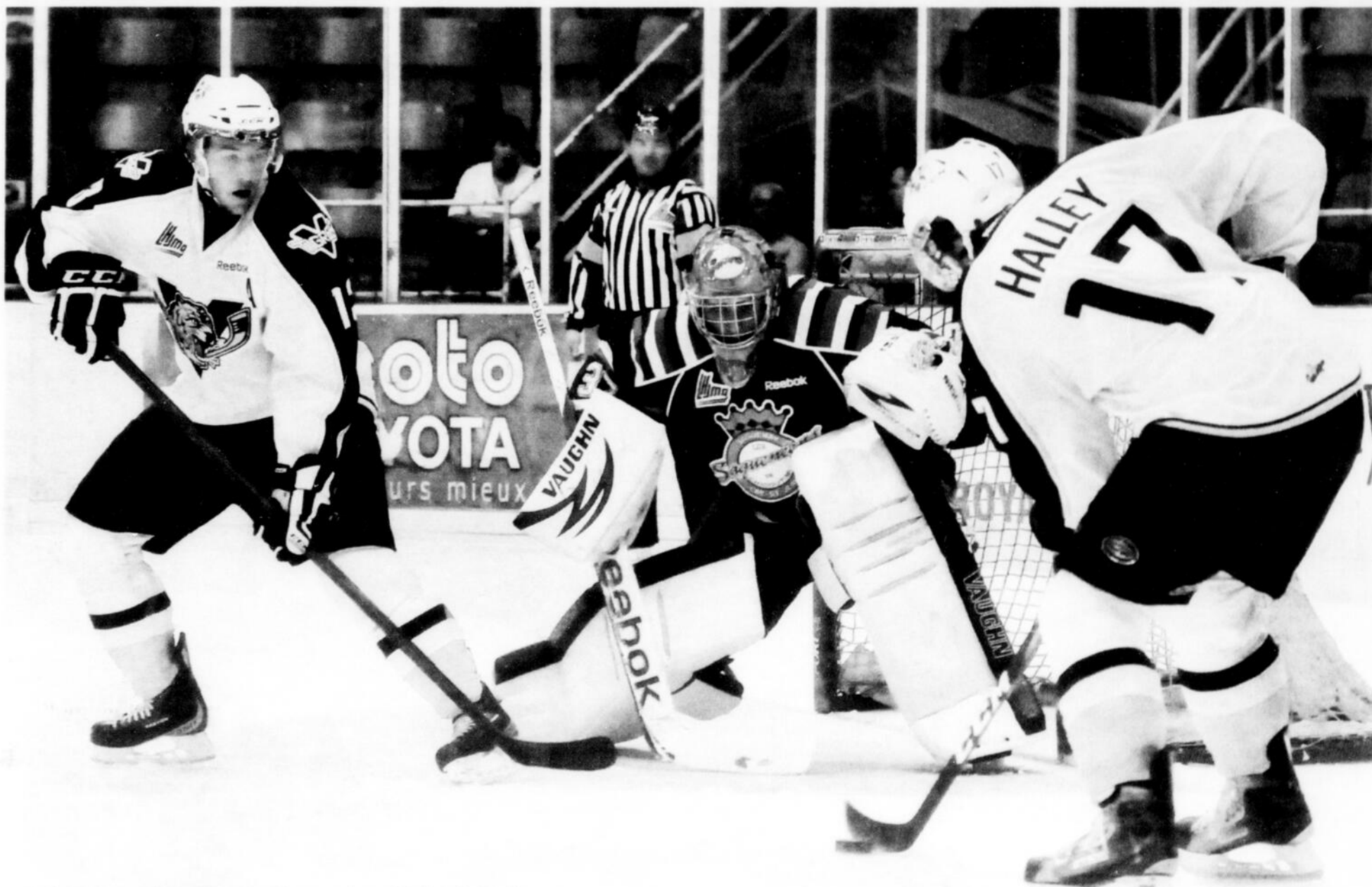


L'ancien des Saguenéens, Danick Émond, a récolté deux passes, hier.

ÉMOND SE FAIT PLAISIR

CHICOUTIMI - Danick Émond est en train de relancer sa carrière à Victoriaville. Échangé par les Sags lors du camp contre un choix de 6^e tour, Émond a rapidement fait sa niche. « Dès que je suis arrivé, les entraîneurs m'ont fait confiance. Ça va de mieux », relate le défenseur de 18 ans. Face aux Sags hier, Émond a récolté deux passes. « C'est gratifiant, a-t-il lancé avec le sourire. Tout le monde a bien travaillé ce soir. Aujourd'hui, c'est moi qui a deux points, mais ce sera à un autre lors d'un autre match. »

(Dave Ainsley)



Après avoir accordé cinq filets aux Tigres en deux périodes, Christopher Gibson a fermé la porte en troisième et en prolongation. Il a toutefois cédé deux fois en fusillade.



CHAMPIONNAT NATIONAL FÉMININ DES MOINS DE 18 ANS 2011
DU 2 AU 6 NOVEMBRE 2011 AU CENTRE GEORGES-VÉZINA, SAGUENAY



Nos «chères leaders» vous invitent à y participer!

Voyez les filles de la future équipe olympique



Line Duclot



Chantale Bouchard
Ass. hockey mineur de St-Ambroise et St-Honoré



Josée Lebel



Joanne Gobeil



Vanessa Boucher



Stéphanie Lalancette



PROCUREZ-VOUS VOTRE PASSEPORT CHEZ **Couche-Tard**

OU AU www.hockeycanada.ca/billets



Sur TOUS les meubles et TOUS les électroménagers

Nous payons les

2 taxes

4 derniers jours

Épargnez **170\$**

Ensemble de salle à manger, 5 morceaux
comprend: une table et quatre chaises



Dessus de table en céramique

699⁹⁹

Nous payons les 2 taxes

Courant: 869,99

meq

Mobilier de chambre à coucher 6 pièces

comprend: une tête de lit, deux tables de nuit, un bureau, un miroir et une armoire

1319⁹⁹

Nous payons les 2 taxes



Ensemble 6 pièces



Coussins décoratifs inclus

Épargnez **200\$**

Sectionnel Tabouret en sus

1249⁹⁹

Nous payons les 2 taxes

Courant: 1449,99

Livraison à la grandeur du Québec*

TANGUAY 50 ans

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUT LE MEUBLE ET L'ÉLECTROMÉNAGER, EXCLUANT L'ÉLECTRONIQUE ET L'INFORMATIQUE. Nous payons l'équivalent des deux taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. *Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Photos à titre indicatif. Détails en magasin. Offre valide jusqu'au 2 octobre 2011.